



EL PUEBLO VASCO

SAN SEBASTIAN
Martes 16 de Septiembre 1924

Año XXII — Núm. 7.541.

DIARIO INDEPENDIENTE.

Fundador: Rafael Picavea.

COMENTARIOS

MADRID, PUERTO DE MAR

Desde Portugal

La noticia de que unos periodistas madrileños se proponen intentar el viaje desde Toledo al Atlántico, en una barca que siga el curso del Tago, sugiere a un diario de Portugal algunas conjeturas que más que por su importancia real merecen ser recogidas como fantasía y también como un dato para juzgar del espíritu con que es considerada España entre nuestros vecinos del Oeste.

—¿Qué sería hoy la península ibérica —se pregunta el diario— si en vez de ser Portugal un Estado libre e independiente fuese tan sólo una región más? ¿Habríamos sido absorbidos por los otros pueblos peninsulares o, por el contrario, impregnaríamos nuestra personalidad a todos ellos?

Desde luego, el diario lisboeta a que nos referimos ("La Tarde") reconoce que el porvenir de los dos países hubiese sido completamente distinto. Las ventajas aumentarían, pero en cierto modo achicarían la personalidad portuguesa, dejando, como primera consecuencia, su idioma reducido casi a la categoría de dialecto, privado de evolución, empobrecido y mal cuidado, en el mismo plano del gallego, del catalán o del vascoense.

En el campo histórico, el comentarista opina que Portugal habría sido el dique protector del imperalismo español. "Sin la atención que requirió nuestra patriótica rebeldía —dice— Cataluña no hubiera podido hacer crepitar sus inútiles anclas; Italia y Bélgica habrían sido forzosamente liberadas de las garras del león español, pero América se mantendría fiel a la Península durante muchos siglos. El portugués como colonizador, posee todas las cualidades que faltan a los castellanos. No, es orgulloso, sabe transigir, sabe ser tolerante, sabe mandar sin imponer vejaciones."

En la lucha entre el alma de las dos naciones, ¿qué ocurriría? El articulista de "A Tarde" supone que el espíritu inquieto, infiltrante de Portugal, habría conseguido imponerse y hoy el centralismo lo ejercerían ellos. Para el comentarista, Portugal es el pueblo portador de la luz de la democracia que ha de iluminar a los demás pueblos ibéricos. Si su desmembración no se hubiese consumado, Iberia sería hoy, a su juicio, una república federal cuya capital sería Lisboa, impuesta al resto de las ciudades por la ventajosa situación de su puerto sobre el Atlántico.

A pesar de esto, el articulista se muestra, naturalmente, encantado de la independencia de Portugal. "Portugal —dice, buscando una justificación, África a lo que según sus propios cálculos, él cree que tiene de otra naturaleza— es un país sano. No puede ser mayor ni más pequeño. Un verso más, y ya no es soneto; una sílaba menos, y tampoco lo es." Pero, esto aparte, el comentarista ve en la necesidad, mayor cada día, que España siente de asomarse al Atlántico, una manera de aumentar la riqueza de Lisboa.

"Madrid —escribe el colega— tiene gran interés en aprovechar, como más rápida, la vía de Lisboa para sus comunicaciones con América. Madrid en este caso es toda España, y España, que hace mucho tiempo estudia con atención este delicado asunto, ve dos soluciones para él. Una consiste en aprovechar el puerto lisboeta aumentando las facilidades del transporte terrestre, acortando la duración del trayecto y obteniendo por medio de pactos diplomáticos y aduaneros fácil entrada y salida de mercancías. La otra solución (sueño atrevido que se demora de siglo en siglo y que constituyó una de las mayores ilusiones de Felipe II) es hacer el Tago navegable hasta Madrid y convertir a Madrid en puerto de mar, aunque condicionado a las contingencias políticas de Portugal, que, naturalmente, quedaría siendo el portero de ese puerto soñado.

El primer proyecto podría realizarse construyendo (como pensó hace tiempo el ingeniero belga Marveld) un ferrocarril eléctrico que uniese los dos capitales en líneas recta, lo que haría que el viaje durase algo menos de ocho horas. El otro plan es casi irrealizable. El Tago, ancho y profundo en Portugal, es menos caudaloso en España, y el Manzanarez que lo une a Madrid es apenas un hilo de agua. Agravando estas circunstancias, el Tago, que tiene un curso tranquilo por las tierras lusas, sufre desvíos peligrosos en las hispánicas. En la Biblioteca Nacional de Madrid existe un libro del catalán Enrique de Moller, que se titula "Estudio de la navegación en el Tago, y posibilidad de que S. M. C. don Felipe II haga un viaje por el río, de Toledo a Lisboa". El tal estudio es deficiente, pero registra con gran minuciosidad el curso del río. La propuesta que ese ingeniero hizo para convertir el Tago en navegable, es bastante confusa. El propio Moller intentó la expedición y tuvo que abandonarla a las pocas horas de haber embarcado en Toledo.

Afirma "A Tarde" que la ingeniería moderna y sobre todo la yanqui, con su gran capacidad y el arrojo que le lleva a intentar las fantasías más inverosímiles, acaso podría convertir en practicable ese viejo proyecto español. Por lo visto, en un artículo publicado hace años en la "Wild World Review" por el ingeniero Alex Svason, se aseguraba que los americanos tardarían poco tiempo en convertir en puerto a Madrid, utilizando cinco mil obreros y doscientos ingenieros, siendo el coste de las obras tres mil millones de dólares.

—¿Podría España cubrir ese presupuesto?—se pregunta "La Tarde".

—¡Bah! —respondemos nosotros—. ¿No gastamos más en África, y con menos provecho?

W. FERNANDEZ FLOREZ.

Oporto.

LA APERTURA DE TRIBUNALES

Magaz lee el discurso de Primo de Rivera

La instancia única en lo Civil. El hampa que opera en los alrededores de la Justicia. La reforma penitenciaria. El Fiscal elogia la labor del Directorio

Madrid, 15 (12 n.)

EL NUEVO PALACIO DE JUSTICIA

Ayer mañana se celebró con gran solemnidad el acto de bendecir el Palacio de Justicia, que ya reformato totalmente del incendio que casi lo destruyó, ha sido inaugurado oficialmente en la mañana de hoy, con el acto de apertura de los Tribunales. A la ceremonia asistieron el subsecretario de Justicia y los presidentes del Tribunal Supremo y de la Audiencia.

LA APERTURA DE TRIBUNALES

A las doce de la mañana de ayer se celebró, bajo la presidencia del presidente interino del Directorio, y en el local del Palacio de Justicia, que fue bendecido ayer, el acto de apertura de los Tribunales, con toda la solemnidad de costumbre.

El presidente Magaz sentó a su derecha al presidente del Tribunal Supremo, don Andrés Ballesteros y a los magistrados señores Marín de la Barrena y Gato Ponte, y a su izquierda al general Vallespina, al subsecretario de Justicia y al magistrado don Bernardo Longuet.

Comenzó la sesión, el secretario del Tribunal Supremo dio lectura a los artículos de la ley orgánica del Poder judicial; y a continuación, el marqués de Magaz dio lectura al discurso que el general Primo de Rivera tenía preparado para este acto.

Comienza el discurso haciendo resaltar la importancia del momento presente para hacerse oír en el templo de la Justicia, esperando que sus palabras serán de todos conocidas. No esperéis oír de mí bellas frases ni conceptos profesionales, porque aquí vengo a traer la áspera voz del país, de esta España que reclama de los que componen los Tribunales que apliquen una recta, rápida y desinteresada justicia.

Oreo, y a fuer de sincero lo consigno, que cuando vinimos al Poder padecía la Justicia graves males y que en una de sus más características manifestaciones, el Jurado, había llegado la cobardía, la dejación y la corrupción a extremos que avergonzaban; y que en otros aspectos, tales como la formación de diligencias, la actividad en los sumarios y en la sustanciación de los procesos se habían culminado la lentitud y la tardanza, amparando esta manera de proceder en procedimientos dilatorios y en fórmula de hábil y falaz manejo.

También faltaban independencia y rectitud, como consecuencia de todos estos males, y por eso se encomendó su remedio a la labor de depuración que vosotros mismos habéis tenido que hacer. Dejo y dejaré a los que en ello son doctos, la labor de modificar las Leyes y los Códigos que han de remozar la acción de la Justicia. Sin embargo, he de hacer notar que algo hemos hecho y algo tenemos todavía por hacer en el camino de facilitar y adelantar el término de los juicios y en la supresión de trámites y dilaciones innecesarias y perjudiciales, con el deseo de llegar a la disminución de los gastos en los pleitos y en las causas. A tal efecto, hemos propuesto a reorganizar la inspección de los Tribunales, encomendando esta misión al propio Poder judicial, como lo hizo la ley provisional sobre organización del mismo, pero dotándola del personal y elementos necesarios para que pueda ser ejercida de modo permanente, pues ese es el único medio de que resulte eficaz.

Entre esas reformas, además de las indicadas anteriormente, no ha de vacilar el Gobierno en acometer una a la que concede una excepcional importancia.

Mucho se ha debatido acerca de la conveniencia o no de establecer la instancia única en lo Civil, que indudablemente abreviaría la tramitación de los pleitos; pero obrando con prudencia, no se decide el Directorio a resolver de plano sobre cuestión tan delicada e imponente, en consecuencia, su resolución como regla normal de procedimiento. Por ello habrá de establecerla como

manifestaciones, el Jurado, había llegado la cobardía, la dejación y la corrupción a extremos que avergonzaban; y que en otros aspectos, tales como la formación de diligencias, la actividad en los sumarios y en la sustanciación de los procesos se habían culminado la lentitud y la tardanza, amparando esta manera de proceder en procedimientos dilatorios y en fórmula de hábil y falaz manejo.

También faltaban independencia y rectitud, como consecuencia de todos estos males, y por eso se encomendó su remedio a la labor de depuración que vosotros mismos habéis tenido que hacer. Dejo y dejaré a los que en ello son doctos, la labor de modificar las Leyes y los Códigos que han de remozar la acción de la Justicia. Sin embargo, he de hacer notar que algo hemos hecho y algo tenemos todavía por hacer en el camino de facilitar y adelantar el término de los juicios y en la supresión de trámites y dilaciones innecesarias y perjudiciales, con el deseo de llegar a la disminución de los gastos en los pleitos y en las causas. A tal efecto, hemos propuesto a reorganizar la inspección de los Tribunales, encomendando esta misión al propio Poder judicial, como lo hizo la ley provisional sobre organización del mismo, pero dotándola del personal y elementos necesarios para que pueda ser ejercida de modo permanente, pues ese es el único medio de que resulte eficaz.

Entre esas reformas, además de las indicadas anteriormente, no ha de vacilar el Gobierno en acometer una a la que concede una excepcional importancia.

Mucho se ha debatido acerca de la conveniencia o no de establecer la instancia única en lo Civil, que indudablemente abreviaría la tramitación de los pleitos; pero obrando con prudencia, no se decide el Directorio a resolver de plano sobre cuestión tan delicada e imponente, en consecuencia, su resolución como regla normal de procedimiento. Por ello habrá de establecerla como

manifestaciones, el Jurado, había llegado la cobardía, la dejación y la corrupción a extremos que avergonzaban; y que en otros aspectos, tales como la formación de diligencias, la actividad en los sumarios y en la sustanciación de los procesos se habían culminado la lentitud y la tardanza, amparando esta manera de proceder en procedimientos dilatorios y en fórmula de hábil y falaz manejo.

También faltaban independencia y rectitud, como consecuencia de todos estos males, y por eso se encomendó su remedio a la labor de depuración que vosotros mismos habéis tenido que hacer. Dejo y dejaré a los que en ello son doctos, la labor de modificar las Leyes y los Códigos que han de remozar la acción de la Justicia. Sin embargo, he de hacer notar que algo hemos hecho y algo tenemos todavía por hacer en el camino de facilitar y adelantar el término de los juicios y en la supresión de trámites y dilaciones innecesarias y perjudiciales, con el deseo de llegar a la disminución de los gastos en los pleitos y en las causas. A tal efecto, hemos propuesto a reorganizar la inspección de los Tribunales, encomendando esta misión al propio Poder judicial, como lo hizo la ley provisional sobre organización del mismo, pero dotándola del personal y elementos necesarios para que pueda ser ejercida de modo permanente, pues ese es el único medio de que resulte eficaz.

Entre esas reformas, además de las indicadas anteriormente, no ha de vacilar el Gobierno en acometer una a la que concede una excepcional importancia.

Mucho se ha debatido acerca de la conveniencia o no de establecer la instancia única en lo Civil, que indudablemente abreviaría la tramitación de los pleitos; pero obrando con prudencia, no se decide el Directorio a resolver de plano sobre cuestión tan delicada e imponente, en consecuencia, su resolución como regla normal de procedimiento. Por ello habrá de establecerla como

manifestaciones, el Jurado, había llegado la cobardía, la dejación y la corrupción a extremos que avergonzaban; y que en otros aspectos, tales como la formación de diligencias, la actividad en los sumarios y en la sustanciación de los procesos se habían culminado la lentitud y la tardanza, amparando esta manera de proceder en procedimientos dilatorios y en fórmula de hábil y falaz manejo.

También faltaban independencia y rectitud, como consecuencia de todos estos males, y por eso se encomendó su remedio a la labor de depuración que vosotros mismos habéis tenido que hacer. Dejo y dejaré a los que en ello son doctos, la labor de modificar las Leyes y los Códigos que han de remozar la acción de la Justicia. Sin embargo, he de hacer notar que algo hemos hecho y algo tenemos todavía por hacer en el camino de facilitar y adelantar el término de los juicios y en la supresión de trámites y dilaciones innecesarias y perjudiciales, con el deseo de llegar a la disminución de los gastos en los pleitos y en las causas. A tal efecto, hemos propuesto a reorganizar la inspección de los Tribunales, encomendando esta misión al propio Poder judicial, como lo hizo la ley provisional sobre organización del mismo, pero dotándola del personal y elementos necesarios para que pueda ser ejercida de modo permanente, pues ese es el único medio de que resulte eficaz.

Entre esas reformas, además de las indicadas anteriormente, no ha de vacilar el Gobierno en acometer una a la que concede una excepcional importancia.

Mucho se ha debatido acerca de la conveniencia o no de establecer la instancia única en lo Civil, que indudablemente abreviaría la tramitación de los pleitos; pero obrando con prudencia, no se decide el Directorio a resolver de plano sobre cuestión tan delicada e imponente, en consecuencia, su resolución como regla normal de procedimiento. Por ello habrá de establecerla como

facultad de opción concedida a las partes, a cuya libre voluntad quedará el que el sistema se someta a experiencia, para de esa manera acreditar si la reforma es o no acertada, sin mengua de las garantías que corresponden a los litigantes y a título de ensayo reducido a determinados negocios.

La acción del Gobierno, en cuanto se relaciona con la reforma del derecho de la organización de Tribunales y del procedimiento, necesita y solicita el auxilio de los Tribunales de Justicia, los cuales deben ser los encargados de limpiar los aledaños de un hampa que los denigra, de los ganchos profesionales de la testificación, de los enredadores y encarecedores de la Justicia por medios dilatorios y de otros vampiros que se nutren para vivir de la sangre de los dolientes.

También me refiero con estas mis palabras a los mercachifles, que no pueden ser confundidos con los comerciantes honestos; a los chantajistas y timadores, agentes de negocios turbios, a los ganchos de humanas mercancías, guapos, chulos y matones, a los vendedores de drogas, obscenidades y otras especies dañinas, por desgracia extendidas con exceso, y que perturban y denigran, más que a la sociedad que los tolera, a la Justicia que no los castiga.

También debo hablarlos a vosotros y hablar al país, desde este sitio, de nuestros sistemas de prisiones y de los que en ellas se albergan. Con la rapidez que os encarezco imprimáis a los procedimientos; con la clasificación de prisiones y de reclusos que se viene ya haciendo; con el impulso dado, y que se ha de intensificar, a la construcción de nuevas prisiones y a la transformación de las que sean reformables; con la institución ya mencionada del trabajo penal en las obras públicas y el desarrollo fabril en el interior de las prisiones y con la mejor especialización del personal del ramo, ya especializado, a todo lo cual ha de atender el Directorio con la mayor urgencia, es de esperar que si se cuenta con la cooperación de la opinión pública y de la acción social de esta obra, nuestra reforma penitenciaria se coronará con éxito y, al lograrlo, habremos prestado un gran servicio a la Patria.

Termina el discurso del presidente diciendo que hay tres sacerdotos que se deben dignificar y robustecer antes que nada y que son: la Justicia, el Magisterio y el Ejército. A la primera, entregan los ciudadanos su seguridad y la garantía de sus derechos; al segundo, la formación del entendimiento, la confección de la moral y el desarrollo de la cultura de sus hijos; y al tercero, sea de mar o de tierra, la defensa del territorio de la Patria y de su independencia espiritual. Por tanto, cumplamos todos con nuestro deber.

Seguidamente, el secretario de la Audiencia dio lectura a un resumen estadístico de los trabajos realizados durante el año que vence por los Tribunales y Juzgados, con datos de bastante interés.

A continuación, el marqués de Magaz declaró que quedaba abierto oficialmente el presente año judicial.

El secretario del Tribunal Supremo dio lectura a continuación a la Memoria que la Fiscalía eleva al Gobierno y que comienza dedicando un recuerdo a los que ejercieron el cargo de fiscales del Supremo.

Se hace después un elogio de la obra realizada por el Directorio en lo que a la administración de Justicia se refiere.

Los hombres de justicia, para poder realizar su función, tenían que contar antes con los hombres de gobierno. Hoy, los funcionarios de la Justicia siguen teniendo enemigos, pero saben que a su lado tienen, fuerte y decididamente, a los gobernantes.

Dice después que, como Echegaray, puede exclamar al acabar el prólogo: —Ya tengo título.

Este título de mi obra pudiera ser: "La administración de Justicia en España antes del advenimiento del Directorio militar y a los diez meses de estar gobernando".

Sigue el fiscal la lectura de su Memoria, pasando a demostrar en ella la legalidad de las disposiciones tomadas por el Directorio.

En otro capítulo se hace resaltar la gran labor que ha hecho el Directorio al decretar disposiciones que han tendido a aumentar los prestigios de los funcionarios de las carreras judicial y fiscal.

Otro capítulo se dedica a estudiar y a alabar las medidas que ha tomado el Directorio para reformar y mejorar la administración de la Justicia municipal.

Otro largo capítulo es dedicado a estudiar la labor realizada por el Ministerio fiscal y la Fiscalía, haciéndose un largo y concienzudo estudio del Derecho penal sustantivo y objetivo, en relación con las disposiciones del Directorio.

Habla después del tribunal del Jurado, y dice que, al vencer el año del plazo de su supresión, varios abogados se han manifestado personalmente y oficialmente en favor de que se restablezca el Jurado. Esta petición se hace en nombre de un interés muy respetable; pero se debe hacer notar que está avalada por defensores de reos, a los que no es lo mismo, para los resultados que buscan, actuar con tribunal de Jurado o sin él.

Dice también que él cree que por muchas reformas que se introduzcan en el ejercicio del tribunal del Jurado, no ha de rendir éste nunca el resultado que con su establecimiento se persigue.

Termina al fiscal la lectura de su Memoria con un párrafo de gran elogio para el Directorio, del que dice que con sus disposiciones, en todo caso acertadísimas, hizo mucho bien por la administración de Justicia.



—Estoy muy resentido con mi patrono. Figúrate que le dije que con ese tiro de mulas no podía llevar la carga, y me contestó que si no tenía bastante con uno que me dieran dos tiros... (De "Buen Humor").

DE ACTUALIDAD

PENAFLORIDISMO MASONICO

Una leyenda que se va

La crítica histórica es planta que no se cultiva debidamente en la Prensa diaria, ya que requiere serenidad, desapasionamiento y tiempo. Por eso estuvo muy acertado el Comité de la Sociedad de Estudios Vascos al rehuir toda polémica relativa a la significación que, en el orden de las ideas, debe atribuirse al conde de Peñaflores y a la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País.

Pero las gentes se preguntan qué hay de cierto en lo que se cuenta del descubrimiento de la documentación secreta de los Amigos del País, y el ilustrísimo señor Obispo de la diócesis ha manifestado, repetidas veces, su deseo de que se haga, cuanto antes, luz sobre este asunto.

Voy, por lo tanto, aun a trueque de desflorar futuros trabajos, a levantar una punta del velo...

Se dice, con ligereza imperdonable, que el conde era un hereje, un volteriano, un masón. Claro está que no se aduce para probarlo ningún texto: herético del conde, ningún documento de las logias.

En cambio, nosotros mostraremos cuáles eran las ideas de Peñaflores en cuanto a religión, citando textos de su cuaderno íntimo, de una especie de copilador de cartas, en parte autógrafa, en parte de mano de su secretario, propiedad hoy de don Juan de Mugartegui.

En Diciembre de 1779 escribía el conde al señor Achica lo siguiente: "Mis ideas en punto a Ramón son las mismas que antes de ahora tenemos tratadas. Lo primero que deseo es el que se críe en un buen cristiano y un hombre de bien a todas luces, y sobre este particular sé que no omitiré usted diligencia..."

El 8 de Septiembre de 1770 decía Peñaflores a su hijo Ramón en una carta escrita desde Vergara: "La instrucción que vas a adquirir es, sin duda, muy esencial; pero lo que más te debe ocupar es el cuidado de tu alma. Los ejercicios diarios de cristiano, la frecuencia de los Sacramentos y la devoción de María Santísima (cuya Natividad celebramos hoy, teniéndote presente tu madre, hermanos y yo en la sagrada Comunión que hemos recibido) te proporcionarán la serenidad de conciencia y aquella alegría de espíritu que, por más que haga el hombre, no la puede encontrar por otro medio. Esto es lo que importa; y a no ser así, no puedo disimularle que lo que diariamente pido a Dios con más veras es lo que la gloriosa madre de San Luis al Rey de Francia; esto es, que si has de vivir para ofenderle, te quite cuanto antes la vida."

El 22 de Octubre de 1770 escribe el conde: "Sólo lo que debo encargarte es que si Ramón, en vez de aplicarse como corresponde al empeño en que se halla constituido por honor y por Religión, se divierte en pasear y rondar las calles de París y frecuentar con exceso los teatros, etc., será preciso salirnos ustedes de ahí inmediatamente, aunque sea en el riñón del invierno, y para sepultarse en una aldea, en donde a lo menos, ya que no aproveche, no me gaste inútilmente el dinero; y sobre todo no pierda su reputación y su alma."

Dice otra carta del 8 de Diciembre del mismo año: "El día de hoy, en que celebramos la Purísima Concepción de Nuestra Señora, es muy ocupado para nosotros, como lo supongo lo será también para tí, que en las circunstancias en que te

hallas necesitas más que ninguno de la protección y amparo de la Madre de Dios, cuya tierna devoción, sobre ser una de las señales más ciertas de predestinación, te la tenemos encargada tan particularmente tu madre y yo."

En otra carta del 29 de Diciembre se lee: "Esto es lo que me obliga a inculcarte tanto y a poner continuamente en tu consideración las obligaciones que te incumben como a cristiano, como a caballero y como a Amigo del País; y en esta consideración es preciso no contentarte con leer ligeramente mis cartas, sino meditarlas con la reflexión de que te habla en ellas quien más te quiere en este mundo y quien tiene puesta toda su bienaventuranza en hacerte feliz."

Carta del 27 de Septiembre de 1772: "Supongo que llegando a Viena no dejará también (Ramón) de tomar una jabonadura espiritual y de encender de nuevo la antorcha de la fe, que no habrá podido menos de desmerecer en los climas densos y opacos del Norte."

Con referencia al ingreso de su hija en una Orden religiosa, escribe Peñaflores: "Yo he quedado confundido del espíritu y serenidad de esta muchacha, pero singularmente de su igualdad de ánimo; pues así en las vísperas de su admisión como en la admisión misma, lejos de manifestar ninguna alegría extraordinaria, se mostró tan regular como si fuese a hacer una acción indiferente; esto mismo se observó en ella en la salida de casa y en mi despedida allá: todo lo cual me hace creer que Dios la destina a cosas extraordinarias y que tendremos en ella una mediadora para con su divino Esposo."

Pero ¿a qué equivocado? ¿Hay alguien que pueda suponer que estos son los sentimientos de un masón?

Pero si esto pensaba el conde en punto a religión ¿en qué se apoyan los que han insinuado que era masón? Pues sencillamente en el siguiente disparatado silogismo: "La Real Sociedad de Amigos del País—dicen—debía ser una Sociedad masónica; es así que el conde pertenecía y era alma de esa Sociedad, luego era masón."

El mismo don Vicente Lafuente, que es el autor que generalmente se cita en este punto concreto, reconoce que "no hay pruebas para asegurar que aquella Asamblea fuera una reunión masónica". Sus sospechas nacen del lenguaje que allí se usaba, de las ideas que predominaban, etc., puntos de los que se tratará en otro artículo, así como de la actuación pública de la Sociedad.

Por hoy baste saber, y no lo dicen ni Menéndez Pelayo ni Lafuente, que de esa Sociedad, acogida con actitud recelosa, según se pretende, por el clero, formaban parte: el Ilmo. señor don José Javier Rodríguez Arellano, arzobispo de Burgos; don Agustín de Lexo, obispo de Pamplona; los obispos de Santiago de Chile, Botrá, Trujillo y Cuzco; varios RR. PP. de las esclarecidas Ordenes de San Agustín, San Francisco y la Merced; inquisidores, arcedianos, canónigos y un sin fin de sacerdotes de dentro y fuera del país.

¿Serían todos ellos masones? No lo creeré mientras no se aduzcan documentos o testimonios dignos que lo prueben.

Julio de URQUIJO.

DICE EL PRESIDENTE

La gran importancia del contratiempo vencido

Fué más grave que el levantamiento del 21; pero pegando fuerte se dominará pronto la zona occidental. No volverá el Presidente hasta resolver la situación

Madrid, 15 (12 n.)

UNAS DECLARACIONES DE PRIMO DE RIVERA

Tetán, — El corresponsal de "El Sol" en esta ciudad, estuvo ayer en la Residencia para visitar al general Primo de Rivera y solicitar de él unas declaraciones con motivo de cumplirse el primer aniversario de la subida del Directorio al Poder; pero en el primer momento no pudo ser recibido, porque en aquella ocasión el marqués de Estella estaba reunido con los generales con mando y con el alto comisario, celebrando una conferencia que se supone relacionada con la situación actual.

Terminada la conferencia, el presidente del Directorio recibió al corresponsal y le manifestó que se encontraba muy satisfecho porque en la fecha del aniversario había recibido gran número de telegramas de personas y entidades que no sólo le felicitaban calurosamente por su actuación, sino que le animaban a continuarla con la mayor energía en bien del país.

Dijo después que los generales del Directorio tenían ya la impresión de que no podrían celebrar el aniversario del día en que se hicieron cargo del Poder, pues así parecían indicarlo las noticias que de África estaban recibiendo y lo cual, desgraciadamente, se confirmó.

Refiriéndose al levantamiento de la cabila de la zona occidental que ahora se está dominando, dijo el marqués de Estella que había tenido más importancia que el levantamiento del año 21; si bien, es de reconocer que en esta ocasión estábamos mejor prevenidos y el espíritu de las tropas ha sido excelente, resistiendo en las líneas prestionadas por el enemigo y contentándolo con gran bravura.

Se lamentó de que el estado de injustificada agresividad en que se han colocado algunas cabilas ha sido debido a la actuación de ciertos caides que han buscado la manera de sobrevivir en contra nuestra.

No obstante la situación creada, el presidente se manifiesta optimista y está seguro de que nuestras tropas, siguiendo un plan de pegar fuerte, tendrán pronto dominadas estas regiones levantadas y apoyadas contra nosotros por los elementos rifeños y traidores.

En el Rif se hace contrabando de armas por la costa; pero nuestra Marina de guerra vigilará para impedirlo.

Esta labor será realizada en poco tiempo y con toda la energía necesaria.

Las líneas de más cuidado por ahora son las de Xauen Dra. El Asef y de Zinat Buharrax, cuyo aprovisionamiento se hace con dificultad por la presión que ejerce el enemigo.

Añadió el presidente que había enviado telegramas a todas las guarniciones alentándolas a que siguieran comportándose como hasta aquí, pues se estaba preparando un plan que no consideraba oportuno hacer público, pero que será base de un avance que sentará la mano sobre el enemigo y restablecerá la situación despojándola.

También dijo el presidente que el Raisuni nos tiene afectas varias cabilas que son gobernadas por caides que les son afectos y que de esas cabilas son las más importantes las de Beni Gofar y Aharxerif.

Respecto a la festividad del día del aniversario de la subida del Directorio al Poder, sobre lo que preguntó el periodista, no dio contestación precisa el marqués de Estella, diciendo que, en la obra de regeneración de la vida actual de España ha pesado como cosa apremiante la de dar una solución al problema de Marruecos. Esto será pronto un hecho; pero el presidente lamenta que este asunto no haya permitido al Directorio dedicar

ROLLS-ROYCE

DE OCASION; COMPLETAMENTE NUEVO. GARAGE GARNIER. — IPARRAGUIRRE, 2.

BALENCIAGA

(MODISTO)

presentará la colección de invierno desde el día 18.

Viena - Praga - Gran Vía, A

Servicios de mesa y accesorios en porcelana de las mejores marcas extranjeras.

Chaquetas de lana y seda

Gran surtido desde 19 Ptas.

ESPECIALIDAD NIÑOS

Merkiena :—: Legazpi, 1

GRAN KURSAAL

Miércoles 17 de Septiembre de 1924.

SEGUNDO FESTIVAL - GALA DE ARTE Y DE LA DANZA, bajo la dirección de M. Paul Tisser.

"UNA NOCHE NIPONA".

Brillantisima fiesta de arte clásico japonés.

Exhibición de danzas y cantos por los célebres artistas japoneses Yoshinori Matsuyama, Toshi, Yonzura Komori, Saikae, Ashida y Toshiko, de los Teatros Imperiales de Tokio y Yokohama. Etiqueta obligatoria para señoras y caballeros. Se reservan mesas. Precio del cubierto, 15 pesetas (sin vino).

toda su atención a reorganizar la vida nacional, que es para lo que vino al Poder.

Con relación a la prisión del señor Gasorio y Gamard, sobre lo que también interrogó el periodista, dijo el presidente del Directorio que lo mismo que sucedió con el señor Serrano Jover y con cuantos intenten sembrar la indisciplina en el Ejército, se usará las más severas medidas, siendo enjuiciados y juzgados con arreglo a las disposiciones dictadas en los bandos vigentes las personas que incurran en tal culpabilidad.

Cuando así hablaba el presidente, entró uno de sus ayudantes a manifestarle que el teniente coronel Mola, jefe de los Regulares de Larache, comunicaba desde la posición de Dar Akoba, que para batir al enemigo que estaba atacando durante el campamento, había ordenado a la guarnición hacer una salida, que ahuyentó al enemigo, que abandonó el campo dejando más de cuarenta cadáveres, tres prisioneros y numeroso armamento.

El teniente coronel Mola sólo pedía como recompensa para la guarnición, que por medio de los aeroplanos les fueran lanzados unos cuantos paquetes de cigarrillos.

El marqués de Estella ordenó a su ayudante que se llevaran habanos a los valientes defensores de la posición y que se les enviara asimismo su felicitación más efusiva.

Finalmente, el marqués de Estella dijo que pensaba seguir en Tetán hasta que se encuentre resuelta la situación, para lo cual trabaja diariamente con el Alto Comisario.

En Tetán trabaja muchas horas, pero es un trabajo siempre menos pesado que en Madrid.

El alcalde salió anoche para Madrid

El señor Prado visitará al Rey, al marqués de Magaz y a Martínez Anido.

El alcalde señor Prado fue ayer hasta Irún, para recibir en nombre de la ciudad al ex ministro francés Mr. Albert Thomas, director de la Oficina Internacional del Trabajo.

Según nos dijo el alcalde, el señor Rezola había asistido en representación suya, a la inauguración del Salón Fotográfico.

Anoche en el subexpreso salió para Madrid el alcalde de esta ciudad señor Prado. Va con motivo de la orden del Gobierno suprimiendo el fuego en toda España a partir del día 1.º de octubre.

Hoy mismo solicitará el señor Prado una audiencia con el Rey y entrevistas con el presidente accidental del Directorio señor marqués de Magaz y con el subsecretario de Gobernación a quienes ha de expresar el objeto de su viaje y el fundamento de sus pretensiones.

Con motivo del viaje del señor Prado, se ha encargado de la presidencia del Ayuntamiento el primer teniente de alcalde señor Rezola.

El conde de Romanones regresa a Madrid

El conde de Romanones, que desde el primero de julio se había instalado en Hendaya, acompañado de su familia, para pasar el verano, ha dado éste por terminado y ayer salió en automóvil para Madrid. Antes permaneció unos momentos en San Sebastián, saliendo de aquí a las seis de la tarde.

Por la noche, en el rápido, pasó por esta estación la señora condesa de Romanones, con dirección a Madrid.

El conde de Romanones volverá en breve a pasar por San Sebastián, aunque no se detenga en nuestra ciudad, pues ha de continuar para realizar un breve viaje por el extranjero.

Un asesinato misterioso

Cerca del campo de aviación de Getafe, y en el camino conocido con el nombre del Canalejo, fué encontrado ayer el cadáver de Marcos Felipe Gómez, de cuarenta años, que prestaba sus servicios como pastor a Antonio Ojales, que vive en las inmediaciones del barrio de la Aviación, en Getafe.

El cadáver presentaba una herida enorme en la nuca, que casi le separaba la cabeza del tronco y que parecía ser la había sido causada con un hacha.

Marcos había salido de su casa, en dirección de la de su amo, para cobrar su jornal. Marchó en compañía de dos perros. Uno de éstos fué encontrado junto al cadáver de su amo, y el otro en casa de un hermano de la víctima, llamado Eugenio, el cual ha quedado detenido por el tuviera alguna responsabilidad en este crimen.

Registrado el cadáver, se vio que le faltaba la cartera que acostumbraba a llevar encima, y que llevaba cuando cobraba su salario, y en la que guardaba alguna cantidad, pues era hombre muy ahorrador.

La policía trabaja para esclarecer este asunto. El juez que entiende en este asunto, después de tomar declaración al detenido hermano de la víctima, ha ordenado que se le ponga en libertad. También ha dictado varias disposiciones para que se sigan varias pistas encaminadas a esclarecer este suceso.

Venta de Frontones

El día 8 del próximo mes de Octubre, a las doce horas, tendrá lugar en el Estudio del notario D. Emilio Fernández Sánchez, AVENIDA DE LA LIBERTAD, 2, 1.º, la venta en pública subasta de los Frontones JAI - ALAI y JAI - ALAI MODERNO de esta capital y JAI - ALAI de Madrid por el precio y demás que se consignen en el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la indicada notaría.

LAS ATENCIONES DE JUSTICIA

Una reunión de los alcaldes del distrito de San Sebastián

Mañana, miércoles, a las once de la mañana, y bajo la presidencia del cioso y activo delegado gubernativo del distrito de San Sebastián, comandante don Fernando Saldaña, se celebrará en el Ayuntamiento de esta ciudad una reunión de todos los alcaldes del partido judicial, con objeto de formar la agrupación de los Ayuntamientos del distrito para el pago de las atenciones de la administración de Justicia, organismo que, según el nuevo Estatuto, ha de reemplazar a las Juntas de cárceles.

Ondulación Permanente

A 250 BIGODIL.
Fuenterrabía, 30. SALON DE SEÑORAS.

INFORMACION GENERAL

Ha sido relevado el comandante general de Larache

Le sustituirá el general Riquelme que, a su vez, es sustituido por el general Federico Berenguer. Se ha llegado a un acuerdo en el viejo pleito de los Foros

Madrid, 15 (12 n.)

LAS NOTICIAS DE MARRUECOS

El presidente interino del Directorio, señor marqués de Magaz, conferenció ayer telegráficamente con el efectivo, general Primo de Rivera, el cual le facilitó las notas satisfactorias de la acción en África, y que el marqués de Magaz encargó a Vallespino, por medio de uno de sus ayudantes, que fueran hechas públicas.

EL REY EN EL ESCORIAL

El rey pasó el día de ayer en El Escorial, en compañía del duque de Miranda, regresando a Madrid a última hora de la tarde.

Por la noche, el duque de Miranda salió con dirección a París, por lo cual regresará a Madrid el secretario del rey don Emilio María de Torres.

LLEGA BERGAMIN

Ayer llegó a Madrid, después de haber dado por terminada su excursión veraniega, el ex ministro conservador don Francisco Bergamin.

LA PRESIDENCIA DEL SUPREMO DE GUERRA

Esta mañana se ha celebrado con la solemnidad de costumbre, el acto de toma de posesión de la presidencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina por el nuevo presidente, teniente general don Gabriel Orozco, asistiendo al acto todos los generales del Alto Tribunal.

Dió posesión al general Orozco el consejero de más categoría, teniente general Zabala, cruzándose entre ambos afectuosos discursos.

Después de la toma de posesión, el general Orozco estuvo en la Presidencia para conferenciar con varios generales del Directorio.

CAMBIO MILITARES

El general Vallespino dijo a los periodistas que las noticias de Marruecos no decían nada nuevo, aparte lo ya conocido. Todo va allí muy bien, siendo la única novedad la de que ha sido sustituido el comandante general de la zona de Larache, señor Fernández García, por el general Riquelme, y que para sustituir a éste en el mando de la columna que tenía a sus órdenes, ha sido designado el general don Federico Berenguer.

Este —añadió el general Vallespino— es uno de los generales de primera que ha realizado en África una brillante labor. Estos son los inconvenientes de ser general de primera, pues hay que utilizarlos y ellos se ven forzados a sacrificarse.

Niño ATROPELLADO

En la calle del Triunfo fué arrollado y muerto por el automóvil número 7.452 M. el niño de cuatro años Angel Morilla que ingresó cadáver en la Casa de Socorro.

VISITA DE ESCOLARES

Los niños de la colonia escolar catalana que se encuentran en Madrid, estuvieron ayer por la mañana visitando las caballerías y dependencias de Palacio, acompañados por el inspector de los Palacios y Real Armería.

DESPECHO CON MAGAZ

Esta tarde ha estado en la Presidencia, despachando con el marqués de Magaz, los subsecretarios de Guerra y Marina y el director de Administración local.

Después del despacho, el marqués de Magaz ha recibido la visita del ministro de Suiza.

EN LA PRESIDENCIA

Esta mañana estuvo en la Presidencia el subsecretario de Fomento, general Vives, para visitar a su compañero, el general del Directorio señor Ruiz del Portal.

También estuvo en la Presidencia visitando a varios generales, el que acaba de ser designado para un mando en África, don Federico Berenguer.

DISPOSICIONES OFICIALES

Esta mañana han sido firmados por el rey los siguientes decretos:

De Justicia:

Conmutando por la de destierro, el resto de la pena impuesta a José Hernández Mira.

—Autorizando a don Ramón Pelayo, primer marqués de Valdecilla, para designar sucesor en la expirada dignidad.

De Hacienda:

Restableciendo la Aduana de Lopo (Hueva).

De Estado:

Nombrando comandadores y caballeros de las Ordenes de Carlos III e Isabel la Católica a varios señores.

—Concediendo la merced de comendador de Carlos III al duque de Hernani.

De Gobernación:

Modificando el decreto de 13 de Junio del año actual, sobre devengo de dietas y pluses en la Guardia civil.

De Marina:

Disponiendo la adquisición de 7.500 toneladas de carbón de Cardiff.

De Guerra:

Disponiendo que el general de brigada don Juan Fernández García, comandante general de la zona de Larache, cese en dicho cargo y quede en situación de disponible.

—Disponiendo que el general de brigada don José Riquelme López pase a hacerse cargo del mando de la Comandancia general de Larache.

EL MANDO DE UN GENERAL

Aunque el general Vallespino dijo a los periodistas que el general Berenguer (don Federico), había sido designado para sustituir al general Riquelme en el mando de la columna que tenía a sus órdenes, entre los decretos de Guerra firmados esta mañana por el rey, no figura ese nombramiento.

LA REUNION DEL DIRECTORIO

Esta tarde se reunió en la Presidencia el Consejo del Directorio. A las nueve menos veinte salió del salón de Consejos el general Vallespino, el cual dijo a los periodistas que en realidad nada tenía que decirles, pues dentro de breves instantes les iba a ser facilitada íntegra la conferencia telegráfica del presidente del Directorio.

Puedo adelantar a ustedes—dijo el general—que la conferencia hace referencia a un combate muy intenso y favorable para nosotros, que se ha desarrollado en las cercanías de Xauen.

Añadió que a la reunión del Directorio habían asistido los subsecretarios de Guerra, Marina y Hacienda, que sometieron asuntos de trámite.

Poco después salió el marqués de Magaz, el cual hizo a los periodistas idénticas manifestaciones que el general Vallespino.

EL REY EN EL PALACIO DE JUSTICIA

Esta tarde estuvo el Rey en el Palacio de Justicia, que hoy ha sido inaugurado, y visitó la sala de la nueva Audiencia provincial.

ABOGADO PROCESADO

El juez del distrito del Congreso, que entendió en el samario incoado por esta y suplan-

tación de nombre de don Eduardo Vilar, ha dictado auto de procesamiento y prisión contra el abogado Serrano, que se encontraba encartado en este asunto.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

En una obra en construcción de la calle de Fortuny se produjo un desprendimiento de tierras en el cimentaje, quedando sepultados los obreros Víctor Mechilla y Eusebio Medina, que han perecido asfixiados.

LOS ARQUITECTOS Y CONCEJALES INGLESES

Esta tarde se ha celebrado en el Ayuntamiento el acto de recepción de los arquitectos y concejales ingleses que hacen en España una visita de carácter turístico y al mismo tiempo para realizar un estudio de las reformas urbanas realizadas en diversas poblaciones.

Fueron recibidos los visitantes por el gobernador civil, alcalde interino y varios concejales.

Se obsequió a dichos visitantes con un lunch, durante el cual tocó la Banda municipal varias composiciones.

BERENGUER MARCHA A AFRICA

Esta noche ha marchado con dirección a Argel, para seguir a África, en el expreso de Andalucía, el general de brigada don Federico Berenguer, que fué despedido en la estación por numerosos generales, jefes y oficiales.

DOS REPRESENTACIONES

La "Gaceta" de mañana publicará una disposición en el sentido de que los señores don Alfredo de Saralegui, capitán de corbeta, en representación del ministerio de Marina, y los señores don Antonio Gascon y don José Martínez San Miguel, en representación del ministerio del Trabajo, asistan con la representación del Gobierno español al Certamen de Exposiciones Internacionales de Cooperación y Obras Sociales.

También dispone que el vizconde de Eza y don Pedro Ros de Olano, como presidente y secretario, respectivamente, lleven la representación de España al Congreso de Política Social que se ha de celebrar en el próximo mes de Octubre.

LA CUESTION DE LOS FOROS

Pontevedra. — Foristas y foreros han llegado a un acuerdo, por haber aceptado los segundos las bases de los primeros y del gobernador.

NOTAS DE ARTE

La Exposición de artistas noveles

Ayer quedó abierta la Exposición de artistas noveles guipuzcoanos, instalada en el salón del piso alto de la Diputación de Guipúzcoa. A pesar de tantas escaleras como hay que subir, hubo muchos artistas y aficionados que acudieron a ver las obras de nuestros jóvenes expositores. Esta es una buena prueba del interés que los noveles despiertan y del espíritu de curiosidad que va brotando en el pueblo donostiarra. Siquiera por esto, la Exposición estaba justificada. Pero, además, el estímulo que la Corporación provincial suscita en los artistas ha prendido bien entre ellos, que se afanan en una noble pugna y trabajan durante todo el año deseados de mejorar y progresar para recoger luego, en los premios, la recompensa a sus esfuerzos. Después la Diputación debe seguir estimulándolos y debe aumentar la cantidad de los premios en vista del éxito de su protección al Arte. Así un día no lejano Guipúzcoa podrá tener entre los artistas triunfadores representación muy notable y ello se deberá a estos Certámenes oficiales.

En el actual salón, como en todos, hay obra buena y obra mala. Siguen destacando los que valen, los que merecen la protección y la recompensa para seguir manteniendo sus ilusiones con algo más que halagos y palabrería, con moneda cantante y sonante. Los que no valen quedan atrás y en su fracaso tienen la lección provechosa que aprender, empujando a tiempo el camino.

Destaca vigorosamente el niño Jesús Olasagasti, con sus 16 años y sus condiciones asombrosas de pintor. No solo es el que ha aprovechado más y mejor el año de estudio, sino que es el que se presenta más firme y hecho. Dos de sus obras, "Bebiendo sidra" y "Tipo vasco", son extraordinarias de dibujo y color, de dominio y seguridad, de gracia espontánea y desenvoltura. Su profesor, Ascensio Martiarena, puede sentirse orgulloso: Olasagasti honra a un maestro y a una academia.

Montes Irujo, en sus paisajes, especialmente en uno de ellos, luminoso, que es un acierto de interpretación y de emoción; Mauricio Flores en su envío, sobre todo en el finísimo retrato de su hermana delicadísima resuelto; Bienabé Arta en sus obras, en especial en un admirable desnudo, tan sentido como bien conseguido; Franco en sus dibujos con calidad de aguafuertes; Telachea en algunos trozos ciertamente logrados de su autorretrato; tal vez algún pintor más y basta.

En nuestra primera visita ésta es la impresión sincera que sacamos. Son los mismos del pasado año y de los anteriores porque son, en efecto, los que tienen inquietud y felices disposiciones. Pueden no ser, malogrados. Pero pueden llegar a ser y eso basta para que sean debidamente premiados.

En escultura vimos una linda cabecita, en mármol, firmada por Berriola y una cabeza, en barro, por la seforita de Iñiguez.

Más detenidamente nos ocuparemos de esta Exposición en la que también vimos cerámica y cuchas. Otro día trataremos de todos aquellos que a nuestro juicio deben ser estimulados para seguir por la ingrata pero bella senda del Arte. — Iñigo de ANDIA.

SI QUIERE USTED UN REGALO PRACTICO VEA LAS

Lanas escocesas

QUE

Almacenes ROIG

VENDE A 12 PESETAS EL CORTE DE VESTIDO.

Teatro PRINCIPAL

COMPANIA ALBA - BONAPE.

Hoy, martes, DESPEDIDA DE LA COMPANIA.

Tarde: "EL ORGULLO DE ALBACETE".

Noche: "LOS CHATOS".

Noticias de Barcelona

Se incendia un barco y perecen varios tripulantes. Ha sido elegido alcalde el barón de Vivar.

Barcelona, 15 (11.15 n.)

EXPLOSION E INCENDIO A BORDO
Barcelona. — A las cuatro menos diez de la madrugada del sábado se oyó, desde las calles inmediatas al puerto, una formidable explosión; y seguidamente, desde diversos puntos de la población, se vió una inmensa llamarada que procedía del puerto.

Rápidamente marcharon hacia aquel lugar gran número de personas y los bomberos de servicio, que habían sido llamados con gran urgencia.

La explosión se había producido a bordo del velero "Francisco Pascual", de la matrícula de Alicante, que llevaba a bordo veinte toneladas de gasolina y siete de aceite.

Inmediatamente que se produjo la explosión, las llamas se adueñaron del barco, que ardió totalmente, sin poder evitarse el fuego que, cada vez más imponente, acabó por destruir la embarcación.

Han desaparecido el patrón del barco, llamado Manuel Julián, y los tripulantes José Peris, José Martí y Félix San Cayetano.

El tripulante Francisco Estela se encontraba en la cámara del barco cuando se produjo la explosión; y saliendo sobre cubierta, se arrojó al mar al ver que las llamas se adueñaban del barco.

Este individuo ha dicho que sus otros compañeros se encontraban sobre cubierta al producirse la explosión, y por ello se supone que han sido lanzados al mar, tal vez heridos o muertos, por lo que se hacen exploraciones para encontrar sus cadáveres.

Esta mañana se presentó el patrón en la Comandancia de Marina, manifestando que había pasado la noche fuera del barco y que no tuvo noticias de lo sucedido hasta por la mañana, y que entonces se presentaba.

Los buzos han realizado esta mañana varias exploraciones para ver si encontraban los cadáveres de los marineros que se encontraban sobre cubierta cuando se produjo la explosión, pero sus esfuerzos han resultado infructuosos.

Parece ser que el barco incendiado no tenía autorización para entrar en los muelles, donde pudo haber causado una gran catástrofe.

NUEVO ALCALDE DE BARCELONA

Barcelona. — Esta mañana se ha celebrado en la Alcaldía el acto de elección de nuevo alcalde, con asistencia de cuarenta y dos concejales, siendo elegido por gran mayoría el barón de Vivar, quien pronunció un discurso dando las gracias por la elección.

El barón de Vivar se posesionará del cargo el próximo miércoles.

Se ha dicho a la salida de la sesión que varios de los concejales que han sido nombrados recientemente no aceptarán el cargo y que a ello se debe el que no hayan concurrido todos a la sesión celebrada hoy.

Dr. Clavero. - Dentista

FUENTERRABIA, A. principal.

GRAN KURSAAL

EL FESTIVAL DE ARTE DE MAÑANA

Reina gran animación entre las familias distinguidas de la localidad y colonias forastera y extranjera, para asistir al segundo festival de Arte y de Danza, que, bajo la dirección del eminente artista M. Paul Tissier, tendrá lugar mañana, miércoles, por la noche.

El éxito de "Una noche nipona" está descontado, pues hemos podido apreciar el decorado de la sala, muy elegante y artístico, y que llamará poderosamente la atención por la riqueza de sedas, tapices y demás elementos que forman parte de la decoración.

Holl llegarán los notabilísimos artistas japoneses que han de tomar parte en la fiesta, y que proceden de los Teatros Imperiales de Tokio y Yokohama. Estos artistas, ataviados con ricas vestiduras, presentarán durante el festival escenas típicas de su país, intercaladas de cantos y bailes, que, por su arte y originalidad, han de llamar la atención.

Además de la Orquesta Marimba Excelsoir Guatemalteca y Seven Holl Boys, la del establecimiento, que interpretará escogidas obras de músicas japonesas.

El pedipé de mesas va en aumento, por lo que recomendamos a las personas que tengan interés en asistir a la fiesta, se apresuren a encargárselas en la Secretaría del establecimiento o en la Dirección del "restaurant", siendo el precio del cubierto 15 pesetas (sin vinos), y la etiqueta obligatoria para señoras y caballeros.

EN EL BOULEVARD

Un guardia arrollado por un auto

El domingo, a las nueve menos cuarto de la noche, se promovió un escándalo en el Boulevard, esquina ala calle de Hernani, con motivo de que el conductor de un automóvil de la matrícula de Málaga, llamado Eduardo Esquer, al pasar con las luces apagadas y con bastante velocidad, no atendió las indicaciones del guardia municipal Marcelino Ortiz, sino que, llevando a cabo un viraje extraño, le cogió por delante y le arrastró unos metros, dejándole sin conocimiento.

El conductor del automóvil no se hubiera detenido en su marcha arrastrando al guardia mencionado, si otro guardia municipal, al ver la acción censurable del automovilista no le hubiera apuntado con su pistola. El guardia Ortiz fué recogido y llevado a la farmacia del doctor Vidaur, donde fué asistido por el médico de Madrid don Carlos Bailón.

El público que presenció la hazaña del automovilista se indignó de tal forma que hubo necesidad de que la fuerza pública protegiera al conductor para evitar que fuera agredido y que el automóvil fuera volcado y quemado.

El automovilista fué detenido y conducido al Gobierno civil.

ROLLS - ROYCE

Única ocasión, 20 HP., seminuevo, carrocería torpeda de Hooper, véndese muy buenas condiciones. Informarán Tomás Gros, 4, garage.

Dr Fantova

ANALISIS CLINICOS. — BENGOCHEA, 1. 3.

Noticias de provincias

Un loco salvado milagrosamente de un accidente de automóvil. - Auxilios a los heridos.

Madrid, 15 (12 n.)

VUELCO DE AUTOMOVIL

Salamanca. — Ayer se dió orden por las autoridades de que se llevara al Manicomio de Ciudad Rodrigo a don Demetrio Durán y Rieuseno, alcalde de que fué del pueblo, de El Bodón. El traslado se dispuso fuera hecho en automóvil y que con el loco marcharan un agente de Vigilancia y una pareja de la Guardia civil.

Al llegar el automóvil al kilómetro 44, en la curva llamada de Castillejo, que es muy cerrada, volcó con gran violencia. El conductor resultó muerto, el agente Juan Conde con gravísimas heridas y los dos guardias civiles con diversas lesiones menos graves.

El único que no sufrió lesión alguna fué el loco, que saliendo de entre los restos del automóvil se puso a bailar durante un gran rato; de repente se le pasó el ataque y, dándose cuenta de lo que sucedía, se puso a prestar auxilio a los heridos.

En un automóvil que pasó por el lugar del suceso fueron recogidos todos, así como el cadáver del conductor, y traídos a la capital.

DOBLE AGRESION

Oviedo. — El soldado del batallón del Príncipe, Emiliano Suárez Fernández, que mantenía relaciones con la joven Amparo Cardias, la abandonó. La joven le buscó varias veces para requerirle a que se casara con ella; y el soldado puso primero la disculpa del servicio y luego dijo que no se casaría de ninguna de las maneras.

Ayer, estando el soldado hablando con un pariente suyo llamado Covadonga Díaz, se le acercó Amparo e hizo cuatro disparos, hiriendo a los dos de gravedad. Después volvió el arma contra sí y se disparó un tiro en la región mamaria, quedando en gravísimo estado.

EL GENERAL ZUBILLAGA, HERIDO

Oviedo. — Cuando ayer tarde se dirigían en automóvil al pueblo de Sotondrio el gobernador, general Zubillaga, y otras autoridades, con objeto de asistir a un mitin de la Unión Patriótica, volcó el automóvil en que hacían el viaje, resultando todos los ocupantes heridos, aunque no de gravedad. El general Zubillaga está levemente herido.

AYER EN EL KURSAAL

La tómbola de la Cruz Roja

ASISTE LA REAL FAMILIA Y SE RECAUDARON 25.000 PESETAS

Los festivales a beneficio

UNA INTERVIU EN AUTOMOVIL

El exministro socialista Albert Thomas nos refiere cómo puede aplicarse la jornada de 8 horas a bordo

Una figura del extraordinario relieve en el mundo social y en el político, es desde ayer, huésped de San Sebastián. Se trata de Mr. Albert Thomas, el famoso socialista francés que durante la guerra europea ocupó un ministerio de la vecina República al formarse la "Unión Sagrada", que agrupó como un solo hombre a todos los buenos franceses.

Es Albert Thomas una de las más altas autoridades en materia social. Director de la Oficina Internacional del Trabajo, a su labor constante y admirable se debe el progreso legislativo de todos los países en la referida materia.

Cuando le visitamos ayer, se encontraba atareado en las labores preparatorias de la reunión del Comité Marítimo Internacional. Se disponía, además, a salir para visitar el monasterio de Loyola.

Albert Thomas, el infatigable organizador y director de la Oficina Internacional del Trabajo, quería ver la basílica de San Ignacio, organizador también de la gloriosa Compañía de Jesús. El tiempo es un gran tesoro para el ex ministro francés quien por otro lado, lleno de amabilidad, nos quiere desahogar. Y nos invita a que le acompañemos en la excursión.

Subimos al automóvil con Albert Thomas y con Fabra Ribas, su inteligente y eficaz colaborador. Y a toda marcha, en el mismo coche, vamos recorriendo las palabras del ex ministro.

LA CREACION DEL COMITE

PARITARIO MARITIMO

—¿Cómo se creó el Comité Paritario Marítimo Internacional? —le preguntamos.

—Ha tiempo los marinos habían solicitado, al crearse la Oficina Internacional del Trabajo, en 1913, que se creara otra oficina especial dedicada exclusivamente a las cuestiones del mar. La importancia de la petición era justificada por la importancia de la obra que era preciso realizar. Pero si se hubiera atendido la solicitud, inmediatamente hubieran surgido otras de los mineros y de otros distintos gremios.

En la imposibilidad ya de que cada uno tuviera su oficina propia, se decidió la creación del Comité Paritario Marítimo, cuya formación ya han explicado detalladamente los periódicos. Esta Comisión, actuando dentro de la Oficina Internacional, prepara en sus reuniones los temas que han de ser objeto de acuerdo.

—¿Cuántas reuniones lleva celebradas? —
—La de San Sebastián que ha de comenzar ahora es la cuarta. Por primera vez se reunió en Ginebra el año 1921. En París 1922 y en Londres el año 1923.

—¿Va usted a realizar un viaje a América?

—Posiblemente. La situación de España en América es excepcionalmente buena. Este país, a pesar de muchas circunstancias que parece habrían de indicar lo contrario, lleva a la Oficina, en todas las cuestiones, un alto sentimiento de justicia y ansias de progreso social. A pesar del poco desarrollo de la industria en las repúblicas latinas y aún en España, ésta y aquellas coinciden en ese sentimiento justiciero en orden al progreso social y trabajan íntimamente unidas.

En la sexta conferencia internacional del trabajo celebrada en Ginebra durante el mes de junio pasado, los representantes gubernamentales de Chile y patronos y obreros de Chile y de la Argentina, apoyados por los representantes gubernamentales del Brasil, del Uruguay y el representante obrero de Cuba, Francisco Domenech, invitaron a la Oficina del Trabajo a que realizara un viaje a aquellos países.

Correspondiendo a la invitación, ahora se piensa en realizar la excursión que nos servirá no solo para estrechar los lazos de amistad de todos los países, sino para aprender muchas cosas.

UN ELOGIO DEL PAISAJE

Albert Thomas interrumpe un momento la charla periodística. El coche llega cerca de Lasarte y desde él se divisa el verde paisaje vasco que contempla el ex ministro francés. Sus ojos azules, de niño, que se esconden tras las grandes gafas de concha, miran con entusiasmo la belleza del campo.

—¡Qué bonito! —exclama.

En aquel momento dos autos que marchan en dirección contraria chocan de una manera estruendosa. Los ocupantes no se han hecho daño alguno. Albert Thomas mira de reojo a Fabra Ribas. No sabemos por qué se nos antoja que el ex ministro francés ha tenido por un instante el pensamiento de que Fabra le ha preparado el choque como espectáculo emocional.

EN EL SANTUARIO DE LOYOLA

A la llegada a Loyola, Albert Thomas y Fabra Ribas fueron recibidos por un Padre de la Compañía, quien les acompañó en una minuciosa visita al Santuario, que fué admirado por el ex ministro francés.

Luego, en el Casino de Azpeitia, les fué servida la comida, felicitando Albert Thomas a los dueños por las condiciones sanitarias con que sorprendieron al ilustre visitante.

LA JORNADA DE OCHO HORAS A BORDO

Uno de los puntos que han de ser tratados en la reunión de la Comisión Paritaria Marítima Internacional, es el relativo al establecimiento de la jornada de ocho horas a bordo. Es tan importante y representa tal magnitud de intereses esta pretensión de los obreros, que puede decirse es una de las cuestiones sociales de más importancia planteadas por el proletariado.

Hemos interrogado a Albert Thomas acerca de la cuestión.

—En el trabajo de los marinos —nos ha dicho el director de la Oficina Internacional del Trabajo— hay algunos, como el de los fogoneros, estibadores y maquinistas, que no pueden ser más ruidos. Los obreros solicitan que en esos trabajos se haga inmediatamente la aplicación de la jornada de ocho horas. Hay a bordo otros servicios generales que no pueden abandonarse y cuya reglamentación se hace difícilísima, pues para ello se haría preciso aumentar un equipo. Pero no es solo el aumento del salario de ese equipo la razón en contra que se alega, sino que también hay la dificultad del alojamiento a bordo de los marineros de ese equipo, pues los barcos no se hallan preparados para tal aumento de la tripulación.

Esta es la dificultad; claro que dificultad no es imposibilidad.

Al constituirse el nuevo Gabinete francés, los

marinos de Francia solicitaron que los marinos no fueran una excepción de la clase obrera y que se aplicara la jornada de ocho horas para el trabajo a bordo.

El subsecretario de la Marina Mercante les contestó que el Gobierno se hallaba animado de las mejores intenciones, pero que no era posible que Francia únicamente estableciera la mejora.

Entonces tuvo lugar la entrevista del subsecretario de la Marina Mercante de Francia y el ministro de Comercio inglés, a cuya reunión asistí yo.

Estudiamos con detenimiento la cuestión y fruto de ese estudio ha sido haber hallado un camino que nos permite esperar la solución.

* *

Las anteriores fueron las manifestaciones de Albert Thomas, cuya discreción y posición de imparcialidad bien probada, le impiden hacer otras manifestaciones.

En nuestro deseo de informar al público respecto a la magna cuestión que se discute, hemos continuado nuestras averiguaciones sobre el particular y podemos decir que los obreros están resueltos a pedir la aplicación de la jornada de ocho horas a bordo. Se apoyan para ello en los acuerdos del Congreso de Washington, donde patronos y representantes de los Estados votaron la jornada de ocho horas.

Los patronos, por su parte, se resisten a toda costa a efectuar la concesión. Caso de establecerse la jornada de ocho horas, habría de aumentar un equipo de obreros en cada barco, lo cual significaría millares de jornales más a satisfacer; mantenimiento de dichos obreros; aumento de las cuotas de seguro contra accidentes del trabajo; medicinas en proporción a los obreros; y de una manera especial, la imposibilidad o poco menos en que se encuentran los barcos para alojar más tripulantes.

Añaden que la implantación de la jornada significaría un aumento de los fletes y una disminución de los progresos industriales.

EL COMITE PARITARIO MARITIMO

Hoy comienzan las deliberaciones en la Diputación

A las dos de la tarde se celebrará la sesión inaugural, presidida por el subsecretario español del Trabajo señor Aunós

Ayer a las doce y cuarenta de la mañana, llegó a Irún, el director de la Oficina Internacional del Trabajo, Mr. Albert Thomas, que viene para asistir a las sesiones del Comité Paritario Marítimo Internacional.

El alcalde de San Sebastián, don Juan José Prado, acompañado de Fabra Ribas, marchó a esperar en su automóvil al ex ministro francés, recibiendo en la ciudad fronteriza y dándole la bienvenida en nombre del Ayuntamiento y pueblo donostiarra. Lamentó el señor Prado que el tener que marchar a Madrid en el rápido de la noche, le impidiera hacerle objeto de sus obsequios, anticipándole que el Ayuntamiento sabría rendirlos muy gustoso.

Albert Thomas vino acompañado de los señores Prado y Fabra Ribas hasta San Sebastián, hospedándose en el Hotel María Cristina. Luego fué a la Diputación, quedando complacido de la forma en que han sido organizadas las dependencias para instalarse los delegados del Comité Paritario.

Luego recibió a los delegados japoneses que asisten al Comité y que son el capitán M. Yonekubo, del The Nihon Kallin Kuniai, y Mr. Y. Tsudzuki, secretario general del The Nihon Kallin Ku mial.

LLEGADA DE REPRESENTANTES

En el rápido de la noche llegó de Madrid el subsecretario encargado del ministerio del Trabajo don Eduardo Aunós Pérez, quien viene expresamente para asistir a las sesiones del Comité. Era esperado en el estación por el general gobernador señor Arzadun, el alcalde de la ciudad señor Prado, el delegado del ministerio del Trabajo don Práxedes Zancada, y otras personalidades.

El señor Aunós, en compañía el alcalde, se trasladó al Hotel María Cristina, donde se hospedó.

Hoy obsequiará el subsecretario del Trabajo a los miembros de la mesa del Comité Paritario con una comida íntima.

LLEGADA DE MAS DELEGADOS

En el expreso de la noche llegaron ayer, procedentes de Ginebra, el presidente de la Conferencia Mr. Arthur Fontaine y el delegado obrero Havelock Wilson.

Hoy llegan a primera hora de la mañana los restantes delegados, hallándose ya en San Sebastián cuantos integran la Oficina y el personal facultativo y auxiliar de la misma.

COMISION PARITARIA MARITIMA INTERNACIONAL

La Conferencia que hoy inaugura sus tareas se hallará integrada por los siguientes señores:

Presidencia de la Conferencia: Mr. Arthur Fontaine; Mr. Lecocq, (belga); Mr. J. Oudegast, (holandés); director: Mr. Albert Thomas.

Delegados armadores: Mr. Outhbert Laws, (inglés); Mr. E. Deckers, (belga); Mr. Keijiro Hory, (japonés); Mr. H. Nordborg, (sueco); Mr. T. Robb, (canadiense).

Delegados obreros: Mr. V. Doring, (alemán); Mr. G. Giulietti, (italiano); Mr. O. Nilsen, (noruego); Mr. M. Rivelli, (francés); Mr. Havelock Wilson, (inglés).

Consejero técnico: Mr. G. Ripert.

REUNION DE COMISIONADOS

que concurren a la Conferencia no

La artista FANNY

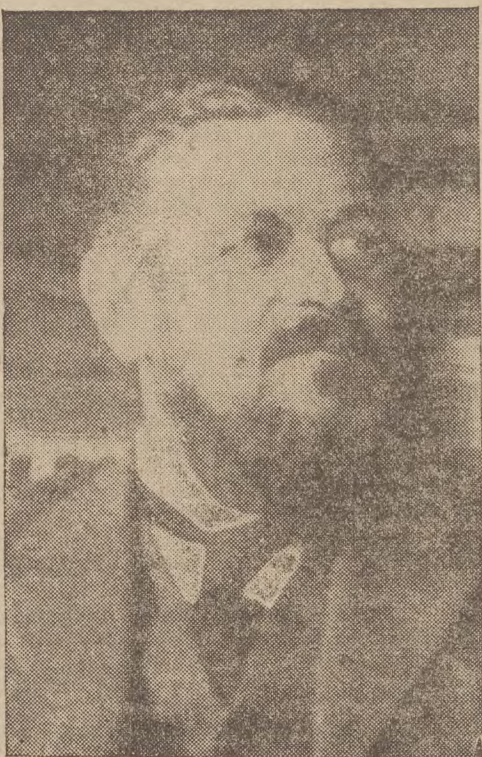
presenta su mas variada colección de modelos y expone sus creaciones de invierno. Place de la Liberté, BIARRITZ.

La diabetes

Se cura radicalmente con el VIAJE A LA DIABETES, que elimina el azúcar a razón de un gramo por día, fortifica, calma la sed, evita y cura LAS COMPLICACIONES DIABETICAS. De venta en farmacias.

Los obreros contrarreplican que si el progreso industrial no ha de significar una mejora para la humanidad y si solamente una mejora para los dividendos de las Compañías, tienen razón los patronos; pero que es necesario acabar con la fatigosa jornada de más de ocho horas en los obreros del mar, y sobre todo que ha de cumplirse el acuerdo internacional de Washington.

En esta forma se halla planteada la cuestión. Por



ALBERT THOMAS.

lo que ven los lectores, la reunión de San Sebastián es de grandísima importancia, dado que su acuerdo en un u otro sentido podrá influir poderosamente en la economía general. Son muchos millones los que hoy se pondrán sobre el tapete, en el Palacio de la Diputación. Por eso los trabajadores del mar han enviado a Donostia sus líderes más expertos. Y a su vez los armadores traen un séquito de médicos y juristas reclutados entre las máximas capacidades. Empezará la talle...

TXIBIRISKO.

han celebrado ni han de celebrar reunión previa, por haberla tenido ya en París, acordando la línea de conducta que han de seguir.

Los delegados obreros tuvieron ayer una reunión previa en los locales de la Diputación.

LA SESION INAUGURAL

Hoy, a las dos de la tarde, tendrá lugar la sesión inaugural de la Comisión Paritaria Marítima Internacional. Será presidida por el subsecretario del ministerio del Trabajo.

Se celebrará en el salón de sesiones de la Diputación, cuyo Palacio se halla adornado con el más exquisito gusto.

OTRO BANQUETE

El miércoles, a la una y media, el jefe del gabinete diplomático, marqués de Alcina, obsequiará con una comida en el restaurant del monte Iguelo, a todos los miembros de la Comisión Paritaria.

Por la tarde se celebrará una recepción en el Ayuntamiento, en la que intervendrá con sus inspiradas composiciones el Orfeón Donostiarra.

NUESTROS MUSICOS

Sorozábal a Alemania

DESPEDIDA Y GRATITUD

Ayer marchó a continuar sus estudios en Leipzig el joven maestro Sorozábal, que tan rotundo éxito alcanzó en el concierto del Victoria Eugenia.

He aquí la carta que nos envía en muestra de gratitud a cuantos han colaborado por el mejor resultado de aquella valiosa demostración:

"Sr. Director de "EL PUEBLO VASCO":

Muy señor mío y querido amigo: Es muy difícil para mí redactar estas líneas que deben ser reflejo de mi inmenso agradecimiento hacia tantas personas y entidades que me han ayudado tan desinteresadamente para la organización de mi concierto; pero, como es mi deber, y no quiero marcharme sin demostrar a todos mi agradecimiento, le ruego tenga usted la bondad de publicar estas cuartillas en su diario.

Empezaré dando las gracias a toda la Prensa donostiarra que, apenas se enteraron de mi nombre e intenciones, me ensalzaron y alentaron para que continuase mi carrera. A mi querido e ilustre maestro don Alfredo de Larrocha, a quien debo tanto. Al eminente maestro Arbós, a la Asociación Musical y al Orfeón Donostiarra, a la que tengo el orgullo de pertenecer desde niño y donde cuento con mis mejores amigos y compañeros, quienes, no solamente me han ayudado artística y desinteresadamente, sino que se han sacrificado por mí, y por la organización de este concierto del que yo no me olvidaré jamás. Al admirable maestro Esnaola, pues gracias a su ayuda pude prepararlo todo en poco tiempo y bien. A las bellísimas y notables señoritas Piet y Hernández, al valioso y modesto Arruti, al gran bajo de ópera ya consagrado, Olazola; y al selecto y delicado poeta Emeterio Arrese, orgullo de la lírica euskérica, cuyas composiciones me inspiraron la "Suite Vasca".

Y por último, —que en realidad es lo primero— no me resta sino expresar mi agradecimiento a las corporaciones vascas que me ayudan para que estudie y a todo el pueblo que acudió al teatro y aplaudió con creces el modesto trabajo de su agradecido servidor,

Pablo SOROZABAL.

ROLLS - ROYCE

44/50 HP., torpedo, verdadera ocasión. Razón TOMAS GROS, 4, garage.

NOTICIAS DE MARRUECOS

Se ha evacuado el grupo de posiciones de Tiguissas

Y ayer se levantó el asedio sobre la posición de Kalaa, en las cercanías de Xauen, poniendo en fuga al enemigo. La línea Tetuán - Fondak - R'gaiga ha quedado restablecida

Madrid, 15 (12 n.).

COMUNICADO DEL DOMINGO

"Zona oriental, sin novedad.

Zona occidental. — Sector Tetuán, posición Gorgues Norte, sin novedad. Sector Ceuta, fuerzas melilla dieron batida por Yebel Zeucen, capturando dos indígenas, uno con armamento. Sector Gomara, efectuado repliegue posiciones Koba Darsa, Cleruda, Tisgarin, Urzuean Sidun, Loma Roja, evacuando sin novedad grupo posiciones Tiguissas. Sector Xauen salió columna llevar convoy Kala, que entró citada posición después de brillante asalto a la bayoneta. Sector Dra el Asef fué agredido aguada y posición Tenaef, causándonos un muerto y nueve heridos de melilla Larache. Al enemigo se le han visto treinta y un muertos y se le recogieron cuatro fusiles mauser, cartuchos y efectos. Se llevó convoy a Tenaef y blocao Garra, haciendo también aguada."

POSICION EVACUADA

Según una nota de la Presidencia, la guarnición de la posición de Tiguissas, que, como se sabe, ha sido evacuada sin novedad por las fuerzas de Marina y terrestres que intervinieron en la operación realizada brillantemente, estaba compuesta por un batallón del regimiento de Extremadura, dos compañías del Serrallo, una "mia" de la Melilla, cuatro piezas de 7,5 y cinco ametralladoras. El total de las fuerzas eran 23 jefes y oficiales y cerca de unos 800 de tropa.

EL TELEGRAMA DEL PRESIDENTE

La conferencia telefónica del presidente, de la que fué facilitada copia en la oficina de información de la Presidencia, dice así:

"Presidente del Directorio a presidente interino Tetuán, 15 de Septiembre de 1924, a las 17,45. La situación general de la zona es análoga a la de ayer, si bien cabe señalar como actuación favorable la marcha de una bandera del Tercio hasta Dar Xauí por territorio de Beni Mdsuair, que se hallaba dudoso y que ha acogido, sin embargo, favorablemente a la pequeña columna. Mañana proseguirá su marcha hacia el zoco el Jemis de Beni Arós, cuya columna reforzará.

La columna de Xauen tuvo ayer el doble cometido de levantar el asedio del importante puesto de Kala, abasteciéndolo y batiendo al numeroso enemigo que, fuertemente atrinchado, la rodeaba.

El hecho fué muy glorioso, tomando parte en él cuatro tabores de Regulares, una bandera del Tercio, un batallón de Talavera y otros elementos. Tras rudo combate de todas las fuerzas, un tabor y la bandera del Tercio lo resolvieron con formidable decisión, haciendo huir al enemigo, que abandonó sus trincheras y en ellas, armas, municiones, bajas, vestuario y efectos, algunos con dinero, siendo alcanzado en su huida por las fuerzas que, al arma blanca, le hicieron muchas bajas, calculándose éstas en más de ciento y habiéndose cogido dos prisioneros.

Por nuestra parte, las bajas han sido inferiores al número que podía esperarse de un combate de esa importancia.

El general en jefe ha llegado a Larache para inspeccionar aquella zona.

Se adelanta muchísimo en la organización de tropas y servicios, en instrucción y disciplina; y espero que en plazo breve quedará este ejército, en lo que a fuerzas tan esenciales se refiere, a la altura que deseo.

Es de justicia señalar al Rey, al Gobierno y al país la labor hábil y valerosa que realizan en estos territorios un plantel de oficiales, que como interventores de cabillas las reconocen, aun en estos días de duda sobre su actitud, con escoltas pequeñas de indígenas, viven frecuentemente en sus adueños e informan al mando con sagacidad serena y vienen a ser una especie de delegados gubernativos, pero en más arriesgada misión, y propagan la justicia, la moral y el concepto de lo bueno y han conseguido de la mayoría de los indígenas el afecto y respeto que gana siempre los hombres rectos y valientes."

NOTICIAS DE LA CAMPAÑA

Tetuán. — La situación parece despejarse en la línea Tetuán-Fondak-R'gaiga. Este resultado es de una gran importancia para seguir el desarrollo de nuestra obra de Protectorado y tener las llaves de comunicación del territorio de Yebala.

Hoy las columnas de los generales Queipo de Llano y Castro Girona prosiguieron su avance, mientras que una tercera columna, mandada por el coronel Irigoyen, llegaba sin novedad hasta R'gaiga desde el Fondak, quedando de esa manera restablecidas las comunicaciones entre la plaza y la zona internacional.

A mediodía, el presidente del Directorio, en compañía del alto comisario, salió de la plaza en automóvil y marchó a Laucien, donde revisó la columna del general Riquelme, que allí se encontraba como reserva. Después marchó al Fondak, donde estaba Queipo de Llano, el cual le impuso al detalle de los últimos combates.

Después de tomar un refrigerio marchó el presidente a R'gaiga, y al anochecer regresó a la plaza.

Las últimas noticias del frente son que la columna Castro Girona salió sin novedad desde Alalex, siendo buena la situación, pues aunque los rebeldes oponen resistencia, se nota en ellos cada vez mayor desaliento.

LA HEROICA DEFENSA DE UN BLOCAO

Tetuán. — Se han conocido detalles de la heroica defensa que del blocao de Beni Salah, situado a tres kilómetros de Tetuán, hicieron las fuerzas que componían su guarnición, y en especial el jefe de las mismas.

Las fuerzas eran del batallón del Infante y estaban mandadas por el teniente Rufino Vela Blanco, que no hace mucho tiempo se había distinguido notablemente en la posición de Sidi Messud, en la zona oriental.

La posición fué atacada durante la noche por grandes grupos enemigos que se lanzaron contra las alambradas sobre sus caballos para romperlas y penetrar en la posición; pero todas las veces que lo intentaron fueron rechazados con descargas cerradas de los soldados. En vista de ello, los rebeldes mantuvieron el asedio y tiroteaban de continuo el blocao, llegando hasta las alambradas y arrojando bombas de mano. Al caer una de éstas en el interior del blocao, observó el teniente Vela que un soldado, valiéndose de una manta, se arrojaba sobre la bomba y le quitaba la mecha, evitando su explosión. Entonces dispuso que cinco soldados estuvieran prevenidos con mantas, y en el momento que caía en el blocao una bomba se arrojaban sobre ella, quitándole la mecha. Por este procedimiento se logró que de cuarenta y cuatro bombas que cayeron en el interior del blo-

cao, sólo hiciera explosión una, que hirió de gravedad al teniente. Este vió que una bomba caía en lugar apartado, y para evitar que hiciera explosión quiso quitarle la mecha. Como no le era posible conseguirlo con rapidez, quiso echar la bomba fuera de la posición; pero en ese momento le hizo explosión, llevándole la mano derecha. El oficial, con gran valor, se envolvió el muñón del brazo mutilado en varios trapos y trozos de la guerrera, sin permitir en ningún momento dejar el mando y pasando levantado toda la noche, dando órdenes a las fuerzas para impedir que fuera asaltada la posición. Así estuvo hasta las nueve de la mañana, en cuya hora ya no pudo aguantar más y cayó en la cama desfilido.

Entonces fué cuando dos soldados, viendo el estado del jefe de la posición, se decidieron a avisar a Tetuán y saliendo del blocao sin armamento corrieron a campo traviesa hacia la plaza, donde llegaron y dieron cuenta de lo que sucedía. Inmediatamente se dieron órdenes por el mando para que saliera en dirección a Beni Salah una columna de socorro, que levantó el asedio del blocao y recogió a la guarnición y al teniente Vela, que fué llevado al hospital, donde inmediatamente ha sido operado.

MUSLERA TOMA ENERGIICAS MEDIDAS

Ceuta. — El general Muslera, que se encuentra en esta plaza, ha visitado los edificios militares y revisado los organismos, tomando energías medidas para impedir que los automóviles sean utilizados por las familias de los militares, por lo que ha requisado la mayoría de ellos, y también disponiendo una revisión de destinos en la plaza y suprimiendo los cargos de asistentes y ordenanzas.

PARTE OFICIAL DEL LUNES

En el ministerio de la Guerra ha sido facilitado de madrugada el siguiente parte oficial:

"Zona oriental, sin novedad.

Zona occidental. — Sector de Tetuán. La posición de Gorgues continúa sin novedad.

Sector del Fondak. Sin novedad en las posiciones del sector y en la columna.

Sector de Dra el Asef. Sin novedad en la posición de este nombre.

Sector de Mexerah. En Tañi fué atacada la aguada y hostilizada la posición, causándonos un herido.

En Buhandun fué atacada la aguada por un grupo, que nos causó un muerto y un herido. Las fuerzas de protección recogieron la baja y causaron al enemigo varios heridos y un muerto.

La columna de este sector abasteció los blocaos del valle.

En el sector de Xauen se efectuó convoy a la posición de Kala, del que se comunicaron noticias anteriormente."

LLEGADA DE TRES APARATOS

Mellilla. — Procedentes de Pida han llegado unos aviones italianos, trayendo tres aparatos Donier, que vienen destinados a nuestras escuadrillas. Los aviones han hecho el viaje en once horas.

Jeanne LANVIN

presenta su nueva colección de modelos. Place Liberté. — BIARRITZ.

La Carta Anunciadora

GRAN EMPRESA DE PUBLICIDAD.

— Pi y Margall, 7 (Gran Vía). — MADRID. — Se ha constituido en España una Empresa de publicidad que con el nombre LA CARTA ANUNCIADORA inaugurará en el país un nuevo procedimiento para el anuncio.

Desde 1.º de Enero circulará en toda España y estará a la venta en todas las localidades LA CARTA ANUNCIADORA. Un nuevo sistema combinado entre el anuncio y la circulación postal que únicamente practica esta Empresa hace beneficiarios a cuantos utilizan esta carta de beneficios casi idénticos al coste del sello de franqueo.

Nada de lo existente hasta la fecha igualará nuestro sistema de publicidad.

Precisamos inspectores regionales con mil quinientas pesetas de sueldo mensuales, kilométrico y colación. Representantes provinciales con ochocientas cincuenta pesetas mensuales y comisión y agentes locales para todos los pueblos de España.

Precisamos señoritas inspectoras para Barcelona, Bilbao, Zaragoza, Valencia, Sevilla, Valladolid, Málaga y Madrid con trescientas cincuenta pesetas mensuales y comisión. No han de viajar. Cuantos aspiran a estos cargos diríjanse antes de 1.º de Octubre a nuestras oficinas acompañando dos pesetas cincuenta céntimos para los gastos de información.

Es inútil solicitar nuestra representación si no tienen inmejorables antecedentes y sólida reputación.

SI QUIERE USTED UN REGALO PRACTICO VEA LAS

Lanas escocesas

QUE

Almacenes ROIG

VENDE A 12 PESETAS EL CORTE

DE VESTIDO.

Casa REMINGTON

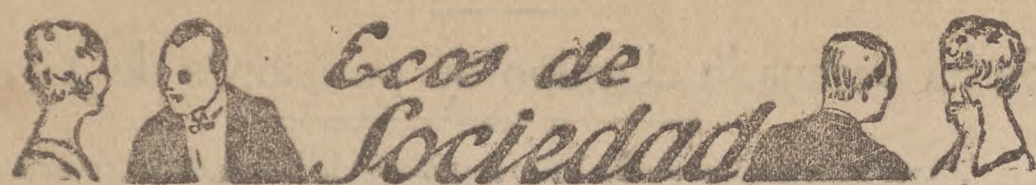
AVISO IMPORTANTE.

La conocida Casa de máquinas de escribir "REMINGTON", de Barcelona, nos comunica que ha cesado totalmente como representante suyo don Jesús Balás, habiendo sido designado para dicha representación en las provincias de Guipúzcoa y Navarra nuestro buen amigo el conocido joven don Modesto Escobedo.

El nuevo representante establece su domicilio social en la calle de SAN MARTÍN, 17, comercio. Felicitamos a nuestro amigo, deseándole las mayores prosperidades.

Pianos y autopianos

Ventas al contado y a plazos, alquileres, BECHSTEIN, ERARD, GÖLTERMAN'S, MONDSCHÉIN, DALBRET y las mejores marcas españolas. LA CASA MAS BARATA DE ESPAÑA. Visítenla. Siempre ocasiones de pianos de las mejores marcas. Casas en Pamplona, Zaragoza y San Sebastián, PLAZA DE GUIPUZCOA, 10. Tel. 16-12.



CUARTILLAS FRÍVOLAS

MI RELICARIO.

Con mis prismáticos iba enfocando una a una, desde mi tendido, a las preciosas y distinguidas presidentas. Y una a una deshojaba a sus plantas, en ofrenda rendida, las flores de los madrigales que sé de memoria aprendidos de mis postas de diéctos. Ya que las flores no fueron más, acudí a los jardines ajenos. Queda, de todas maneras, en silencio el florilegio, porque ellas recogieron el domingo—al ir a la plaza, en el palco y al volver—las flores mejores de la musa popular. Las flores de los súbditos a sus reinas de la belleza.

Martita Satriestegui echó la llave, y con ella estaban en el palco presidencial, como bajo el dogel de un trono, las seis presidentas, que se llaman así—escribir sus nombres a escribir en verso—: Isabel Caytán de Ayala, Lucía Zuloaga, María Elena Cabanyes, María Teresa Merry del Val, Conchita Roca y Marichu Azcoña.

Mis prismáticos son desde el domingo un relicario bienamado. Quedarán guardados para que las lentes conserven siempre como un perfume la imagen invisible de las siete bellezas y para que no se empañen los cristales. Guardados con un pañuelito pegado en el estuche y esta advertencia escrita: "No tocar. Peligro de muerte". — I. de A.

International Fur Stores

presenta una variada colección en peletería fina. Modelos exclusivos. Reparación y transformación. Avenue de Verdun. — BIARRITZ.

Los que viajan. — Vino de Bilbao el conde de la Mortora.

—Para embarcar en Barcelona a bordo del "Duque de Abruzzi" con rumbo a la Argentina, marcharán a la ciudad condal don Pedro Zabala y don Pedro Zubia.

—Después de larga temporada en nuestra ciudad regresó a Madrid el distinguido escritor y jurista don Vicente Tinajero.

—Marchó a Londres la bella y culta señorita Carmen Ferrer.

—Salieron para Burgos y Madrid los señores de Cenac con sus hijos Margarita y Carlos.

—Después de pasar una temporada en Vitoria ha regresado la señora viuda de Pérez Poves acompañada de su bella hija.

—Los condes de Castellano veranean en su finca Torre - Castellano de esta ciudad con sus hermanos los señores de Mazarredo (don Antonio).

—Pasaron con dirección a París los señores de Masip (don Luis) e hija.

—Después de larga estancia en el extranjero, ha regresado nuestro querido amigo el conde de Torre - Vélaz.

—De Fuenterrabía volvió a Pamplona don Carlos Espinosa de los Monteros.

—Fue a Vitoria don Manuel Reinos, exdiputado a Cortes.

—Pasaron para Madrid, de regreso de su viaje de bodas por el extranjero, nuestros queridos amigos don Juan Jesús Inciarte y su bella esposa.

—Veranea, como de costumbre, entre nosotros el director de "Nuevo Mundo" don Francisco Verdugo con su distinguida familia.

—Ayer regresó de Madrid a su casa de Vera del Bidasoa, el ilustre novelista Pío Baroja.

—Entre las últimas personas que han llegado al balneario de Aresbaleta figuran las siguientes: de México, el dominico R. P. Juan Zabala; de Barcelona, don Valentín González Bárcena con su hija Pilar; de Vitoria, señorita Paulita Velasco y señora Eutemia del Río; de San Sebastián, la señora de don Mateo Lacort y don Benigno Echeburúa; de Bilbao, señores de Ansuategui y señorita Juanita Barrena; de Pamplona, don Jesús Beaumont; de Burgos, don Bernardino Lopidiana y don Pedro López; de León, don Juan Moreno y don Angel Cortado; de Ondarroa, señora de don Pedro Lizarbe con su hijo; de Amorebieta, don Manuel Lizarbe; de Vergara, don Baltasar Alustiza; de Mondragón, don Agustín Ibarra; don María Sotgiu y don Francisco Otazui; de Durango, don Mariano Castro con su esposa y familia; de Cuba, don Asensio Aláiz; de Elbar, don Francisco Olasagasti con su familia.

—Los señores de Requejo (don Manuel), que han veraneado en Suiza, pasaron por nuestra ciudad con dirección a sus posesiones de Zamora.

—Marcharon con dirección a Bilbao, Santander y otras poblaciones el comandante de Intendencia don Ricardo Fernández de la Rota y Tournán con su bella y distinguida esposa. Su hermano, el publicista militar y comandante de Estado Ma-

yor, don Antonio Fernández de la Rota y Tournán continúa en Madrid al lado de su suegro el general Querol, gobernador militar que fué de esta plaza y a quien operaron recientemente.

—Los señores de Iradier (don César), con sus hijos los señores de Benito, están veraneando en San Juan de Luz.

—También veranean en la misma playa los condes de Floridablanca.

Gran baile de caridad a beneficio de la Cruz Roja de San Sebastián con asistencia de Sus Majestades tendrá lugar en los salones del Club Cambrico, Andía, 13, el martes 16 del actual, a las diez y media de la noche.

Pueden adquirirse las invitaciones en la Casa C. Resinas, Alameda, 19.

La Peletería Ruiz del Boulevard

Alameda, 2

hace sus compras de origen y trabaja y confecciona en su Casa Central de MADRID, Portas, 2. Por esta razón vendemos 25 por 100 más barato que Francia. Consulte nuestros precios en francos y en pesetas, y se convencerá.

Mantones de Manila. Realización asombrosa por exceso de compras de 1.500 mantones antiguos desde 60 pesetas. Consulten precios en el hall del Gran Kursaal.

Exposición y venta de preciosos mantones de Manila antiguos. Urbión, 5.

Enfermedades. — El joven doctor don José Bago, hijo del médico municipal don Manuel, se encuentra mejorado de la lesión en la clavícula que se produjo recientemente en el Club Náutico. Deseamos su total restablecimiento.

FAJAS y corsos. Los mejores los hace

JUANITA KRUG, Miracruz, 13.

Restaurant del Hotel Central

La cocina y pastelería más acreditadas del país vasco. Grandes conciertos por la notable orquesta del "restaurant" de una a tres de la tarde y de nueve a once de la noche. American Bar. Pastelería fina. Bombonería Elisorriaga. "Thés" y chocolate.

El "diner des Cents Robes de Biarritz". — El Casino Bellevue de la vecina playa francesa ofrece noches pasadas un aspecto deslumbrador. Dábase un "diner" de gran gala so pretexto de exhibición de "toiletas". Las grandes casas de costura parisinas enviaban sus lindas maniqués ataviadas con el más supremo gusto. La élite del mundo cosmopolita, que allí veranea, había acudido a presenciar esta fiesta del arte y la belleza. El triunfo del "chiffon" y la apoteosis de esos magros, tiranos creadores de la moda parisina. El golpe de vista es espléndido.

Flores, perfume, mujeres bellísimas, músicos, todo encuadrado en un derroche de luz, para presenciar esta gala de la elegancia francesa.

Los asistentes son numerosos; puede decirse el "todo Biarritz" elegante y muchas y linajudas damas y señoritas de San Sebastián y playas vecinas.

Entre las elegantes que más llamaron la atención figura la bellísima princesita Alejandra Kouratine, de Rusia, más bien conocida por el nombre de Ella, con vestido lamé plateado y chiffón de cristal. Una capa del mismo tono, guarnecida de plumas, cubría sus hombros. La condesa de S., preciosa con una "toilette" negra y blanca, peris, hizo sensación. Un triunfo para la Casa Chanel por los comentarios que suscitaba la "robe" de la condesa.

La señora R. P., elegantísimamente ataviada con vestido azul guarnecido de "peneaux" de encaje y bordados de uñones y plata.

La señorita A. R., encantadora de distinción. Un bonito vestido de estilo en tafetas rosa, guarnecido de pequeños volantes, tules y plata, hizo sensación. Por una indiscreción hemos sabido que estos dos modelos eran de la gran Casa Jeanne Lamón.

Muy guapa, arrogante y elegantísima madame René, la simpática directora de la Maison Paul Carot, vestía un rico modelo, adornando su artística cabeza blanca, divinamente peinada, con una cinta en forma de bandó, de un rojo subido, que la hacía más interesante.

La marquesa de C., española lindísima que lu-

cia vestido brocado negro y oro, con capa de terciopelo negro, forrada en terciopelo de gérano, cenaba en la mesa de Mme. René, constituyendo un grupo encantador.

Una bella duquesa española que veranea en San Sebastián, con vestido de terciopelo color gérano, bordado en diamantes y plata, hacía sensación. Una capa "panné", guarnecida de armiño y bordada en diamantes, completaba su "toilette" de un gusto exquisito.

La gentil Gisela Noelle, en "robe bleu", completamente bordado, "foncée", estaba encantadora. Lucía una capa con adornos bordados en oro y guarnecida de visón.

Estos modelos, que fueron la nota sobresaliente del gran "diner", eran de la famosa Casa Worth de París, que, una vez más, patentizaban el gran renombre de su arte.

Muchas damas más, que sentimos no recordar, animaban la fiesta, que se prolongó hasta muy entrada la madrugada. — R.

DERBY

comunican a su distinguida clientela que ha recibido los abrigos de invierno.

Bautizo. — Ha recibido las aguas bautismales la niña que recientemente ha dado a luz la bella baronesa de Río - Tovia, a quien se han impuesto los nombres de Josefina María.

Con tal motivo los barones de Río - Tovia están siendo muy felicitados.

MAYORDOMO. Sastre de señoras, EASO, 37, 1.º

Peticiones de mano. — Para el joven ingeniero de Caminos, Canales y Puertos don Modesto Zubizarreta, hijo del reputado doctor don Nicolás, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita María Samperio.

Con tan fausto motivo se han cruzado entre los novios valiosos regalos.

Felicitamos por anticipado al futuro matrimonio y a sus distinguidas familias.

HOTEL ISABEL II. A un kilómetro de Loyola.

Calendario. — Santoral de hoy. Ss.: Cornelio, p.; Cipriano, Niniano, obs.; Gerónimo, Regilio, Servilio, mrs.; Abundio, pbro.; Eufemia, vg.; Lucía, Sebastiana, mrs.

Sol: 6°56 a 13°33.

Luna: Pas. mer.: 3°20.

Pleamares: 6°19 m. y 6°27 t.

"Lágrimas de Georgette". Perfume finísimo y persistente; el preferido del público elegante. "La Concepción"; Reiteria.

MASAJE FACIAL ULTRAVIOLETA

HOTEL CONTINENTAL. — Teléfono 22-89.

PELICULO. — MANICURO.

Notas tristes. — Los funerales y la conducción del cadáver de la respetable y virtuosa señora doña Nicolasa Azcoña de Olasagasti constituyeron importantes manifestaciones de duelo, figurando caracterizadas personalidades, entre las que recordamos a don Sebastián Machimbarrena, don José Angulo, don Miguel Urrutia, don Juan Muñoz, don José Mayora, don Pedro Zaragüeta, don Luis Loidi y don Laureano Azpiroz.

La ceremonia de la ostia duró hasta pasada la comunión.

La capilla parroquial interpretó la Misa de réquiem de Perossi.

Renovamos nuestra más cordial condolencia a la familia de la ejemplar finada (q. g. h.), en especial a nuestro querido amigo el extinguido alcalde del Ayuntamiento donostiarra don Javier de Olasagasti.

—Todas las misas que mañana se celebren en San Ignacio se aplicarán por el alma del heroico alférez de la Legión don José Luis Martínez Molins, muerto en Val - lán el pasado 17 de Agosto. Reiteramos nuestro cariñoso pésame a su distinguida familia.

—Ha fallecido en Oñate, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S., la bondadosa señora doña Sabina Ugarte e Igarza, viuda de don José Zubia, que gozaba de muchas amistades.

Hoy, a las nueve y media, será la conducción, y acto seguido los funerales por su alma en la parroquia de San Miguel Arcángel.

Nos acordamos sinceramente al duelo de sus hijos, hermano y demás deudos de la virtuosa señora (q. e. p. d.).

—Los funerales en Santa María y la conducción a Beasáin del cadáver de don José Miguel Iturriz se vieron concurridísimos.

Ayer se celebraron sufragios por su alma en la parroquia de dicha villa, evidenciándose las numerosas relaciones del finado, a cuya familia repetimos nuestro efusivo pésame.

MANTONES de MANILA

La CASA VALDIVIA, de GRANADA, realiza en el hall del Hotel María Cristina mil mantones de Manila a mitad de precio.

Mantones arcaicos antiguos, garantizados, desde 75 pesetas uno.

SI QUIERE USTED UN REGALO

PRACTICO VEA LAS

Lanas escocesas

QUE

Almacenes ROIG

VENDE A 12 PESETAS EL CORTE

DE VESTIDO.



En venta: Benegas, Garibay, 24; Escala hermanas; Casa Picadilly; Jáuregui, Loyola, 10; Lecuona, Fuenterrabía, 21; Nouvelles Galeries, Churrutua, 11; Oñate, Easo, 9; etc.

Salón NOVEDADES

Hoy, martes, una bonita película cómica en dos partes.

La gran cinta americana en cinco partes "COMO UN CUENTO DE HADAS".

Por la gentilísima artista GLADYS WALTON.

CARRERAS DE CÁBALLOS

"Neuvillars", del marqués Llano de San Javier, gana el gran premio de los Tres Años

El aristocrático propietario ha hecho un donativo de 2.000 pesetas para los pobres de San Sebastián y 500 para el Hospital de Hernani. Al jockey Vicente Díez le regala el caballo "Crafty Boy".

El domingo se celebró en Lasarte la undécima reunión de la temporada, a la cual asistió una numerosa y selecta concurrencia, que, como siempre, salió encantada de la tarde tan agradable que pasó en el pintoresco "stand" del Hipódromo. Ocupó la tribuna regia S. M. la Reina Victoria, acompañada del séquito palatino.

La carrera que despertaba el máximo interés del aficionado, era el Gran Premio de los Tres Años, dotado con la hermosa cifra de 100.000 pesetas.

Diez caballos tomaron la salida, que fué buena e igual; y, después de una carrera preciosa y sumamente interesante, venció el gran favorito, "Neuvillars", que fué montado muy bien por el simpático Vicente Díez, que, con el de ayer, es el segundo Gran Premio que gana en el presente "meeting".

"Neuvillars" confirmó su excelente forma demostrada en anteriores actuaciones, venciendo con su estilo insuperable. Muy bien colocado durante toda la carrera, se desahogó de sus contrarios con bastante facilidad, pues únicamente encontró algo de resistencia en "Ivy".

Este hizo también un brillante recorrido, terminando muy fuerte deante de "Kara Sou".

De la cuadra de Maurice Tillement, "Kara Sou" fué el que presentó batalla a los dos primeros, figurando bien colocado durante todo el recorrido; pero cediendo terreno en los últimos metros. "Carême" no figuró en ningún momento, haciendo toda la carrera entre los rezagados.

"Winning" empezó fuerte, terminando flojo; lo contrario de "Rosina", que, mejorando sus pasadas actuaciones, corrió al principio rezagado y terminó muy fuerte.

"Bolívar" defraudó a sus numerosos partidarios, realizando una carrera mediana, pues, saliendo por el exterior, efectuó un cruce imperfecto, que le hizo perder mucho terreno.

Los restantes participantes no figuraron, excepción hecha de "Chryséis", que llevó a cabo media carrera buena, apagándose completamente al final.

Esto es lo que dio de sí el Gran Premio de los Tres Años, en el que triunfó el caballo de más clase entre todos los que participaron. Nuestra triple felicitación al propietario, jineta y preparador por el éxito obtenido en tan importante prueba.

Los colores de Lieux triunfaron ayer nuevamente en el "handicap" con "Marivaux", que parece recuperar la buena forma de principios de temporada.

"Oyarzun", después de llevar el tren durante la mayor parte del recorrido, fué vencido justamente en los últimos 50 metros.

"Ninot", favorecido por su poco peso y con una buena monta de Jiménez, dio una sorpresa entrando colocado delante de "Lusigny", el antiguo caballo del conde de la Cimetara.

"Maruxa", a pesar de su bajo peso no dio de sí lo que de ella se esperaba.

"D'Alambert" continúa con sus actuaciones oscuras, lo mismo que la "vieja" "Sanlover", que tampoco hizo nada de mención.

La carrera a los dos años demostró la superioridad de "War Legend", que, segundo en el Gran Criterium, venció ayer con gran facilidad, después de haber ido en cabeza durante todo el recorrido.

"Mussolini" atacó fuertemente en la recta final, logrando batir a "Toribio" y a "La Doriguilla"; la monta de M. Allemand fué sencillamente estupenda.

"Avanti", que el jueves pasado —y sobre la misma distancia— logró vencer a un mediano lote, anteayer tuvo que sucumbir ante adversarios de la categoría de "War Legend", "Mussolini", "Toribio", etc.

Las carreras de vallas (militar y civil) fueron de menor interés, pues en ellas vencieron con gran facilidad los favoritos, "Beau" y "Tennyson", que no tuvieron que esforzarse mucho.

RESULTADOS TÉCNICOS

Primera carrera: CARRERA MILITAR (vallas)

1.500 pesetas. — 3.200 metros.

1. "Beau", de Cazadores de María Cristina, montado por Sánchez Ocaña.

2. "Pellement", Grupo Instructor de Caballería (Bocillo).

3. "Mirabilite", Dragones de Numancia (Aree).

4. "Rose d'Or", Húsares de Pavía (Motta).

Distancias: 10, 2 y 10 cuerpos.

Tiempo: 4' 0" 4/5.

Apostas: ganador, 10 pesetas. Colocados: 8°50 y 1°55.

En la primera vuelta el orden es como sigue: "Beau", "Pellement", "Mirabilite" y "Rose d'Or".

En la segunda vuelta "Beau" sigue en cabeza, muy distanciado de "Mirabilite" que va en segundo lugar.

En la recta final "Beau" se asegura el triunfo, en tanto que "Pellement" que termina muy fuerte, arrebató el segundo puesto a "Mirabilite".

Segunda carrera: PREMIO PRZEMYSLSKI

10.000 pesetas. — 1.200 metros.

1. "War Legend", duque Deazas (L. Lyne).

2. "Mussolini", barón de Velasco (M. Allemand).

En la primera vuelta el orden es como sigue: "Beau", "Pellement", "Mirabilite" y "Rose d'Or".

En la segunda vuelta "Beau" sigue en cabeza, muy distanciado de "Mirabilite" que va en segundo lugar.

En la recta final "Beau" se asegura el triunfo, en tanto que "Pellement" que termina muy fuerte, arrebató el segundo puesto a "Mirabilite".

En la segunda vuelta "Clair Avril" va primero, quedando "Laredo" fuera de carrera. Al final quedando "Laredo" fuera de carrera. Al final se destaca francamente "Tennyson" que gana la carrera con suma facilidad. "Clair Avril" fué segundo delante de "Canton".

Después del triunfo de "Neuvillars" :: ::

El marqués de Llano de San Javier, con motivo de la victoria de su caballo "Neuvillars" en el Gran Premio de los Tres Años y acordándose de los necesitados, hace un donativo de 2.000 pesetas para los pobres de San Sebastián y 500 para el Hospital de Hernani.

Asimismo este distinguido propietario ha regalado al notable "jockey" Vicente Díez, como premio a su buena monta, el caballo de su propiedad "Crafty Boy".

Han sido elogiadísimos ambos rasgos del espléndido y conocido aristócrata.



Solo las gentes irreflexivas hacen sus compras en los pequeños almacenes donde se fijan los precios según sean los clientes. Todos los demás compran en la BELLE JARDINIÈRE DE BAYONA, donde se encuentran las primeras marcas francesas e inglesas de impermeables (y no sus imitaciones) todas ellas merced a cifras concisas, siendo los precios iguales para todos.

N. B. La Belle Jardinière de Bayona no tiene sucursal en Hendaya.

LA FONCIERE D'HENDAYE

PLAYA DE HENDAYA (ONDARRAITZ) DE PRIMER ORDEN

Próximamente quedará enlazada con el tranvía eléctrico de San Sebastián a Biarritz pasando por Irún, Hendaya-Playa y San Juan de Luz.

La Compañía ofrece nuevos lotes de terrenos o solares para edificación de un porvenir económico y creciente.

Para informes dirigirse a

PARIS: La Foncière de Hendaye, 129, Faubourg Saint Honoré.

SAN SEBASTIAN: Ramón Peña, Elcano, 8.

HENDAYA: La Foncière d'Hendaye, Galeries Euskalduna.

MANTEQUILLA EXQUISITA DE

"LOS PIRINEOS"

GUERNICA (VIZCAYA).

NO CONSENTID OTRA MARCA EN VUESTRA MESA

MEDALLA DE PLATA EN LA EXPOSICION DE MILAN 1924.



TODOS LOS DEPORTES

LA VI TRAVESIA DEL URUMEA

Pedro Méndez continúa siendo el "as" de los tritones de fondo

El domingo volvió a inscribir su nombre en los "palmarés", de la gran prueba natatoria del Club Deportivo Fortuna. El equipo fortunista venció al de San Juan de Luz ganando la "challenge", Copa del Rey



NATACION

La VI Travesía del Urumea

LA SALIDA. DOS HORAS DE PACIENTE ESPERA

Aunque la salida oficial de la prueba era a las tres, se retrasó dos horas para aprovechar el descenso de la corriente, como es costumbre; es decir: "cuente abajo".

Serán sobre las cinco cuando se dio la salida a la señorita Irene Wilmer, con su "handicap" de cinco minutos, transcurridos los cuales se dio la salida al núcleo del pelotón, formado por 34 nadadores.

Pronto tomó Méndez la cabeza, seguido de Lanusse; y luego el resto, en abigarrado grupo, levantando gran cantidad de espuma.

A los nueve minutos escasos, Méndez pasa a la señorita Wilmer, seguido de Lanusse a ocho metros y a bastante distancia del grupo.

El paso por el puente del ferrocarril de la Frontera es marcado a los 13 minutos y 47 segundos por Méndez; y a los 14 m. y 20 s. por Lanusse.

El de la carretera, le cruzan: Méndez, a los 19 minutos y 45 s.; y Lanusse, a los 20 m. y 13 s. En tercer lugar, Bainconneau.

En el puente del ferrocarril del Norte, el cronómetro marca: Méndez, 37 m. y 53 s.; y Lanusse, 40 m. y 30 s.

La llegada de los primeros fue por riguroso orden de distancia. Los demás fueron llegando por grupos; y aún hubo uno que pidió "práctico". ¡Verdad, Camps!

CLASIFICACION GENERAL

1. Pedro Méndez, Club Deportivo Fortuna, una hora, 6 minutos, 35 segundos y 2-5.
2. Dominique Lanusse, del Club Arif Sporting Club Luzen, 1-10-50.
3. Theo Bainconneau, del idem, en 1-14.
4. Pedro Pérez, del Club Deportivo Fortuna, en 1-15-3.
5. Albert Josie, del Arif Sporting Club Luzen, 1-15-30.
6. Oscar Adot, del Club Deportivo Fortuna, en 1-15-33.
7. Luis Goyeneche, del Arif Sporting Club Luzen, en 1-15-35.
8. José Mendizábal, del Club Deportivo Fortuna, en 1-15-38.
9. Juan Fargé, del idem, en 1-16-20.
10. Bautista Moulian, del Avión Club, 1-16-35.
11. Fernando Escríba, del Club Deportivo Fortuna, en 1-19-15.
12. Antonio Zulueta, del idem, en 1-19-20.
13. Emilio Zulueta, del idem, en 1-19-23.
14. Jean Bautista Shalás, del Arif Sporting Club Luzen.
15. José Orbeago, del Club Deportivo Fortuna.
16. X. X., del idem.
17. Vicente Salas, del idem.
18. Irene Wilmer, del idem.
19. Aristide Villalon, de la Société Bordelais de Natation.
20. Jean Bautiste Douart, del Arif Sporting Club Luzen.
21. Laureano Camps, del Club Deportivo Fortuna.

CLASIFICACION SOCIAL

TROFEO SOCIAL, COPA DE S. M. EL REY

1. Club Deportivo Fortuna: 1-4-6-3-9 28 puntos.
2. Arif Sporting Club Luzen: 2-3-5-7-14 31 idem.

Este trofeo social pasa a poder definitivamente del Club Deportivo Fortuna por haberlo conseguido en dos años alternos, según indica el Reglamento. Inscritos, 51. Presentados, 35. Retirados, 14.

REPARTO DE PREMIOS

A continuación de la prueba tuvo lugar el reparto de premios en el domicilio social del Club Deportivo Fortuna.

Después de las palabras de rúbrica del señor Echevarren, presidente del Club, hizo uso de la palabra el señor Gervais agradeciendo la visita de los nadadores vascos-franceses.

A continuación tuvo lugar el reparto en la siguiente forma:

PREMIO SOCIAL

COPA DE S. M. EL REY ALFONSO XIII, queda en propiedad del Club Deportivo Fortuna por haberla ganado dos años alternos 1922-1924.

PREMIOS INDIVIDUALES

Pedro Méndez, estuche "Eversharp" de la señora Viuda de Iribas.
Dominique Lanusse, copa de plata de un entusiasmo.
Theo Bainconneau, reloj pulsera del "Crédito Loinaz".

Pedro Pérez, copa de plata del señor Iribas.
Albert Josie, reloj de pulsera de don José Elregui.

Oscar Adot, plaqueta alegórica del Club Deportivo Fortuna.
Luis Goyeneche, premio de don Laurencia Adot.

José Mendizábal, plaqueta alegórica del Club Deportivo Fortuna.
Juan Fargé, idem, idem.

Bautista Moulian, medalla de plata del idem.
Fernando Escríba, plaqueta alegórica del idem.
Antonio Zulueta, medalla alegórica de idem.

Emilio Zulueta, idem, idem.
Juan Bautista Shalás, idem, idem.
Señorita Irene Wilmer, idem, idem.

Terminado el reparto, el delegado del equipo fortunista hizo uso de la palabra encomiando la labor por natación del Fortuna y la necesidad de estrechar los vínculos que unen a ambas Sociedades. Fue muy aplaudido.

Mañana publicaremos los comentarios técnicos.

VARIOS RESULTADOS

Los partidos de fútbol

EN MADRID

Anteayer jugaron un partido amistoso el Arenas Club, de Guecho, y el Racing Club.

En el Arenas jugaban Vallana, Careaga y Jáuregui. Vallana era la primera vez que lo hacía en Madrid después de la actuación olímpica y el público le recibió con una gran ovación.

El partido no respondió al juego que se hizo. Aunque los del Arenas dominaron en algunos momentos, los del Racing nos les fueron a la zaga; pero el triunfo lo obtuvo el Arenas por cinco tantos a cero, gracias a su defensa infranqueable. Dos "penaltys" tiraron los del Racing y ni aun así pudieron marcar "goal".

El primero lo paró Jáuregui; y el segundo, queriendo colocarlo demasiado, ante la parada que hizo Jáuregui en la otra ocasión, salió rozando el palo de la portería.

Con el Racing jugó Valderrama, el ex madridista del famoso "caso".

—En el Stadium, el equipo inglés Civil Service ganó por 3 a 1 a los del Real Madrid F. C. Estos jugaron mejor que el otro día, pero con varios reservas.

El tanto del Madrid lo consiguió, en el segundo tiempo, Félix Pérez.

—En el campo del Deportivo Ferroviario contendieron el equipo titular y el Stadium, de Madrid.

Terminó el "match" con empate a cero.

EN OVIEDO

El domingo contendieron el Acero, campeón de la serie B, y el Stadium, de Oviedo.

El "match" fue un gran éxito para los ovetenses.

Los vizcaínos estuvieron constantemente dominados, hasta el punto de que vieron perforada su meta en seis ocasiones.

Los del Acero sólo marcaron un "goal".

En este equipo faltaban algunos de sus titulares.

EN DURANGO

El domingo, con gran animación, se inauguró el Stadium durangués. Después de bendecirse el campo y la bandera, se jugó un gran "match" entre el Athletic y el Brandito, ganando los atléticos por 2 a 0.

Durante el partido resultó herido de un balonazo en un ojo, el jugador José María Bolakete.

EN SANTANDER

Anteayer se verificaron los siguientes partidos: En el campo del Racing, jugaron este Club y el New-Racing, ganando aquí por 2 a 1.

En el de la Unión Montañesa, jugaron éste y la Unión Deportiva, de Gijón, ganando éste por 4 a 2. En el campo de Muriedas jugaron el Muriedas y el Sestao, empatando a uno.

EN BURGOS

Jugaron un "match" amistoso el Club Deportivo Castilla y el Club Deportivo Logroño.

Los riojanos tuvieron una tarde magnífica, obteniendo la victoria por 3 a 1.

Lo mismo en los de Burgos que los de Logroño se advierten sensibles progresos futbolísticos.

EN PAMPLONA

En el campo de Juan se inauguró el domingo la temporada futbolística.

Contendieron en partido amistoso el equipo del Club Atlético Osasuna y el Baracaldo.

Resultó un buen partido, en el que consiguió la victoria el equipo rojillo osasunista, que se apuntó dos tantos, sin que los vizcaínos lograran hacer alguno.

El campo se vio concurridísimo de público, que salió satisfecho de la labor del equipo local.

EN VERGARA

En esta villa volvió a triunfar el reserva de la Real Sociedad, que contendió con el Alkartsasuna, de dicha localidad, en el campo de Agorrosa.

Resultó un buen partido y ganaron los donostiarros por cuatro tantos, contra uno que hicieron los vergareños.

Acudió numeroso público, que salió complacido del encuentro.

EN LASARTE

La novel Sociedad deportiva Biyak - Bat, de Lasarte, que tantos triunfos se apuntó la temporada pasada, nuevamente la actual ha iniciado con una nueva victoria.

Anteayer contendió con el "once" del Atlético Excursionista en "match" amistoso; y, tras un partido competido e interesante, en el que se prodigaron numerosas jugadas de calidad, lograron obtener la victoria por tres tantos a cero.

Todos los jugadores actuaron con mucho entusiasmo, siendo merecedores de aplausos.

EN ZUMARRAGA

En el campo de Jáuregui jugaron el domingo

un partido amistoso el C. D. Santa Ana y un "eleven" mixto del C. D. Zumarraga.

El Zumarraga no pudo alinearse su equipo completo, teniendo que jugar con reservas.

Desde un principio dominó el Santa Ana, teniendo que intervenir a cada momento el portero del Zumarraga, que lo hacía divinamente; pero la línea delantera santanera no dejaba descansar a éste.

El partido terminó con el resultado de 8 goals a 1 a favor del Santa Ana, que de haber tenido más suerte en el remate, otro hubiera sido el "score".

Los goals fueron marcados por Ayestarán (tres), Garmendia (tres) y Elcorro (dos).

Del Santa Ana sobresalió la línea delantera, y del Zumarraga el portero, Balenciaga II, y en el segundo tiempo el pequeño Ardura, que jugaba con Zumarraga.

El goal del Zumarraga marcó Lerín.—GOAL.

EN ANDOAIN

Lucharon el Esperanza (mixto) y el C. D. Euzkalduna, de Rentería.

A pesar de haberse alineado ambos equipos con algunas bajas, el encuentro resultó entretenido.

El Euzkalduna, mejor acoplado y con más técnica, impuso desde un principio su juego, que desarrolló en general en terrenos del Esperanza.

Vencieron los de Rentería por 3 a 1.

El equipo renteriano "probó" dos nuevos porteros: Antia y Ausin. Dos chavales que demostraron mucho en sus pocas intervenciones. Poseen agilidad y mucha vista. Los dos llegarán.

Sus "goals" fueron marcados por Merino, Echeñique y Garmendia (E.). Su línea media (Gamborena-Ochoa-Irizarqui) fue lo más completo del equipo. Suficiente para contener las arremetidas contrarias.

Uno de los "goals" de Etxeberrieta debe de haberse marcado todavía de los dos "sartenazos" que le arreó Garmendia (E.).

El Esperanza, que tenía de mixto la cabeza de un "poxpolo", mojó de penalty, tirado por Bontigui, si mal no recordamos.

Arbitró muy acertadamente Silverio.

EN AMUTE

Jugaron los reservas del Real Unión y Tolosa F. C. En el primer tiempo dominaron los tolосinos, marcando tres "goals". Los iruneses no desmayaron por este contratiempo, pues en la segunda parte se apuntaron tres tantos, que les valió el empate.

Los dos equipos jugaron con gran entusiasmo. Se alinearon como sigue:

REAL UNION: Aguirre; Bergés, Emery; Camilo, Urizberrea, Recarte; Regueiro, Estomba, Alza, Chapartegui, Silva.

TOLOSA F. C.: Goenaga; Murillas, Amat; Galdona, Arteaga, Irujo; Vivanco, Recondo III, Alcorita II, Alcorita I, Urretavizcaya.

El Real Unión en Burdeos

Los campeones de Guipúzcoa y España se desplazaron el domingo a Burdeos, donde contendieron con el Sporting Club, de la Bastidienne.

El equipo irunés estaba formado por los siguientes jugadores:

Campo; Recarte, Carrasco; Mendía, René, Eguizabal; Villaverde, Iribarren, Vázquez, Pepito, Jáuregui.

El dominio de los fronterizos fue evidente, aunque los primeros en marcar fueron los bordeleses. Pero los iruneses se impusieron resueltamente, marcando luego cuatro tantos, uno de "penalty".

Asistió a presenciar el "match" bastante público, que alabó la bondad del juego irunés, destacando especialmente la labor de René.

REAL CLUB NAUTICO

COPA J. L. LONDAIZ

Para disputarse el hermoso trofeo ofrecido por el distinguido "yatchmen" José Luis Londaiz, se celebró ayer una interesante prueba sobre un recorrido de cuatro millas.

Las condiciones de la mar y viento eran favorables.

El Jurado estableció la siguiente clasificación.

1. "Gredos II", en 1 h. 31' 10".
2. "Kader", en 1-31-40.
3. "Maitia-B", en 1-41-43.
4. "Antziak", en 1-42-50.

Abandonaron la regata el "Tutankhamen" y el "Emendek".

La Copa Londaiz fue adjudicada al "Gredos II"; y el "Kader" ganó la del Real Club Náutico.

Nariz, garganta y oídos.
Dr. LARRE
10 a 12 mañana y 3 a 5 tarde
PLAZA DE GUIPUZCOA, 9. 1.º Teléfono 26 - 48

SI QUIERE USTED UN REGALO PRACTICO VEA LAS

Lanas escocesas

QUE

Almacenes ROIG

VENDE A 12 PESETAS EL CORTE DE VESTIDO.

SI QUIERE USTED UN REGALO PRACTICO VEA LAS

Lanas escocesas

QUE

Almacenes ROIG

VENDE A 12 PESETAS EL CORTE DE VESTIDO.

FIGURAS DEPORTIVAS

AL AMIGO EMERY

El día 21 del actual te despedí del "football". Siento que tu despedida sea tan temprana, porque, a no ser por la lesión que tuviste la desgracia de sufrir hace dos años, aún podías actuar por algunos años más. De los 26 años con que cuentas de vida, hasta los 32 con que cuenta Carrasco, quedan seis —¡las matemáticas no mienten!— para que pudieras seguir ofreciendo a la admiración de la afición regional tu juego brioso, fuerte y noble. Tú y Carrasco, como algunos otros, sois de los que predicáis con el ejemplo la norma de vida que deben observar los buenos deportistas: una vida sana, metódica, exenta de vicios y violencias. Así es como se llega a ser viejo en fútbol, y le llaman a uno "el abuelo". Abuelo, no por la edad —que a mayoría de los que juegan en los principales equipos guipuzcoanos la tienen mayor—, sino abuelo por los muchos años de vestir el pantalón corto y el "maillot" del Club.

Contigo ocurre lo que con Gamborena sucedió, no ha mucho de esto, en la villa de Tolosa. Se hizo una apuesta sobre si Gamborena contaba equis número de años de nacido. Alguien que bien lo conocía a él y conocía a su familia, apostaba a que no había cumplido 28 años. El de opinión contraria le juzgaba ya próximo a los 30. Se consultó a Irín; se sacaron datos oficiales del libro de bautizados, y el primero tenía razón. Gamborena era uno de los más jóvenes del equipo irunés. Así te pasa a ti. Te llaman "el abuelo", porque te han visto jugando por espacio de 12 años en primera categoría; porque hace 11 fuiste campeón de Guipúzcoa por vez primera, tras cinco partidos enormes en término de 10 días consecutivos; y porque hace seis te proclamaron campeón de España juntamente con aquel equipo capitaneado por Legarreta y cuya merceda victoria la reconoció en el mismo campo del Real Madrid F. C. el entonces su capitán, y horado e inolvidable jugador, Alberto Machimbarrena (q. e. p. d.).

Tu despedida envuelve, a la vez, un motivo de pena y de demostración de gratitud para la gran afición guipuzcoana. De pena, porque te imposibilita para practicar debidamente el "football" la lesión que sufriste; y de gratitud, porque llega la ocasión de expresar las simpatías y el aprecio de todos, en virtud a tus méritos y excelencia deportivos.

Yo me congratulo de los ofrecimientos que, según mis noticias, vas recibiendo por parte de los jugadores de Vizcaya y de Guipúzcoa; del Athletic, del Arenas y de la Real Sociedad. Contra la ciega pasión que domina a veces a los públicos, cuando las luchas eliminatorias están en todo su apogeo, se destacan con soberana elocuencia estas realidades consoladoras.

La verdad es que, en el fondo, los jugadores vascos os estimáis mutuamente y os reconocéis como compañeros buenos. Desaparecen como por encanto las asperezas surgidas en las lides por alcanzar los triunfos. Es una hermosísima nota de cultura deportiva, que honra a nuestros "equipiers". Es una bella noción de buen sentido deportivo.

AUTOMOVILISMO

El II Circuito de San Sebastián

INSCRIPCIONES OFICIALES

GRAN PREMIO DE MOTOCICLETAS

Categoría A (350 c. c.):

"Sumbean I", Varzi; "Velocette I", Cantó; "Alcyon I", Jolly; "Alcyon II", Marc; "B. S. A. I", Sagrario; "B. S. A. II", Faura; "Oarell I", Matanc; "Alcyon III", Coca; "D. F. R.", Vache, y "A. J. S.", X.

"Norton I", Vidal; "Norton II", Self; "Sumbean II", A. Varzi; "Gurzi I", Gherzi; "Alcyon IV", L. Landa; "Douglas I", V. Naure; "Douglas II", Santos; "Douglas III", Z. Mateos; "Douglas IV", Whalley; "Douglas V", Anstee, y "Sumbean III", Francquet.

Categoría C (más de 500 c. c.):

"Harley Davidson I", Clermont; "Harley Davidson II", Artech; "Harley Davidson III", J. Landa; "Harley Davidson IV", V. Landa; "Harley Davidson V", Fuentes; "Indian I", Macaya, y "Harley Davidson VI", X.

GRAN PREMIO DE TURISMO

Primera categoría (1.100 c. c.):

"S. A. R. A. I", Segovia; "S. C. A. P. I", Aguado; "C. C. A. P. II", Bernabéu; "Hisparco I", Marguerite; "Hisparco II", Sierra; "Hisparco III", Manchón; "Hisparco IV", Urbisalgo; "Amilcar I", Bonorques; "Derby I", X.; "S. C. A. P.", Naure; "Salmson I", Leblanc; "Aries I", X., y "Amilcar II", Bloch.

Segunda categoría (1.500 c. c.):

"Mercedes I", X.; "Citroen I", Murga, y "Aurea I", X.

Tercera categoría (2.000 c. c.):

"Dulage I", X.; "Bignan I", Matthis; "Bugatti I", De l'Espée; "Ballot I", Chartier; "Diatto I", Garcia; "Diatto II", Mora; "Bugatti II", F. de Vizcaya, y "Bignan II", Springuel.

Cuarta categoría (3.000 c. c.):

"Mercedes II", X.; "Overland I", Ortiz; "Dulage II", X.; "Chrysler I", X., y "Aries II", X.

Quinta categoría (4.500 c. c.):

Y así como los jugadores vascos se te brindan para tomar parte en tu homenaje-despedida, también la afición te acompañará en es día memorable. Lo hizo con Patrio y con Arrate, dos rivales generosos y desinteresados, que, como tu, pusieron todo para mayor gloria de sus respectivos Clubs y pueblos hermanos a que pertenecen.

Ante la presencia de miles de aficionados que el día 21 acudirán al campo de Amute, para testimoniarte la estima general de que gozas, podrás tener la satisfacción de decir: —Bien merecen 12 años de sacrificios estas demostraciones de adhesión, que inundan de satisfacción mi alma. — Un antiguo aficionado guipuzcoano.

LA FRATERNAL CONTIENDA

A medida que se aproxima la fecha en que ha de tener lugar el merecido homenaje de despedida del notable jugador bidasotarra, aumenta el entusiasmo por acudir a presenciarlo, dando así muestras de las simpatías con que cuenta entre los aficionados el gran Emery, cuyo historial futbolístico está lleno de altos ejemplos de generosidad y desinterés.

Es el tercer partido de esta clase que se juega en Guipúzcoa; y hoy, como ayer, se exteriorizan los nobles y levantados sentimientos de amistad y aprecio que tienen los jugadores, cronistas y aficionados vascos, hacia quienes han contribuido con sus continuos sacrificios desinteresados a la prosperidad envidiable de nuestro fútbol, hasta el extremo de alcanzar éste considerable respeto y consideración en toda la península y en el extranjero.

Los jugadores que han de tomar parte en la fraternal contienda, serán vizcaínos, por un lado —del Athletic y del Arenas—, y guipuzcoanos, por el otro —de la Real Sociedad y del Real Unión—. Entre estos cuatro famosos Clubs se constituirán dos equipos, de cuya potencialidad no es menester hacer resalta. Formarán los mejores, y con esto queda dicho que serán dos "elevens" dignos de considerarse como los mejores de España. Sobre los detalles de la composición de ambos hemos de hablar en días sucesivos.

Para actuar de árbitro ha aceptado el cargo el prestigioso deportista don Eugenio Angoso, el primero y valioso maestro que tuvo el famoso "tanque". Para jueces de línea están designados don José Arzac, el que fué enorme zaguero del Irún Sporting Club, y Patricio Arabolaza, el insustituible delantero centro.

Podemos adelantar la noticia de que el "as" de los guardametas vascos, don Agustín Elzaguirre, guardará el "goal" guipuzcoano, pues el simpático y generoso Agustín ha querido sumarse al homenaje de su buen amigo y antiguo compañero.

En toda esta semana ha de ser, por fuerza, la obligada comidilla del día este sensacional encuentro, que tendrá lugar el próximo domingo en el campo de Amute y que constituirá, sin duda alguna, un grandioso acontecimiento por tres causas principales: por la calidad de los jugadores que en él tomen parte; por el espíritu de cordial fraternidad que se dé entre ellos, y por las demostraciones de simpatía y gratitud que dé la afición euskara al ejemplar Emery I por sus meritorios servicios a la mayor gloria y esplendor del fútbol de nuestra querida región. — OSTIOLARI.

"Lorraine Dietrich I", Bloch; "Lorraine Dietrich II", Courcelles, y "Lorraine Dietrich III", Brisson.

Sexta categoría (más de 4.500 c. c.):

"Mercedes III", X.; "Hispano-Suiza I", Alzaga, y "Marmón I", Curbera.

GRAN PREMIO DE VELOCIDAD

"Sumbean I", Olden.

"Sumbean II", Alzaga.

LA REGATA DE HONOR

Pasajes de San Juan conquista brillantemente la bandera

Los remeros sanjuandarras sacaron 17 segundos y un quinto de ventaja a los donostiarras en la regata del domingo, alcanzando la bandera, después del cómputo, por ocho segundos y dos quintos

LA DERROTA DEL PRONOSTICO

Y va la segunda en el corto espacio de seis días. Los "catedráticos" del remo pronosticaron la victoria de Pasajes de San Juan en la regata del domingo, y, efectivamente..., se equivocaron solemnemente. Auguraron para el domingo el triunfo de la tripulación donostiarra, y, en efecto..., vencieron los sanjuandarras.

Esta doble desilusión, bien repartida entre los "bolistas" del martes y domingo, les habrá hecho comprender a los unos y a los otros que no vale embriagarse de optimismo localista, confundiendo lamentablemente la realidad de las cosas con los propios deseos...

Si en las apuestas tratan de buscar emoción, bien cara les habrá costado esta satisfacción (?) pasajera...

Para la regata de honor se dieron momios de 20 a 16 y 20 a 14 en favor de los donostiarras, como antes se lanzaron por los sampeditarras.

Y a la vista están los resultados, que proclaman que en estas luchas a remo no hay tripulaciones superiores e inferiores; todas son buenas y dignas de la victoria. Basta un algo imprevisto, una ligera crisis de la fuerza impulsora o de la frágil embarcación, para perder en la ruba travesía unos escasos segundos, los indispensables para triunfar.

Ya sabemos que estas reflexiones caerán en saco roto, y que nuevamente surgirán los "catedráticos" a exponer su dinero en favor de los suyos... ¡Qué les vamos a hacer! Mientras duren las regatas, vivirán las apuestas con todas sus consecuencias.

GRAN ANIMACION

El domingo fué un gran día para San Sebastián. La regata de honor y la corrida de Beneficencia eran, ciertamente, un plato exquisito para los que gustan disfrutar de las fiestas donostiarras.

Decir que la Concha, parque de Alderdi-Eder, Muelle, Monte Urgull y Paseo del Príncipe se vieron repletos de público, no revela ninguna novedad informativa. Los alrededores del campo de la lucha estuvieron como siempre: rebosantes de público y de interés por asistir al desenlace de nuestras clásicas regatas.

A las once y media, próximamente, llegaron al Real Club Náutico S. M. la Reina Victoria y altaszas reales el príncipe de Asturias y los infantes, siendo recibidos por don Javier Peña y don José María Aristeguieta.

Seguidamente embarcaron en la canoa "Fakuntuzin", desde donde presenciaron la lucha.

En el Real Club Náutico se congregaron numerosos socios con sus distinguidas familias, y la Banda Municipal amenizó la fiesta.

UN "VERMOUTH" INTERESANTE

Cinco embarcaciones tomaron parte en el Campeonato Vasco de yolas de mar que organizó el Real Club Náutico, con la cooperación del Ayuntamiento de San Sebastián.

Estas eran las siguientes: Yola "Mousserolles", de la Société Nautique de Bayona.

Yola "Bayonna", del Aviron Bayonnais.

Yola "Donibane", del Ur-Yoko, de San Juan de Luz.

Yola "Easo", del Real Club Náutico, de San Sebastián.

Yola "Charama", del mismo Club. De salida arrancaron briosamente los donostiarras de la "Easo", tomando la delantera y supieron mantenerla con energía y soltura en todo el trayecto, tanto a la ida como al regreso, a pesar de los continuados esfuerzos que venían haciendo los de Bayona y San Juan de Luz, que sostenían una lucha emocionante para conseguir el segundo puesto.

Las huérfanas de "Tachito" Amilibia entraron en la meta con tres buenos largos de yola de ventaja, siendo objeto de una gran ovación, tanto al terminar la regata como a su arribo al embarcadero. He aquí la clasificación:

1. "Easo", del Real Club Náutico, de San Sebastián.
2. "Donibane", a dos largos, del Ur-Yoko, de San Juan de Luz.
3. "Bayonna", del Aviron Bayonnais.
4. "Mousserolles", de la Société Nautique, de Bayona.
5. "Charama", del Real Club Náutico, de San Sebastián.

LA REGATA DE HONOR

El día se presentó bastante regular, reinando un marejote poco recomendable para las ligeras embarcaciones.

El Jurado dió cumplimiento a los preliminares reglamentarios sin que se produjera reclamación ni discusión alguna. La lucha presentaba, pues, una perspectiva de nobleza y amistad, pues hasta los patrones de las embarcaciones se estrecharon las manos en signo de cordialidad.

En medio de gran expectación tomaron sus respectivas posiciones las dos traineras con las tripulaciones cambiadas, según fórmula reglamentaria.

Un clamoreo general coincidió con la salida de las embarcaciones. Tras una impresionante "txampana", se inició la lucha entre Pasajes de San Juan y San Sebastián. Las dos traineras avanzaron a la par; los esfuerzos eran coincidentes en potencia. Salvaron las "dos puntas" sin que pudiera apreciarse una notoria superioridad en ninguno de contendientes.

Los donostiarras, no obstante, disfrutaban de una pequeña ventaja, cosa que hacía sonreír de satisfacción a sus muchos partidarios.

Los dos tripulaciones bogaban a 32 paladas por minuto.

Camino ya de las balizas de fuera, los sanjuandarras conquistaron el escaso terreno perdido y algo más, tomando mejor las olas de cara. Los blancos fueron desviándose de la recta, y esta desventaja se hizo más apreciable al hacer la ciaboga, que estuvo muy lejos de ser todo lo perfecta y admirable de la primera regata.

Los rojos, por el contrario, se corrigieron admirablemente, tomando la ciaboga más ceñida; y allí, en la baliza de viraje, quedó resuelta la regata, como hace ocho días lo fué en favor de San Sebastián.

Entre el remate de las dos ciabogas hubo una diferencia de unos 10 segundos a favor de la tri-

pulación de "Machet", ventaja que aún fué aumentada al iniciar los pasaitarras el regreso con una "txampana" forzada.

Los donostiarras pusieron en aquellos momentos toda su alma y habilidad por reducir todo lo posible la ventaja, pues que veían ya en peligro la conquista de la bandera.

San Juan no se durmió sobre los laureles, pues siguió bogando con brío y entusiasmo hasta el fin.

En aquellos momentos, el espectáculo alcanzaba su máximo interés. El público, aunque daba ya por cierta la victoria de San Juan —es decir: su arribo en cabeza a la meta—, no sabía apreciar justamente la diferencia en segundos. Y ahí estaba la duda para quién sería la bandera, dada la ventaja adquirida por los donostiarras en la regata anterior.

A medida que las embarcaciones se aproximaban al punto de llegada, la lucha fué en "crescendo"; las dos tripulaciones remaban con un ímpetu y entusiasmo formidables. San Juan no cedía ni un palmo de terreno, y los donostiarras se esforzaban por conquistarlo.

Los vaporcitos que seguían la lucha de cerca callaban: sus sirenas no expresaban aquel regocijo precursor de la victoria cierta. Algún pito aislado pasaitarra se escuchaba en el ambiente silencioso. Aunque hubiera sido de desear, como práctica de caballería deportiva, que los donostiarras hubieran saludado también con sus sirenas al vencedor, fuera quien fuese.

Más próximos a las balizas, la incógnita quedó desafiada: Pasajes de San Juan había triunfado brillantemente. La ventaja era mayor que el "handicap" de la salida.

Un esfuerzo supremo y las dos embarcaciones rompieron la línea de llegada. La "Juanita" (San Sebastián), 12 paladas después que la "Donostiarras".

La regata estaba juzgada. El Jurado hizo oficiales los siguientes resultados:

CLASIFICACION DE LA REGATA DE HONOR

1. Trainera "Donostiarras", de San Sebastián, tripulada por los remeros de Pasajes de San Juan y patronada por Francisco Laboa, que invirtió 20 minutos y 3 segundos.
2. Trainera "Juanita", de Pasajes de San Juan, tripulada por los remeros de San Sebastián y patronada por Domingo de la Hoz, que empleó 20 minutos, 20 segundos, 1/5.

CLASIFICACION GENERAL

1. Tripulación de Pasajes de San Juan; patrón, Francisco Laboa:

Primera regata	20 m. 26 s. 3/5.
Segunda regata	20 m. 03 s.
Total invertido	40 m. 29 s. 3/5.
2. Tripulación de San Sebastián; patrón, Domingo de la Hoz:

Primera regata	20 m. 17 s. 4/5.
Segunda regata	20 m. 20 s. 1/5.
Total invertido	40 m. 38 s.

Diferencia total en favor de los vencedores: 8 segundos y 2/5.

El público abandonó seguidamente los puntos estratégicos, comentando el inesperado —para los donostiarras, naturalmente— desenlace de la regata.

Unos atribuyen el fracaso a la poca pericia del patrón en la ciaboga; otros la fundamentaban en la diferencia de las embarcaciones, cantando las excelencias de la trainera "Donostiarras", tripulada el domingo por los de San Juan.

Mientras tanto, los pasaitarras de San Juan exteriorizaban su legítimo contento marchando hacia la Plaza de la Constitución, donde momentos después debía tener lugar

LA DISTRIBUCION DE LOS PREMIOS

Este simpático acto, que tuvo lugar en el salón de actos de la Casa Consistorial, fué presidido por el alcalde, señor Prado, concurriendo los miembros del Jurado de las regatas con el comandante de Marina.

Ante las tripulaciones, el alcalde dedicó un cordial saludo a los vencedores, exaltando sus virtudes, que son las de la raza vasca. Después de agradecerles su valioso concurso a nuestra clásica fiesta, felicitó a los remeros de Pasajes de San Juan en nombre de San Sebastián, haciendo extensivas sus amables manifestaciones a los sampeditarras y donostiarras.

Audió al compañerismo de los bravos "arrantzales" del Cantábrico, exhortándoles a que mantuvieran su alianza en las comunes faenas del mar.

El señor Prado terminó su feliz oratoria dando vivas a Pasajes de San Juan, Pasajes de San Pedro y San Sebastián.

Todos los presentes en el acto contestaron a los vivas del alcalde con el mayor entusiasmo.

Seguidamente procedió al reparto de premios como sigue:

Pasajes de San Pedro, 2.000 pesetas.

San Sebastián, 7.500 pesetas.

Pasajes de San Juan, 12.000 pesetas; y la preciosa bandera de seda que regala el Ayuntamiento.

Cuando el patrón de San Juan recogió de manos del alcalde el precioso galardón, y los aplausos eran más estridentes, Domingo de la Hoz tuvo el noble gesto de abrazar a su colega pasaitarra, Francisco Laboa.

Este hecho sorprendió agradablemente a los asistentes al acto, engrandecido por la hermosa acción del patrón donostiarras.

Así se conducen los verdaderos hermanos, los que saben comprender todo el valor espiritual de estas luchas. Nosotros lo felicitamos con toda efusión a Domingo de la Hoz por el íntimo placer que nos hubo proporcionado con su gesto eminentemente deportivo.

DESPUES DE LA CEREMONIA

Una vez que los compañeros encargados de la información gráfica se despacharon a su gusto haciendo toda clase de grupos, el patrón de San Juan salió al balcón central de la Casa Consistorial a recibir el homenaje popular. La plaza, rebosante de público, dedicó a los pasaitarras una ovación clamorosa.

Los remeros victoriosos, sin poder disimular la emoción, respondieron a aquellas demostraciones de simpatía con vivas a San Sebastián y Pasajes de San Juan.

Se les hizo, pues, una despedida llena de afecto, como cumple a un pueblo noble y hospitalario cual es Donostia.

"Machet", sin desprenderse de la bandera de honor, subió al automóvil que, pocos minutos después, le reintegrara al pueblo de sus amores, por el que no reparó en sacrificios y sinsabores tras del elevado ideal de proporcionar a sus nobles moradores un día de verdadero júbilo.

Puede figurarse el lector el recibimiento que les dispensaron en Pasajes de San Juan a sus valientes y triunfadores remeros. No hay palabras para describirlo. Fué algo inenarrable por el entusiasmo exaltado que allí dominó. El jolgorio duró hasta las primeras horas de la madrugada. Y aún seguirá unos días. Bien hecho.

LOS CONQUISTADORES DE LA BANDERA

A continuación damos a conocer los nombres de los catorce remeros que han resultado vencedores en las regatas de 1924.

De proa a popa, y contando primero los de estribor:

TOMAS GUERENO.
JOSE LABOA.
GREGORIA ALZUA.
BIBIANO PUIG.
EDUARDO CALAFEL.
RAFAEL GARIBIZU.
FRANCISCO GARMENDIA.
GABINO PUIG.
RAIMUNDO LABOA.
FRANCISCO GUERENO.
MARTIN MANCISIDOR.
TEODORO MACAZAGA.
FRANCISCO LUJAMBIO.
FRANCISCO LABOA, patrón.

SI QUIERE USTED UN REGALO PRACTICO VEA LAS

Lanas escocesas

QUE
Almacenes ROIG
VENDE A 12 PESETAS EL CORTE DE VESTIDO.

DIENTES COMO PERLAS:

SANOLAN

ESTO SE ACABO

Por este año se liquidaron las regatas de traineras. A falta de cantidad hemos tenido calida, cosa que ya esperábamos. Las tres tripulaciones han luchado con verdadero entusiasmo, poniendo de relieve sus excepcionales dotes marineras.

Pasajes de San Juan ha obtenido la más alta satisfacción, conquistando la bandera, el trofeo que desde hace tantos años anhelaba conquistar en nuestras aguas. Bien merecido tien el premio por sus dos soberbias regatas. Nosotros felicitamos a sus grandes remeros con toda cordialidad, deseándoles los mismos arreos morales y materiales para las luchas sucesivas.

San Sebastián ha figurado dignamente en las regatas de este año. Su primera prueba mereció los mayores elogios. Fué realmente soberbia. En la regata decisiva perdió, acaso por un accidente de lucha que no estaba en su mano resolver.

Aunque vencidas, las huérfanas de Domingo de la Hoz se han hecho acreedoras al elogio y estimación de los donostiarras.

Los sampeditarras han colaborado también en esta fiesta imponderable; y si la Fortuna no les ha ayudado, no podrá decirse que ha sido falta de entusiasmo y preparación.

¡Bravísimo todos!

Y, para terminar, justo es que tributemos un aplauso entusiasta y bien merecido a la Comisión de Fomento y al Jurado de regatas.

J. H.

"TOURNEE" DE LOS REALISTAS

La Real Sociedad en Barcelona

EL SEGUNDO EMPATE

Los equipos del F. C. Barcelona y Real Sociedad se presentaron con algunas variantes en sus líneas respecto al primer partido, que terminó con empate a dos tantos.

Este nuevo encuentro había despertado expectación, viéndose el campo de Las Cortes completamente lleno.

Donostiarras y barcelonistas fueron ovacionados al penetrar en el campo.

Los equipos se alinearon como sigue:

REAL SOCIEDAD: Beguiristain; Amador, Galdós; Matías, Uranga, Portu; Arbidé, Campos, Urbina, Galatas, Yurrita.

F. C. BARCELONA: Bruguera; Coma, Walter; Torralba, Sancho, Carulla; Vifials, Martí, López, Alcázar, Sagibarba.

El primer tiempo fué soberbio; jugado a gran tren y con codicia por ambos bandos.

Los realistas estuvieron a punto de marcar en dos ocasiones; pero el remate no estuvo a altura de los bien compenetrados ataques del equipo realista.

El segundo tiempo resultó aún más disputado: los dos "teams" pusieron en la lucha todo su interés por marcar, sin conseguirlo. Hay que decir que donostiarras y barcelonistas jugaron con nobleza y corrección, cosa que el público subrayó con ruidosas ovaciones.

El partido, aun sin estrenarse el marcador, resultó magnífico.

En el transcurso del "match", la línea media donostiarra sufrió dos cambios: Matías pasó al centro y Uranga al ala; Portu tuvo que retirarse, sustituyéndole Benito.

En general, las dos exhibiciones de la Real han sido elogiadas por los aficionados catalanes, reconociendo que los azul y blanco se presentan esta temporada en forma excelente.

SE HA DESTRUIDO LA LEYENDA...

La Real Sociedad de San Sebastián, ha rematado su "tournee" por los países centrale con un resultado magnífico, que supera a las más optimistas esperanzas.

Tras del honorabilísimo resultado obtenido el domingo contra el First, el lunes triunfó por 3 a 2 (habiendo llevado la ventaja por 3 a 0 en la media mitad) del Amateur, el famoso "team" ausiaco, tantas veces campeón de su nación y bien conocido y admirado en España como en toda Europa.

Este resultado viene a llenarnos de satisfacción, porque evidencia que el fútbol español es de verdadera clase internacional y viene a terminar con la leyenda de que las victorias sólo poían obtenerlas los equipos españoles en sus propios campos y con árbitros parciales.

El resumen de la "tournee" es verdaderamente satisfactorio. El único punto negro, la copiosa derrota que a los donostiarras infligió el Deutscher Fussball Club, quedó desvirtuado por los otros tres resultados. Aun admitiendo, como no podemos menos de admitir, que el Deutscher es actualmente un equipo soberbio, el mejor, acaso, de toda la

Europa Central, el 11 a 1 es un resultado verdaderamente inadmisiblemente como cosa normal.

Un equipo que es vencido por el Slavia y por el First por escasa diferencia, y que bate al Amateur, no puede merecer tan copiosa derrota a no ser, como en Praga debió suceder, que el desaliento se apodere de sus componentes. Cuando el "once" guipuzcoano se ha presentado y mantenido con el temple de ánimo en el característico, su prestigio y el del fútbol español, que representaba ha quedado en alto lugar.

A la sincera admiración que en los "sports men" españoles debió provocar ya el gesto valiente de la Real Sociedad al decidirse a realizar la "tournee" (esta "tournee" de equipo español tan solicitada y que nadie se había atrevido a realizar), ha de ir unido ahora el agradecimiento por la bella obra realizada, que viene a desvanecer los escepticismos que, sobre la calidad de nuestro fútbol, se cernía aún en muchas partes.

En breve tiempo, la Real Sociedad ha sabido aclimatarse al "aire extranjero" y ha demostrado que no es el nuestro simple "football" de invierno dero doméstico.

Estos resultados obtenidos por la Real Sociedad, vienen a aumentar el interés de los "matchs" que el sábado y domingo ha de jugar contra nuestro F. C. Barcelona.

Y la tradicional simpatía que une a donostiarras y catalanes, debe manifestarse esta vez más que nunca.

Siendo el Barcelona la primera población ibérica en que los jugadores de la Real Sociedad podrán exhibirse tras de su "tournee", Barcelona debe tributarles una entusiasta acogida, que, a significarles el afecto inquebrantable que a ellos nos une, sea también testimonio de la admiración que su actuación en tierras extrañas nos merece. —RETI.

(De "El Mundo Deportivo", de Barcelona.)

NADA PARA LA LIMPIEZA DE DIENTES COMO

SANOLAN

Casa Aguirre-ELCANO, 7

CHAPEAUX : ROBES : MANTEAUX.

Dr. ARRIETA OIDO, NARIZ Y GARGANTA

DE LAS CLINICAS DE BURDEOS Y BERLIN. PRIM. 19. Teléfono 6-44. De 10 a 12 y 3 a 6

Dr. SENRA EX-MEDICO MILITAR

De once a una y de cuatro a siete.

Enfermedades secretas, Piel, Vías urinarias.

CALLE DEL PRINCIPE, número 51, 1.º.

A. MAESO

Enfermedades de la infancia y de la piel.

TELEFONO 22-31. — PRIM. 43, tercero derecho

CONSULTA DE TRES A CINCO.

MANUEL PEDROS

Masoterápico para dolores y nervios.

Avisos en "El Pueblo Vasco".

Lunes, miércoles y viernes en IRUN.—Telf. 33

DOCTOR LARUMBE

ENFERMEDADES DE LA INFANCIA.

De 10 a 12 y de 2 a 4.

ECHAIDE, 12, 2.º. TELEFONO 15-20

ELIXIR ESTOMACAL

de SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Lo recetan los médicos de los cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alteran con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

VENTA: Serrano, 30, farmacia, MADRID y principales del mundo.

Compañía Española de Pavimentación

sistema "NUGICA" S. A.

SAN SEBASTIAN.

Se convoca a los señores accionistas a la junta general ordinaria que tendrá lugar el día 22 del corriente, a las seis de la tarde, en el domicilio social.

El objeto de esta junta es el nombramiento de consejeros para completar número.

Se ruega la puntual asistencia o bien el envío de representación, según previene el artículo 36 de los Estatutos de esta Compañía.

Reunión de Alegria de Alava

En situación céntrica, radiada por una multitud de pueblos agrícolas como él, florecientes en todas las manifestaciones culturales de una región dedicada de consuno de un modo exclusivo al fomento de la industria agrícola en sus dos más principales ramos del cultivo y la ganadería, el Ayuntamiento de esta villa ha organizado la celebración de un mercado semanal de GANADOS PRINCIPALMENTE DE CERDA Y PRODUCTOS que tendrá lugar invariablemente todos los miércoles de cada semana, y para dar digno principio a tan beneficioso proyecto tiene acordado celebrar su INAUGURACION el día VEINTICUATRO de actual mes de Septiembre, la cual se amenizará con festejos religiosos y profusión de profanos, que darán verdadero realce a la festividad. Ha establecido, de acuerdo y en colaboración con el Sindicato Agrícola Católico de esta villa buen número de CONCURSOS de ganados y productos con opción a premios en metálico, cuyos detalles se anunciarán oportunamente en luegros prospectos murales y de mano, que han sido profusamente distribuidos en toda la región.

Por todo ello se espera fundadamente una gran concurrencia al ferial en el expresado día de la INAUGURACION a beneficio de las grandes facilidades que para el acomodo y colocación del ganado y productos viene preparando.

La Comisión organizadora.



La valiente tripulación de Pasajes de San Juan, vencedora en las regatas de traineras. En un ángulo, el patrón: Francisco Laboa.

(Photo-Carte.)

NOTICIAS

Movimiento de viajeros. — El día 14 hubo el siguiente:

Entrados...	4.519
Salidos...	4.723
De menos...	209
Existencia anterior...	24.100
Existencia...	23.891

RIOJA PALACIOS. El mejor vino de mesa.

Registro civil. — Inscripciones de ayer: Nacimientos: Benigna Ganuza Muñoz, Augusto Romo Herandorena, María Garay Oloquegui, José Eguía Azcarra, Concepción González López, María Castillo Urbaniaga, Milagros Lasa Apaolaza, María Sagarnia Goenaga e Ignacio Meda y Mena. Defunciones: José Sagastume Arrospide, Casilda Pau Aristi y Nicolasa Azcue Aróstegui.

ESPARAGOS ULECIA - LOGROÑO

Exploradores de España. — Hoy, martes, se celebrará reunión obligatoria a las ocho en punto, quedando obligados a ella todos los componentes, incluso los aspirantes.

Todo aquel que no asista deberá excusar su falta.

Casa Delbos-Elicegui Hermanos

SIN RIVAL EN SU CLASE. La formalidad en su gestión y la bondad de sus artículos son la característica de esta Casa.

SUCESOS DEL DOMINGO. — De madrugada fue detenido en la calle del General Jáuregui un individuo, carpintero y domiciliado en Irún, que pegó a una mujer francesa tan fuerte puñetazo que le causó unas contusiones y erosiones en el párpado inferior del ojo derecho y en el hombro del mismo lado.

El individuo fue conducido al Gobierno civil. Por la noche denunció una vecina del barrio de Eguía que un individuo que se encontraba en estado de embriaguez la había insultado, y agarrándola del cuello pretendió arrojarla por las escaleras, causándole algunas lesiones de poca importancia. El individuo fue detenido y encerrado.

Choques. — Por la tarde chocaron en la calle de Matia un automóvil de la matrícula de Bilbao y otro francés, resultando los dos con desperfectos. En la carretera de Ategorrieta, al pretender pasar un automóvil desconocido—porque se dio a la fuga—a otro de matrícula francesa, le causó abolladuras en las aletas de un lado.

En la calzada vieja de Ategorrieta, dos auto-

móviles que llevaban dirección contraria uno del otro chocaron, resultando uno de ellos con averías.

En el curso de una carrera ciclista, al pasar un ciclista por la carretera de Eguía vio cruzar la carretera a una persona y por no atropellarla fue a chocar contra un poste del teléfono, resultando herido en la cabeza.

Estreñidos

Vuestra dolencia, por crónica que sea, se cura con

Agua Chesalta

la que contiene más sulfato lítico de todo el mundo.

Palanquetazo. — A las dos de la madrugada, al entrar en su casa de la calle de San Francisco un barista de la parte vieja, tropezó en el portal con dos individuos desconocidos. Estos huyeron y el barista vio que la puerta del zaguán que da acceso a una tienda de mercadería del piso bajo estaba forzada con palanqueta.

Salió en persecución de los desconocidos, pero éstos habían desaparecido.

Efectuado un registro en la tienda, se vio que habían roado, pero no se sabe qué es lo que robaron.

Se dió conocimiento a la Policía.

B. BUENECHEA. Narrica, 25, sastrería. Trincheras, tres telas, una engrasada, botón cuero, 120 pesetas.

Liquidamos

por unos días mil latas mermelada albaricoque a 120 pesetas una. Teléfono 19-53. LOYOLA, 4. SERVICIO A DOMICILIO.

Niño herido. — Cuando pretendió bajar de un carro, en el muelle, el muchacho Juan Llorente, de ocho años, después de haber visto las regatas, cayó y se nirió en la frente.

PALACE HOTEL

BARCELONA - CENTRICO.

TODO EL CONFORT MODERNO.

Habitaciones desde 7 pesetas. Pensión completa desde 17 pesetas. Con cuarto de baño desde 20.

Escándalos. — En el Bulevar promovieron escándalo, llegando a las manos, dos individuos, que fueron conducidos al Gobierno civil.

— Dos mujeres riñeron en la casa en que viven y al arrojar una contra la otra un cacharro con leche hirviendo, resultaron las dos quemadas.

SUCESOS DEL LUNES. — Escandalosos. — En las primeras horas de la madrugada fueron detenidos en la parte vieja dos individuos que promo-

vieron escándalo y se pegaron. Se les condujo al Gobierno civil.

— Por la mañana, en una churrería del barrio de Eguía se encontraba un individuo que estaba borracho y se bebió una copa de un cliente, negándose a pagarla.

Al intervenir el guardia, el individuo se insolentó contra él y se resistió a su detención; cuando le conducia, el individuo pegó una bofetada al guardia, teniendo que intervenir un suboficial de Ingenieros.

Fue conducido, al fin, al Gobierno civil, desde donde pasó a la cárcel, a la disposición del juez.

Se advierte al público en su propio interés que conviene coleccionar los anuncios de la Perfumería Gal que se publican en las cajas de cerillas de 10 céntimos. Deben guardarse las colecciones, sin enviárselas a la Casa Gal hasta que ésta fije, en el mes de Octubre próximo, las condiciones del concurso, los regalos a adjudicar y los puntos en que hay que entregar las colecciones.

Choques. — En la calle de Zabaleta, un camión cargado con tablas chocó con un automóvil que estaba parado, resultando este vehículo con averías en la capota.

— En la Plaza del Padre Vinuesa, cuando estaba parado un automóvil de esta matrícula, del cual se apeaban los viajeros, llegó un tranvía de Tolosa, dándole un fuerte golpe por la parte posterior y rompiéndole el chasis y estropeándole toda la carrocería. El autor del daño fue denunciado.

— Por la tarde, en la calle de la Alameda chocó un automóvil con un tranvía, rompiéndole un estribo.

Teatro Victoria Eugenia

COMPANIA COMICO DRAMATICA DIRIGIDA POR DON GREGORIO MARTINEZ SIERRA.

Funciones para hoy, martes:

A las seis y media, GRANDIOSO EXITO del cuento en tres actos, el segundo dividido en tres cuadros en prosa y verso, con los ritos absolutamente indispensables, original de Pedro Muñoz Seca, ilustraciones musicales del maestro Guerrero, titulado

"La muerte del Dragón"

A las diez y media, a petición de numeroso público, última y definitiva representación de la comedia en tres actos, original de Gregorio Martínez Sierra, titulada

"Torre de marfil"

Tangos argentinos por SPAVENTA.

Doctor MOZO VIAS URINARIAS. PIEL Y SECRETAS.

Médico por oposición del Sifilicólio.

CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DE ARANZAZU.

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6.

PLAZA DE LASALA, núm. 4, pral.

Banquete de fraternidad hispano-portuguesa

El sábado, al mediodía, se celebró en un salón reservado del Continental Palace un banquete en el que el simpático comandante jefe del equipo militar portugués, don Francisco Antonio del Real, obsequió a distinguidas personas de la localidad.

En la presidencia se sentó el comandante Real, que daba su derecha al presidente de la Representación guipuzcoana del Tiro Nacional, señor Uhagón, y su izquierda al vocal de la Junta Central y delegado en ella de la Representación donostiarra, capitán don Enrique Tomás Luque, sentándose enfrente el cónsul de Portugal, señor Cafranga, entre el coronel de Carabineros señor García del Moral y el teniente coronel agregado a la Legación portuguesa en España, señor Pereira Lourenço. Los demás puestos fueron ocupados por los señores Messeguer, Varela, Belner, Canalejo y los oficiales que han formado el equipo militar portugués que ha tomado parte en las tiradas internacionales recientemente celebradas.

El ágape transcurrió en medio de la mayor animación y confraternidad, admirablemente servido por la acreditada cocina del Continental Palace.

A la hora del champagne, el joven y simpático comandante jefe del equipo portugués, señor del Real, que ha demostrado ser un bravo militar en la guerra europea y un formidable tirador en nuestros concursos, demostró, además, que es un

elocuente orador. En correctísimo castellano pronunció un bellísimo discurso impregnado de sentimiento y poesía, manifestando que, terminadas las tiradas del concurso, se desposeía de todo carácter oficial para, en el terreno íntimo y particular, agradecer las infinitas atenciones personalmente recibidas de la Sociedad del Tiro donostiarra. Recordó la identidad que existe entre España y Portugal, expresando que, al encontrarse en España, no se consideraban nunca los portugueses en el extranjero y sí en su propia casa, terminando con emocionantes y brillantes párrafos brindando por la prosperidad de los dos países y del rey don Alfonso XIII.

El señor Uhagón le contestó agradeciendo el obsequio; y glosando las palabras pronunciadas por el comandante portugués, entonó, en sentidos y elocuentes párrafos, un verdadero canto a la fraternidad ibérica y anunciando que desde aquel momento el comandante del Real y el teniente coronel Pereira Lourenço, juntamente con el ministro de Portugal en España, figuraban en la lista de socios de la Representación del Tiro Nacional en Guipúzcoa, con el carácter de honorarios. Terminó brindando por la felicidad de las dos naciones hermanas, por la de nuestro rey don Alfonso y la del Presidente de la República portuguesa.

Los señores García del Moral, Pereira Lourenço y Cafranga pronunciaron también elocuentes brindis, inspirados en los mismos sentimientos de fraternidad que los anteriores, terminando el íntimo y simpático acto con vivas a España, a Portugal, a nuestro Rey y al Presidente de la República de Portugal.

Teatro del Príncipe

Hoy, martes, INTERESANTE ESTRENO: "VANIDAD FEMENINA"

Bellísima comedia por Thomas Meighan

Si visita usted ZARAGOZA

Hospédese en el

GRAN HOTEL RESTAURANT

"EL SOL"

Don Alfonso I, 24; y Molino, 2

Dr. E. POLITO, OIDO, NARIZ, GARGANTA. Consulta 10-12 y 3-5 tarde. OQUENDO, 12, 2.ª dcha. — TELEFONO 12 - 06.

Estreno de la preciosa película extraordinaria

EL VIEJO NIDO

interpretada por las "estrellas" de la pantalla MARY ALDEN, HELENE CHADWCH y CULLEN LANDIS.

Cadillac

Se vende a toda prueba, con dos carrocerías, taetón y limousine. Informar en GRAN GARAGE UNIVERSAL; San Sebastián.

Reto

Miguel María Elzaguirre, de CIZURQUIL, desafia a Martín Beobide, de ASTEASU, a segar hierba en una hora (erramientak bakoizak beak zorrostu eta jartzea), y para jugar Ituriz.

Este reto se mantendrá durante diez días.

TRATAMIENTO CIENTIFICO Y RACIONAL DE

LA HERNIA

POR EL METODO C. A. BOER.

El nuevo método del Sr. C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, es el único que procura, sin molestia ninguna, aun haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas.

Mélicos empujados los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER, como lo prueban las siguientes cartas que debemos añadir a las muchas ya publicadas:

* Septiembre 8, 1924.

Sr. D. C. A. BOER; Barcelona.

Muy señor mío: Ya sabe usted que padecí durante once años de una hernia desbordada. Tengo la satisfacción de comunicarle que me encuentro perfectamente curado gracias a los eficaces aparatos C. A. BOER, que llevé sólo durante nueve meses, sin que me molestasen ni en mis trabajos ni en mi vida corriente. Disponga de s. s. s. Francisco Gamba. Calle Unión, 14. ARMAZO (Navarra).

"Ciraquí, 14 de Mayo de 1924.

Sr. D. C. A. BOER; Barcelona.

Apreciable señor: Tengo 69 años de edad, y vivo, como usted sabe, en Ciraquí (Navarra). Le doy a usted las gracias porque en tres meses que hace que llevo el aparato de usted, y sin dejar de trabajar me he curado de la hernia que padecía, por lo cual estoy muy contento y agradecido. Use usted de esta carta como guste.

Sotero Goñi.

ERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las hernias, visitad al Eminente Práctico en las poblaciones siguientes:

HARO, domingo 21 Septiembre, Gran Hotel Higinia MIRANDA DE EBRO, lunes 22, Hotel Trocéniz. BILBAO, martes 23 Septiembre, Hotel Antonia. VILLAFRANCA ORIA, el 24, Hotel Urteaga. VITORIA, jueves 25, Hotel Quintanilla. SAN SEBASTIÁN, viernes 26 Septiembre, Hotel Albéniz.

TOLOSA, sábado 27, Hotel Cielo Grande. VERGARA, domingo 28, Hotel Idarreta. ALSASUA, lunes 29 Septiembre, Fonda Sayas. C. A. BOER, ortopédico; Pelayo, 60. BARCELONA.

Dr. Arangüena

DENTISTA.

CHURRUCA, 14. TELEFONO 25-52.

Doctor Saizar Especialista en hecho Oquendo, 6-Tel. 25-51

Dr. RONCAL MEDICINA GENERAL

Nerviosas, nutrición y niños. Electricidad. Consulta: 11 a 1 y 4 a 7. Económica, martes y sábados, 6 y media a 8. Principio, 37, pral. Teléfono 25 - 49.

DOCTOR J. ZURIARRAIN (MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL).

Cirugía general. RAYOS X. Consulta de 3 a 5.

OQUENDO, 28. — TELEFONO 26-62.

A las 11 de la noche
UN VASO DE

Urodonal



No espere Vd. a tener cálculos, mal de piedra, reumatismo o goña para tomar el

URODONAL

PERLAS JAPON

HOY Y MAÑANA
ULTIMOS DIAS de venta
en San Sebastián

Collar Perlas Japón, 65 pesetas. Parejas perlas desde 80 pesetas. Collar calidad Barrok desde 130 pesetas.

AVELINO S. ISASIA. HOTEL CENTRAL.

SI QUIERE USTED UN REGALO
PRACTICO VEA LAS

Lanas escocesas

QUE

Almacenes ROIG

VENDE A 12 PESETAS EL CORTE DE VESTIDO.

AGENTES

hien relacionados en el ramo de vinos y coñacs los necesita primera casa exportadora para esta capital y pueblos importantes de la provincia. Sueldo 10 y comisión. Exigimos referencias y garantía metálica. No contestaremos ofertas que no reunan estas condiciones. Dirigirse por escrito al Apartado 12.295, MADRID.

LA SEÑORA

Doña Sabina Ugarte e Igartua

(VIUDA DE D. JOSE ZUBIA)

Falleció en Oñate a las once de la mañana del día 15 del corriente, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Su director espiritual, don Enrique Lasa; sus desconsolados hijos, don Francisco, don Juan, doña María, don José María y doña Visitación; hermano, hermana política, sobrino, tíos, primos y demás parientes suplican a sus amigos le tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, MARTES, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, y acto seguido a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la parroquia de San Miguel Arcángel de esta villa, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

OÑATE, 16 de Septiembre de 1924.

Todas las misas que se celebren mañana, día 17, en la iglesia de San Ignacio serán aplicadas en sufragio del alma del alférez de la Legión señor

D. José Luis Martínez y Molins

que murió en Uad Lau (Africa)

el 17 de Agosto de 1924.

R. I. P.

La familia suplica y agradecerá la asistencia y oraciones.

Tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada los Esmos. y Reverendísimos Sres. Obispos de Madrid - Alcalá, de Málaga y de Vitoria.

Automóviles "BUICK"

Los grandes elementos de que dispone las fábricas «BUICK» y la pericia de sus ingenieros han permitido lanzar al mercado a un precio incomparable el nuevo modelo «BUICK»

Entrega inmediata de cualquiera de los modelos de cuatro y seis cilindros

Antes de decidirse a adquirir un coche visite la

EXPOSICION "BUICK" donde E. Giordia exhibe los últimos modelos

Calle Marina, 1

PERDDIA

Se ruega a quien equivocadamente se llevó un maletín de un vagón de tercera del tren del Plazaola que llegó ayer, lunes, a ésta, a las nueve de la noche, lo entregue en GRAN VIA, 3, primero. Casa Louit.

Ocasión

Por 2.600 pesetas se da dormitorio nuevo estilo inglés, con o sin cama dorada. Para tratar, solamente hoy y mañana, PRIM, 29, segundo.

Se comprarían

casetas de baño en buen estado, de ocasión. Ofertas por escrito a esta Administración. Iniciales M. G. A.

Veán hoy

nuestro escaparate de camisas de caballero. PESCADERIA, 12.

¿Se ha fijado usted

en los tranvías eléctricos de San Sebastián a la Frontera que llevan LAS FAMOSAS LAMPARAS TUNGSRAM (BUDAPEST).

Única de garantía verdad. DE UN VATIO Y DE MEDIO VATIO.

SI QUIERE USTED UN REGALO
PRACTICO VEA LAS

Lanas escocesas

QUE

Almacenes ROIG

VENDE A 12 PESETAS EL CORTE DE VESTIDO.

Carrocerías

Compraría una o dos de ocasión para diez y veinte asientos aproximadamente.

También compraría camioneta o chasis para línea. Indíquese precios y características: Aguilao Bobo; NAVA DEL REY (Valladolid).

Anuncios telegráficos

AUTOS Y GARAJES

FARO "ASTRA", sin estrenar, tipo grande, completo, se vende. Informar a Galdona y Sosa; Atocha, 10. Teléfono 17-65.

CAMION tres toneladas, "Renault", recién reparado, se vende barato. Galdona y Sosa; Aldacoena, 10. Teléfono 17-65.

VERDADERA OCAION. Vendo automóvil moderno, torpeda, a toda prueba. Informar a Fuenterrabía, 19, segundo.

"MORS - MINERVA" sin válvulas, 14/20 HP., conducción interior "Weyman", estado nuevo, a toda prueba, véndese Gran Vía, 3. Teléfono 10-07.

CAMIONETAS para mil kilos, a toda prueba, se venden tres. Galdona y Sosa; Aldacoena, 10. Teléfono 17-65.

VENDO AUTOMOVIL "Renault" 6 HP., regalo de la corrida de Beneficencia. Informar a Urbietta, 9, almacén.

SE ALQUILA un garaje capaz para dos coches. Informar a Prim, 4, tapicero.

AUTOCICLO. Vendo por ausencia "David", motor "Ballot", cuatro cilindros, 6/8 HP., dos plazas. Toda prueba. Garage Lande.

OCAION. Coche Fulminia Werk, 5/23 HP., seis asientos, bien equipado, 5.000 pesetas. Hotel Lázaro; ELIZONDO.

CAMBIO. abandonando diferencia, torpeda seminueva, seis plazas, por conducción interior. Dirigirse por escrito a esta Administración, 304.

OCAION. Torpeda "Pic - Pic" de carrera, 120 kilómetros por hora. Garage Garnier; calle Iparraguirre. Teléfono 2-88.

OCAION. Automóvil "Panhard" 12 HP., landolet seis plazas, en buen estado, carrocerías Brin. Barrio Egua. Teléfono 19-56.

OCAION vendo en 2.100 pesetas moto "Harley Davidson", con sidecar. Informar a: Fermín Calbetón, 19, 1.º

CARROCERIA Hmoistue, siete plazas, vende baratas. Marina, 4.

ALMONEDAS

MUEBLES. Gran lote, nuevos, modernos, hermosos comedor nogal y gabinete, completos, 1.500 pesetas. Urdaneta, 4, Anglés.

COMERCIALES

ACADEMIA HUTCHINSON. Inglés, alemán, italiano, francés en seis meses. Método premiado. Clases particulares y colectivas. Nuevos cursos de clases colectivas de inglés 1.º. Octubre. Matricularse de doce a tres. Prim, 28, primero.

IMPERMEABLES casa especial a la medida. Últimas novedades forma trinchera, 40 pesetas. Argandoña hermanos; Oquendo, 13.

LA INDUSTRIAL GUIPUZCOANA. Prim, 30. Buzos azules a 12 pesetas. Chagnetas punto señora a 16 pesetas.

MAQUINAS "WERTHEIM" para coser y bordar. Especiales para vainica y para edredones, cordón, ganchete y tela. San Martín, 6.

"EL RAYO." Nueva fábrica sellos caucho, metal, placas esmaltes, sellos para lacrar cartas, imprentillas, etc. San Marcial, 13.

ACADEMIA DE IDIOMAS. Inglés, alemán, francés, italiano en seis meses. Clases particulares y colectivas. Prim, 28, primero.

ACADEMIA CONTABILIDAD. Cálculos, preparación Bancos, oficinas, Enrique Márquez, secretario Banco Español Río de la Plata. Puerto, 14, 2.º

COMPRAS

GANGA. No compréis comestibles, flores, flores, mareas acreditada sin ver liquidación todos artículos base Casa Díaz. San Marcial, 52.

COMPRARIA suda embotellada. Para informes dirigirse a esta Administración.

CASAS Y ALQUILERES

ALQUILANSE para dormitorio hermosas habitaciones casa esquina primer piso. Razón esta Administración.

VENDO SEGUNDO piso nuevo vacío, cuarto baño, dos retretas. Oquendo, 6 Informar a. Teléfono 10-45.

SE GRATIFICARA a quien proporcione piso vacío de 100 a 150 pesetas mensuales, céntrico. Deseo piso amueblado temporada de invierno de 100 a 150 pesetas. Razón en esta Administración.

CASITAS 7.500 pesetas; cocina, tres dormitorios, huerta. Casa tres viviendas, 17.500. Desempeño contado. Ilarramendi; Hernani.

ALQUILO LOCAL céntrico, económico, propio para oficina. Razón Reina Regente, 8, entresuelo.

VENDO HERMOSA villa con 728 metros cuadrados terreno, en 21.000 pesetas. Alfredo Tavernier, barrio Chababier, Rentería, de seis a nueve tardes.

VENDO PISO cuartos, situación céntrica, ascensor, entrega inmediata. Informes San Marcial, 21, tienda.

SE COMPRARIA casa de vecindad, rentando bien; pago inmediato. Inditil intermediarios. Dirijan ofertas iniciales C. G. a esta Administración.

SE DESEA alquilar un piso con siete camas para los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre. Dirigirse a esta Administración.

SE ALQUILA planta baja con estantería y habitación amplia. Para informes dirigirse calle Correo, número 8, tercero; Tolosa.

ALQUILANSE PISOS barrio Antiguo, sitio céntrico, 89 pesetas mensuales. Informar a Puerto, 16, primero.

INTERESAN CASAS en venta. Dirijan ofertas para iniciar negociaciones y formalizar breve tiempo. Agencia San Julián, Oquendo, 13.

ALQUILERES VILLAS y pisos amueblados para Septiembre o próxima temporada. Ocasiones. Vendo fincas, Hipotecas. Agencia San Julián; Oquendo, 13.

ALQUILANSE TIENDA vacía. Informar a Amuebladora Vitoriana.

SE VENDE en buenas condiciones local propio para industria. Informes: Fuenterrabía, 16.

VENDO UNA CASA, rentando un 10 por 100, libre de contribución y gastos. Informes Zabaleta, G. tercero derecha, de doce a una.

SE DESEAN pisos amueblados en el centro para temporada de invierno. Reina Regente, 8, entresuelo.

SE VENDE magnífica casa en la Concha con vistas al mar. Informar a Buen Pastor, 8 y Urbietta, 21, muertera.

ALQUILO INVIERNO o todo año precioso piso amueblado. Avenida, 35, segundo.

ANUNCIOS GRAFICOS

GARIBAY, 24

ALGODÓN HIDROFÍLO

VENDA

GAZA

Marca "LA HERMANA"

URBIEITA, 9

SANTACANA

JOYERIA

CHURRUCA, 8

Teléfono 14-22

Clínica Estilográfica

Se arreglan toda clase de plumas.

15, URBIEITA, 15

N. BERRAS Artículos - Sport

SASTRERIA

FINA PARA

CABALLEROS

Uniformes de todas clases

Easo, 4. - 18-02

Balones - T

BOTAS

MANFIELD

EIZAGUIRRE

15, EASO, 15

Casa Larrinaga

Armas y municiones

Venta y reparación

Escopetas "Alcion"

Precios de fábrica

PLAZA DE BILBAO, 1

Teléfono 24-14

MEDIAS

LA CASA DE LAS MEDIAS

Única especialidad

VICENTE MERINO

Narrica, 6

T. S. H.

AGENCIA LEVY

RECIO INGENIERO

Peña y Goñi, 1

Tel. 27-68

TALLER DE VACIAR

Se garantiza el vaciado

URBIEITA, 15

CASA RODIL

RESTAURANT

Servicio a la carta.

Chocolates - Meriendas.

5,50 cubierto con vino.

CAIBETON, 21. - ESTERILIN, 8

Teléfono 18-15

Sastrería para Caballeros

Elcano, 10. - Tel. 6-90

MEDIAS

Colorido

Moderno

Almacenes del

Mercado

16, Urbietta, 16

MODAS

Villaoz Hermanas

FUENTERRABIA, 26

SAN MARTIN, 19

INVULNERABLES

contra

Robo, Soplete, Incendio

AL CONTADO Y PLAZOS

F. AGER

23, SAN MARTIN, 23

ACEITES "AGER"

LOS MAS FINOS DE OLIVA

SAN SEBASTIAN

La casa que presenta más surtido en carteras de Señora.

ALBERTO MARTI

CAMISERO

EQUIPOS-NOVIOS

Pijamas: Géneros de punto, etc., etc.

8, HERNANI; 8

Casa Arilla

Pianos

Autopla-

nos

Ventas al contado y a plazos

SAN MARTIN, 22

San Sebastián

ROMERO

SASTRE-MODISTO

Excortador Casa DERBY

Calones, trajes para señora y caballero. - Telas impermeables, preciosos baratísimos

Príncipe, 1. Entresuelo 9

GERA DONOSTIARRA

DE GRAN FAMA

PARA SUELOS

MUEBLES

MOSAICOS Y

LINO-

LEUM

18, MAYOR, 18

JUEGOS DORADOS

para

Estores y Portiers

Todo por 9'90 Pesetas

EL CANDADO

Miracruz, 4

Casa ARGOTE

Príncipe, 27

Impermeables

T R I N C H E R A

Isabel la Católica, 9

Teléfono 18-89

Motors LLOYD

SON LOS MEJORES

Casa TREVIJANO

38, SAN MARTIN, 38.

ALMACENES del MERCADO

MEDIAS

colorido moderno

16, URBIEITA, 16

Escaleras Modernas

Solidez.

Ligereza.

Elegancia.

El Candado

MIRACRUZ, 4

Tel 18-55

Artículos de Viaje

Elcano, 10. - Tel. 6-90

Cera Donostiarra

de gran fama

Para suelos, muebles, mosaicos, linoleum

18, MAYOR, 18

C. DE ARCOS

29, PRIM, 29. Tel. 16-42

EL CANDADO

Ferretería

Precios inmejorables en todos los artículos

Miracruz, 4. Tel. 16-33

PIÑOS desde 14.000 pesetas y chalets desde 30.000 vendemos o en grandes facilidades pago. Agencia Inmobiliaria; Hernani, 5, primero. Teléfono 4-06.

SE VENDE en la calle Urbietta, con 5.000 pesetas de presente, un bonito piso cuarto exterior. Razón: Urbietta, 49, estanco.

ALQUILANSE para tiendas barrio Antiguo, taratísimos Arcosa; San Martín, 36.

HUESPEDES ESTABLES. Tomaría desde 5 pesetas; buena pensión; tiene ascensor, baño. San Bartolomé, 9, cuarto.

HERMOSO GABINETE amueblado, balcón, derecho cocina, matrimonio o dos personas; 50 pesetas. San Francisco, F, primero C.

SE DESEAN huéspedes estables casa matrimonio sin hijos. Pensión completa, 3'50. Informar a San Lorenzo, 12, Drogueria Felipe.

SE DESEA traspasar bar con inmejorable clientela y bien situado. Razón en esta Administración.

TRASPASO PISO exterior amueblado, económico; cuarto baño, gas, seis habitaciones. calle Urbietta. Razón esta Administración.

TRASPASO HOTEL céntrico, baños, lavabos, ascensor, todos servicios, 35.000 pesetas. Bar y piso, 17.000. Ocasiones. Agencia San Julián.

SE TRASPASA tienda de comestibles antigua y de mucha clientela por retirarse sus dueños. Informar en esta Administración.

TRASPASASE tienda comestibles, pocas existencias, sitio céntrico, poca renta. Fuenterrabía, 36.

SE DESEAN huéspedes en casa particular. Darán razón San Martín, 86, segundo.

BUENA PENSION céntrica (casa particular), bonitas habitaciones, confort, comida sana, variada y exquisita. Teléfono 26-73.

ALQUILANSE un gabinete exterior solo dormir; 1'50 pesetas cama; sitio céntrico. Informes esta Administración.

ALQUILO GABINETES amueblados casa nueva, baño, confort, próximo Kursaal. Zabaleta, letra E, principal derecha.

ALQUILANSE hermosos gabinetes amueblados con cuarto de baño, con o sin pensión. Prim, 28, segundo.

CASA DE VIAJEROS de la vida de Ubarrechena. Precio módico. Loyola, 3, primero.

PENSION COMPLETA en la casa de huéspedes Urbietta, 22, tercero.

HUESPEDES. Tomaría para todo el año; sitio céntrico, teléfono y baño; precios económicos. Informar en esta Administración.

OCAION. Se venden dos gabinetes seminuevos, muy económicos. Fermín Calbetón, 12, primero izquierda.

SE DESEA mujer para todo, atención cocina, pueda ir al extranjero con corta familia. Triunfo, 3, segundo derecha.

PRECISO una chiquilla para cuidar niño. Soralue, 6, quinto izquierda.

NECESITA muchacha para todo. Dirigirse Puerto, 10, restaurant.

MUCHACHA formal para quehaceres de casa, que sepa cocinar, hace falta calle Tomás Gros, 5, quinto derecha.

PERDIDA PULSERA esclava, de oro, desde San Martín al Teatro Principal. Gratificarán entregándola San Martín, 50, tercero.

VARIOS

SESENTA PESETAS multiplicador "Dado" para obtener las más perfectas y numerosas copias. Representantes necito. Sr. Solá; Easo, 6, cuarto.

MATEA MARTIN NIETO. Profesora en partos. Consulta, asistencia y pensión para embarazadas. Urbietta, 51, segundo.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas de 6, 8 y 10 pesetas. Amilibia, A, primero, Venta - Berri (Antiguo).

SEÑORAS. Sombreros terciopelo y fieltros última novedad; precios económicos. 31 Agosto, 23, segundo.

PROFESORA FRANCESA. Lecciones corte moderno para señoras. Patrones sobre medidas. Plaza Buen Pastor, 4, cuarto. Informar a portería.

OFICINAS Y BANCOS, cálculos, contabilidad, idiomas, etc., preparaci. calle Pedro Egua, número 2, segundo izquierdo.

S. M. EL REY de España vive en Madrid y el Rey de los Impermeables y gabardinas en Hendaya, frente a la estación. Abierto domingos y días festivos hasta las seis.

CLASES BACHILLERATO, carreras ingenieros, peritos, ciencias. Calle Pedro Egua, número 2, segundo izquierda. Teléfono 25-04.

CONSUELO MORENO. Soberbia colección de mantones de Manila, encajes, pelnas y joyas de ocasión. Andía, 6.

REPARACIONES de pianos, planolas, gramófonos, armoniums; compra y venta de los mismos. Aguirre; Vergara, 12, cuarto derecha. Teléfono número 12-36.

COLCHONERIA, lanas y miraguanos de todas clases. Almohadones y edredones. Casa Mauri; Fermín Calbetón, 42.

MUEBLES, COMEDORES, dormitorios, sillerías, aparatos de luz, tapicería, portieres. Casa Mauri; Fermín Calbetón, 42.

DROGUERIA FELIPE. Próximo Plaza, frente Brecha. San Lorenzo, 12. Precios económicos. Especialidad cremas, ceras marca Nay.

PASAJES para Buenos Aires por todas las Compañías de Navegación. Consultad precios Central Marítima. San Martín, 2.

PASAJES para Cuba, Méjico, Antillas por todos los vapores correo. Consultad precios Central Marítima; San Martín, 2.

SELLOS CORREO. Véndense y compran sueltos y colecciones. Dirigirse M. L., San Francisco, 17, segundo derecha.

RELOJES MODERNOS de pared para todos estilos, 20 modelos diferentes, desde 80 pesetas. Relojería Estivil.

RELOJES para fútbol, vigilantes, cuentakilómetros, cuocs, carrillones ocho campanas; el mejor surtido. Relojería Estivil.

LONGINES, OMEGA; los mejores relojes; marcas de absoluta confianza; modelos desde 50 pesetas. Relojería Estivil.

UN MILLAR relojes - pulsera todas formas, baratísimos; de oro ley, desde 50 pesetas. Relojería Estivil.

CINTAS PARA MAQUINAS escribir, para todos modelos, desde 3 pesetas. Descuentos para cantidades. Relojería Estivil.

ANILLOS sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes oro ley; factura garantía. Precios fábrica baratísimos. Relojería Estivil.

DESPERTADORES. El mayor surtido, primeras marcas los más baratos. Relojería Estivil; Vergara, 8. Teléfono 7-09.

REPARACIONES perfectas de los relojes Longines y Omega; especialidad de la Relojería Estivil; Vergara, 8.

COMEDORES VASCOS, de estilo, se venden en los talleres de J. Carredano y Compañía (cerca de la Iglesia), Irún.

VENTAS

ZURCIDORA - TEJEDORA. Zurcidos invisibles en toda clase de paños. Fermín Calbetón, 18, 2.º.

SE VENDE algunas camas, sillas, mesas, todo muy barato. Oquendo, 13, tercero.

SE VENDE preciosos juego dormitorio y sala de caoba, Avenida, 35, segundo.

SE VENDE sierra circular nueva con su mesa, transmisión por polea. Informar a San Marcial, número 20, carpintería.

SE VENDE muebles casi nuevos. Se darán a precio económico. Zabaleta (12, segundo D).

OCAION. Bicicleta especial con motor, seminueva, 400 pesetas. Para verla: Elcano, 4, bodega.

TORNO MECANICO, muy sólido, 2'50 milímetros entre puntos, estado casi nuevo, se vende en buenas condiciones. Informes: J. Ercilla; Orío.

SE VENDE lagar completo de cinco usos y cubertería capaz para 100.000 litros. Razón: J. A.; Uruñe, 60, primero; Hernani.

OCAION. Se venden una máquina Registradora "National" ultramoderna, dos vitrinas y una balanza automática. Informar a San Marcial, 21, tienda.

ELECTRO - VENTILADOR de 4 HP., propio para una fundición, casi nuevo, se vende en buenas condiciones. Informar a J. Ercilla; Orío.

OCAION. Caja papel simil tela escribir, 1 peseta; clasificadores, 2'50; libros librerías, carnets, etcétera. Oquendo, 13, Argandoña.

SE VENDIERAN varias máquinas con su motor de 5 HP., para herreros. Para informes dirigirse Cándido Eñal; Getaria.

PIANO con jazz - band; funciona eléctricamente y a resorte. Especial para bares y bailes. Plaza de Guipúzcoa, 10, almacén de pianos.

MESA de BILAR. Se vende en buenas condiciones. Informar a San Jerónimo, 11, bajo.

CANARIOS - TIMBRES inmejorable calidad vendense en Paseo Atocha, letra Y, quinto B.

ARCAS, COMEDORES, vestíbulos, mesas en estilo vasco se venden en la calle Iparraguirre, 6, ebantistería.

DE OCAION se venden seis cubas de roble en muy buen uso. Informar a Villafraña de Oría. Teléfono 2-8.

OCAION. Vendo baratísimo gramófono marca "Pathé", catorce placas. General Arteche, F, segundo izquierda.

Transformador

Se vende un transformador trifásico. TH. 200/5, de 22 KVA. 5.000/220 V. 23.8/525 A. 50 períodos. completamente nuevo.

Informar a Lezama, Galdona y Compañía; ARE-CHAVELETA (Guipúzcoa).

CENTRO MEDICO ORTOPEDICO

¡QUEBRADOS Y VENTRUDOS!

PLAZA DE GUIPUZCOA, número, 2

Colocación de Bragueros y Fajas.

Modelos completamente modernos que permiten el máximo de trabajo sin la más pequeña molestia.

PRECIOS ECONOMICOS.

Horas de consulta de 10 a 1 y 4 a 7.

ANITUA Y CHAROLA, Eibar

OFICINAS EN New York y Munich (Alemania)

Máquinas y herramientas. Fresadoras universales y sencillas. Tornos. Taladros de columna y radiales. Limadoras. Cepilladoras y toda clase de máquinas modernas. Maquinaria de labrar madera. Martillos neumáticos de forja "Beche". Motores semi "Diesel" y "Diesel". Transmisiones modernas y toda clase de accesorios.

CONSULTENOS ANTES DE COMPRAR

A Bayona, Biarritz y San Juan de Luz

Servicio DIARIO regular de AUTOCARS admitiendo viajeros y enseres.

Salida de SAN SEBASTIÁN: A las nueve de la mañana, A. BESNE, frente al Banco Guipuzcoano. Regreso de BAYONA: A las 6'30 de la tarde.

Precios: A BIARRITZ, ida 7 pesetas, ida y vuelta, 12 pesetas.

A BAYONA, ida, 8 pesetas. Ida y vuelta, 13 ptas.

A SAINT-JEAN-DE-LUZ, ida, 6 pesetas.

Informes y billetes: A. BESNE; Fuenterrabía, 4.

CAMBIO DE MONEDA.

Venta de cereales y paja

Salvo variación y existencias, cebada, 35 pesetas; avena, 30 los 100 kilogramos. Habas anchas y pequeñas, alhóva, salvados, paja por vagones. Plazaola, 2'25 paca. Para detalles: Latasa y Bastida; PAMPLONA.

Casa Ayani

ARTICULOS PARA REGALOS.
COCHES PARA NIÑOS.
TODO PARA TODOS LOS SPORTS.
Casa Central: AVENIDA, 16.
Sucursal: AVENIDA, 37 y URBETA, 1.

Se vende

magnífica casa en la Concha, con vistas al mar. Informarán Buen Pastor, 8 y Urbeta, 21, mueblería.

Fajas último modelo

ESPECIALIDAD A MEDIDA EN 24 HORAS.
CASA MUGICA. PLAZA DE GUIPUZCOA.
(Esquina Bengoechea).

¿Conoce V. el "Ustikon" ...?**Bicicletas "Hurtu"**

(PRIMERA MARCA FRANCESA).

Agencia para España:
ANTONIO ELOSEGUI, 44. — TOLOSA.
Se solicitan agentes.

VEA V. LAS COLECCIONES DE INVIERNO

que acaba de recibir

Almacenes ROIG GARIBAY, 6

y quedará asombrada de su buen gusto y economía

Es la casa que más barato vende

YER

Grabe usted en su cerebro éste nombre.

El 99 por 100

de las personas que sufren dolor de cabeza, neuralgias etc, etc

prefieren el

SELLO YER

a todos sus similares.

Lo garantizan médicos tan eminentes como los Doctores Ramón y Cajal y López Elizagaray.



INVENTO MARAVILLOSO
para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria con el Agua Colonia "LA OAR-MELA"; no mancha la piel ni la ropa, pudiéndose emplear como perfume en los usos domésticos; su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad; su aplicación se hace con la mano.

Venta todas partes y autor, N. López Caro, Santiago, y sucursal de Barcelona, Cortes, 571, donde se dirigirán los pedidos. Isla de Cuba pídase con el nombre de Agua de Colonia del profesor N. López Caro. República Argentina, en todas partes.

¡Ojo! Cuidado con las imitaciones y falsificaciones.

En San Sebastián: Ibañez y C.

Comedores vascos

de estilo, se venden en los talleres de J. Carredano y Compañía (cerca de la iglesia); Irún.

Album Gráfico de Guipúzcoa

Interesantísima recopilación de más de dos mil fotografías relacionadas con los pueblos, autoridades e Historia de Guipúzcoa.

De venta en esta Administración.

Colegio de la Inmaculada Concepción

RELIGIOSAS MARIANISTAS

Miraconcha, 16.

Apertura del nuevo curso el día 2 de Octubre. TODA CLASE DE ESTUDIOS.

Impermeables

Gabardinas

Trincheras

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE

"LA VILLA DE MADRID"

FUENTERRABIA, 3—TELEFONO, 11-63.

En la carnicería

de AGUSTIN HERNANDEZ (URBETA, 42) se expende cordero de Burgos a los precios siguientes: 4'50 kilo delantero; 5 pesetas, espalda; chuletas y pierna, 5 y 5'50, respectivamente.

OPTICA y FOTOGRAFIA de G. GERBER

UNICOS SUCESORES:

José M. Martiarena y Comp. S. L.

HERNANI, 6

TELEFONO 7-31.

Gran surtido en toda clase de artículos de OPTICA y FOTOGRAFIA de las mejores marcas.

Se ejecutan toda clase de trabajos fotográficos para aficionados en 24 horas.

Laboratorio fotográfico modelo a la disposición de los clientes. Talleres de óptica de primer orden.

Automovilistas

¡ATENCIÓN!

No compréis neumáticos sin antes consultar con esta casa, donde os podremos complacer con las mejores marcas en medidas Europeas y Americanas.

IZAGUIRRE HERMANOS.
Miracruz, 22 : SAN SEBASTIÁN : Teléfono 9-51.

Abrigos de punto

para señora, última novedad, confeccionados a medida sobre figurín. Precio desde 65 pesetas. Especialidad en confecciones de niño.

JOSEFINA LORENTE.

Viteri, 16. — RENTERIA. — Teléfono 8-9.

ZARAUZ

Se alquila magnífico piso de nueva construcción, sin muebles.

Razón: Urcelay; ZARAUZ.

Ocasión

Cabrióle "PANHARD", 16 HP., alumbrado y arranque eléctricos, seis ruedas. TOMAS GROS, 4. Garage Rolls.

Vino Ona

del Dr. Aristegui

Dá sangre a las Anémicas
Fortifica a las Mujeres que crían
Robustece a los niños
Vigoriza a los Ancianos, a los
Convalecientes, a los Agotados
FUENTE DE JUVENTUD Y DE ENERGÍA

Terrenos en venta

En pueblo próximo seis kilómetros de San Sebastián, en sitio pintoresco, se venden terrenos propios para chalets o industria, con servicio de agua potable y saneamiento, rodeados de carreteras y pegante a tranvía. Informará don Felipe Zumalabe; URDANETA, 2, cristalería.

Antigüedades

Se venden BENEFICENCIA, G. tercero (barrio de Gros).

SE ALQUILA

almacén Calzada Eguía, 5 y bodega Urdaneta, 4. Razón SANCHEZ TOCA, 3, cuarto derecha.

GABRIEL

Taller mecánico de reparación de automóviles.
SAN FRANCISCO, 20

ENCICLOPEDIA ESPASA

Representante con depósito:
MIGUEL RAMOS.
VERGARA, 5 : TELEFONO 8-90.

Baños de San Juan

AZCOITIA (LOYOLA).

HOTEL ISABEL II. Gran confort. Habitaciones con cuarto de baño particular; agua dulce y sulfurosa. Terrazas.

TEMPORADA DE OTORO.

Escriban pidiendo condiciones y detalles.
Teléfono 1-12. AZCOITIA.

Terreno

para edificar casa con huerta, se tomarían de cinco a diez mil metros cuadrados, cerca carretera y ferrocarril del Norte, paraje alegre, con agua potable cerca y entre Tolosa y Zumárraga. Indicar precio, situación, etc., por carta a "Giri" a esta Administración.

Ostras verdes

RESTAURANT CAMARA. PASAJES SAN JUAN.

¿Queréis vender alhajas

O PAPELETAS DEL MONTE?

En la calle de LOYOLA, 3, joyería, se pagan más que en ninguna casa y se reciben avisos a domicilio. Teléfono 25-63.

SALON DE TE

CONFITERIA. CHOCOLATES.

ADARRAGA HERMANOS
Hernani

Frente a la parada del tranvía.

Obreras paraguieras

para trabajos finos se necesitan González Hermano, Aguirre Miramón. 7 (Gros).

CRONICA DE LA SEMANA

NOTAS DE LA VIDA DONOSTIARRA

Puesto que está sobre el tapete el programa de la inauguración del ya restaurado Cementerio de los Ingleses, y se anuncia con este motivo que vendrán muchos súbditos británicos a esta ciudad, habremos de ese acontecimiento prescindiendo de si ha sido del mejor o peor acierto lo hecho.

No es esta la primera vez que se ocupan del entretenimiento de ese lugar sagrado antes del abandono en que se le tenía. Siendo gobernador del Castillo el comandante de Estado Mayor de Plasas don Pedro Berasaluce, este pundonoroso militar hizo cuanto estuvo de su parte por mejorarlo y convertirlo en jardín.

Con ocasión de la ceremonia que se prepara, es conveniente que no se olvide, por el contrario que se abra una información para averiguar el sitio donde se hallan enterrados los restos de algunos oficiales y soldados que cayeron en el ataque de Oramendi y fueron inhumados en sus inmediaciones. Vimos hace unos años la modesta tumba de un coronel escocés en una heredad próxima del caserío "Pitcar", y se nos dijo que había otra en las cercanías de Ayete.

Es el momento oportuno para esa investigación y para llevar esos restos, si se encuentran, al cementerio de Urgull.

En este, no solamente hay víctimas de las balas, sino también del amor. ¿Fábula, historia o realidad? No podemos precisar, pero como lo hemos oído lo contamos.

Un oficial irlandés de la Legión inglesa, que se hallaba acantonado con su regimiento en el grupo de casas de Ategorrieta, bautizado con el nombre de "Westminster Square", mozo apuesto y garbado, prendió de la duena del alojamiento, mujer casada, de rara belleza, y la requirió de amores. A pesar de la diferencia de raza, de lengua y de costumbres, se entendieron, porque para el amor hay un lenguaje universal.

Una noche, el cuerpo del oficial inglés apareció acurrucado de puñaladas junto a la fuente del Chorro; y fué sigilosamente enterrado por sus compañeros en el Cementerio de los Ingleses, en una fosa cuya lápida, por la acción del tiempo, ha borrado toda huella de su nombre.

Años más tarde se veía correr, jugando con otros niños de su edad, en las inmediaciones de Puertas Coloradas, uno rubio como unas candelas, al que todos llamaban "el inglesito".

La fiesta que se prepara no dudamos que será muy solemne y acarreará mucho público. En el Paseo Nuevo formarán las fuerzas de la guarnición; y la escuadra fondeará en aquel acto, enfrente del Cementerio de los Ingleses.

Celebramos esta importancia adquirida por el desarrollo de una idea que en su día lanzó "EL PUEBLO VASCO".

Un joven y querido amigo mío, por cierto muy simpático, sin más que quince días de licencia, los ha pasado casi enteros en la playa, y antes de su regreso me hizo una confesión.

—No pude —me dijo— apartar la vista del cuadro pintoresco que ofrece el mar. El baño pletórico, sobre todo, de mujeres de todos los tipos imaginables, cautivaba mi atención. Adolescentes como capujos de lirio, rosas fragantes en plena belleza, otonos triunfantes. Unas rubias, morenas las más. Blancas de cutis de seda muy pocas, y la mayoría tostadas por los rayos solares.

De momento quedé sobrecoigido ante el atractivo indiscutible, poderoso, que emanaba de una joven, casi una niña, que nadaba entre las olas.

Tenía aquella criatura de cuerpo breve, algo que la diferenciaba notablemente de las demás. Delga-

da, seria, blanca con reflejos de nácar, de lactos cabellos levemente dorados, de ojos pequeños y vivos.

Erán dos estrechitas que centelleaban en una cara un tanto melancólica.

¿Qué enjambres de atracción brotaban de aquella persona?

Indiferente a las miradas de los curiosos, se deslizaba muda y tranquila por la superficie de las aguas.

Y la impresión que me produjo fué tan fuerte, que después la seguí a todas partes y cada día me plugo más su encanto.

La ví en los "dancings" bailar con gracia y dominio, y me enloqueció su compostura y formalidad.

Una tarde, en el Kursaal, mi amigo me la enseñó.

—Es fulana —le dije—. No es donostiarrá, pero desde que tiene uso de razón reside aquí. Si quieres puedo hacerte presentar a ella.

—¿Para qué? Marcho mañana y Dios sabe cuándo volveré.

—Ese sería un motivo para que volvieras cuanto antes, aunque fuese robando a tus obligaciones otra pequeña licencia.

—Inútil. Me insinué ya y no me ha hecho caso. Voy desconsolado.

Los miércoles del "Majestic" son fastuosos. Hermosura, distinción y elegancia se reúnen en el hotel local.

La concurrencia está muy bien seleccionada, pero seleccionada por sí misma, sin intervención extraña, y entre ella falta lo que sobra de género dudoso en otras partes.

Hay la garantía de que no se codea con gente desagradable. Esto prueba que cuando se quiere la sociedad tiene medios de hacer la separación necesaria y de agrupar en un precioso sitio a lo más distinguido de su clase.

La orquesta y lo esmerado del servicio compiten ventajosamente con los Centros similares; y como a mí, como a todo el mundo, me cobran el cubierto y el té, lo digo libremente para que se vea la espontaneidad de mis juicios.

Se ha hecho de moda el asistir a este escogido lugar; y los días señalados, es imposible hallar una silla desocupada.

Esta preciosa sala con el conjunto del Easonense, forman un edificio que ha venido a dar a San Sebastián un aspecto de gran capital llena de atractivos.

Lola Membrives, la comedianta argentina más española, la graciosa tiple de Apolo de hace algunos años, ha terminado sus tareas en el lindo coliseo del Kursaal.

Su figura gentil, los movimientos armoniosos, la voz de clara y limpia fonación castellana, sobria, natural y sencilla en la expresión de las afectos. La Membrives deleita y subyuga al público con algunas canciones españolas al uso y otras típicas de su tierra nativa. Se halla en la plenitud de su arte. Acaso sea hoy la realidad más evidente de los intérpretes de lengua castellana.

En el curso de su actuación, sólo una novedad hubo de ofrecernos: el drama de don Jacinto Benavente titulado "Más allá de la muerte".

La fábula es conocida y la dieron oportunamente el día del estreno los periódicos, y no cabe repetir.

El dramaturgo pretende en este drama presentar al público, escénicamente, la transigración de las almas; y los espectadores se quedan a obscu-

ras de lo que en la obra sucede, si es que sucede algo.

La insigne actriz se ha marchado a continuar sus triunfos por otras ciudades.

Dar largas, esto significa el acuerdo de la Comisión municipal Permanente, respecto del proyecto presentado por el estudioso edil y arquitecto don Francisco Urcola, sobre la construcción de un edificio destinado a Museo de Pintura y Escultura, disponiendo que este asunto sea reservado para el Pleno.

Reconocidas como lo están las amplias facultades que tiene la Permanente, cuando se le presenta la ocasión de realizar una feliz iniciativa que acreciente el desarrollo cultural de la ciudad, creemos exagerados esos escrúpulos para el aplazamiento de una idea cuya conveniencia la estiman todos los donostiarras.

Moción ha habido de mayor trascendencia que las resolvió la Comisión sin titubear.

San Sebastián destina su tiempo y su dinero a levantar suntuosos palacios de recreo, organizar espectáculos y fiestas y embellecer sus parques y jardines; pero en arte y letras se encuentra en la infancia, y es hora de hacer algo por su desarrollo.

Aquí está el Ateneo sin domicilio propio; ahí el Orfeón Donostiarrá viviendo de local prestado y ambas entidades con el Museo Municipal reducido a dos habitaciones de la Escuela de Artes y Oficios, piden el remedio urgente a esas deficiencias.

El señor Urcola, con laudable celo y profundo conocimiento de su obra, expone a la consideración de sus compañeros del Ayuntamiento un plan bien trazado y deber de ellos es concederle todo el interés que requiere.

Si cupiera alguna enmienda a su proyecto, nos atreveríamos a indicar la ventaja que reportaría la reunión de todos los organismos citados, en un solo edificio monumental que podría denominarse "El Palacio de la Cultura".

En el terreno del arte, hemos desmerecido bastante. A los conciertos clásicos y artísticos, a las nutridas orquestas que los ejecutaban, han venido a sustituir las "variétés", y así se ha dado el caso de que la noticia de la presentación de un eminente músico vascongado causó gran expectación, llenándose el Teatro Victoria Eugenia.

A los cantantes guipuzcoanos que recorren los principales coliseos del mundo, tenemos que añadir el nombre del maestro compositor y director de orquesta Pablo Sorozábal, que con su "Suite vasca" marca el sello de su personalidad y su amor a Vasconia.

Artista hasta la médula de los huesos, su batuta ha dirigido organismos musicales de primer orden en Copenhague y Berlín!

Todavía casi un niño y discípulo de Larrocha, que ha lanzado al arte algunas celebridades, es un enamorado de la música.

En su tierra nativa, donde predomina el divino arte, sufre la primera decepción. Ha visto que salvo el Orfeón y la Banda municipal, todas las demás manifestaciones culturales de la música, se han reducido a las orquestillas de los cines y a los "jazz-bands" de los "dancings".

La corrida de Beneficencia ha tomado todo el aspecto de una gran fiesta, con provecho para los pobres asilados.

Hasta hace dos años, este espectáculo languidecía preparado malamente y con inoportunidad, siendo escaso el rendimiento; pero ya en 1922, gracias a la actividad desplegada por la Junta de Beneficencia y muy especialmente del vocal y concejal entonces don Javier Arizmendi (a cada uno lo suyo), que con inusitado esfuerzo se dedicó en cuerpo y alma a su organización, cambió la suerte y se logró un exitazo enorme, que ha continuado los años sucesivos.

Arralgada y puesta de moda esta corrida, dará en adelante un buen ingreso a la Beneficencia si se continúa revistiéndola del esplendor actual. Debemos, por lo tanto, ensanchar el campo de la recaudación con tan benéfico fin, proponiendo para el año que viene en ese día, por la mañana, un partido de pelota a rebote, con cuyo ingreso se reforzaría el de la corrida; y si por la noche hubiera música popular y fuegos artificiales para solaz de la muchedumbre, quedaría sustituido el "Día del pobre".

Apenas anunciada "La Fiesta del Mar", éste se puso hosco, enroscó el oleaje y en combinación con las nubes nos lanzó chubasco sobre chubasco, como queriéndonos decir: "No estoy para fiestas". Pero el espectáculo se celebró bajo techo, simulando el mar en un salón donde comieron seiscientas personas; y el arquitecto parisien que lo preparó, recibía los plácemes de la concurrencia por el buen gusto empleado y lo vistoso del cuadro.

De haber acompañado el tiempo, la terraza del Kursaal y el río Urumea hubieran estado animadísimos, mas como aquí este verano no hemos tenido cuatro días seguidos de sol, el dominio del mar ha sido absoluto.

Sin embargo, al mar le ha vencido siempre el ingenio humano, cual lo está demostrando San Sebastián asentado sobre el agua.

Hay quienes creen mucho más acertada "La Fiesta del Impermeable".

Alfredo de LAFFITE.

Agencia Buen Pastor, 2

Alquiler pisos, villas. Personal doméstico con informes. Compra - venta de fincas.

Postales

Ilustradas de todas clases, se envían surtidas de las últimas novedades. Escríbala a "La Semillera" (S. A.), calle Mendizábal, número 2, BARCELONA. Precios económicos.



Baleario de Urberuaga de Ubilla

MARQUINA (VIZCAYA). Aguas azoadas, reconocidas sin competencia para las enfermedades del aparato respiratorio. Estará abierto oficialmente de 15 de Junio a 30 de Septiembre. Servicio diario de automóviles desde Bilbao y triple desde la estación de Deva. Pídanse Memorias y guías. Se remiten gratis.

La mejor achicoria EL AS

Distinguese por su aroma y pureza garantizada. Exijámla en los ultramarinos.

Información financiera

CAMBIO DEL DIA

Francos . . .	40,60	Francos belgas. .	37,90
Liras	33,66	" suizos	142,30
Dólares	7,54	Liras	33,20

BOLSA DE MADRID

Interior 4 por 100	71,15	Renta Francesa 5 %	54,25
Exterior 4	85,55	Idem id. 4 %	55,85
Amort. 4	87,75	" 4 % (1918)	38
" 5	85,15	" 5	83,20
" 5 (1917)	85	Empréstito francés 6 %	79,70
Obligaciones Tesoro	101,75	Exterior español 4 %	74,50
5 % A 1 año (Enero)	101,25	Banco de Francia	214,55
" B	101,25	Cop. Nle. d'Escompte	988
" A	100,50	Credit Foncier	1430
" B 3 años (Febrero)	100,50	" Lyonnais	1.630
" A	101,50	Banco Pr. Rio Plata	612
" B	102,65	Nacional Méjico	631
" A 4 años (Abril)	102,65	Riotinto	2880
" B	99,35	Pefarroya	1.576
Cedulas B. Hip. 5 %	100	Tabacos de Filipinas	2.950
" 6 %	100		
" argentinas 6 %	2,80		
Certis. Marruecos 5 %	50,25		
Banco de España	500		
" Hip. Americano	158		
" Central	105		
" Español Rio Plata	100		
Asucareras (preferentes)	46		
(ordinarias)	244		
Tabacos	244		
Tranvias	322		
Ferrocarril Norte	320		
" M. Z. A.	186		
Metropolitano	287		
El Finis Español	371		
Explosivos	371		

BOLSA DE PARIS

Interior 4 por 100	86,30	Exterior 4 por 100	86,30
Amort. 5 %	85,75	Idem 5 % (nuevo 1917)	85,75
Banco de Vizcaya	1.235	Banco de Vizcaya	1.235
Maritima Unión	192	Ferrocarril del Norte	315
Ferrocarril del Norte	315	Altos Hornos	136
Papelera Española	80	Papelera Española	80
Resinera Española	286	Resinera Española	286
Banco Agríc. Comercial	63,40	Hydroeléctrica Vascong.	61,15
" M. Z. A.	65,50	" M. Z. A.	61,15

BOLSA DE BARCELONA

Interior 4 %	71,25	Exterior	85,50
Amortizable 5 %	85,50	Idem 5 % (1917)	85,50
Idem 5 % (1917)	85,50	Ferrocarril Norte	63,40
Ferrocarril Norte	63,40	" M. Z. A.	65,50
" M. Z. A.	65,50	" Norte 1.ª	61,15
" M. Z. A. 1.ª	61,15		

Banco de Bilbao

Fundado en 1857
Capital desembolsado y reserva
123.000.000 de pesetas
La Sucursal de San Sebastián realiza toda clase de operaciones de Banca.

Chalets a 10.000 pesetas

al contado; más 20.000 en plazos de muchos años con el interés normal.
Cinco dormitorios, comedor, cocina, hall, cuarto de baño, dos W. C., magnífica terraza de 75 metros cuadrados. Agua caliente y fría, luz eléctrica y gas. Próximos Palacio Real, 200 metros tranvía. 300 plaza Ondarreta. Vistas mar. Construcción insuperable. ¡Visítenlos!
Razón: E. Sarmatín; ALAMEDA, 2.

CUCARACHINA

Pasta infalible para matar cucarachas. Tubo pesetas 1'50 en droguerías.

Veraneantes de San Sebastián

Por lo que pagáis anualmente por alquiler de un piso podéis adquirir un chalet, pagado a plazos amplios, en la parte más pintoresca de las inmediaciones de la población. La SOCIEDAD MIRACRUZ construye sobre plano chalets con pago al contado y a plazos.

Informes: D. RAMON PESA, calle de Elcano, 8. Teléfono 14-51. Gerencia: SAN BARTOLOME, 7. SAN SEBASTIAN.

Magnífica excursión a Lourdes

Mañana, miércoles, a las siete y media, saldrá un magnífico autocar para Lourdes. Parada en Pau. Visita del castillo de Enrique IV. Regreso al día siguiente por la noche.

PRECIO DE LA EXCURSION, 50 PESETAS.

Para más detalles dirigirse: COCHES - CAMAS, Alameda, 14; SINDICATO DE INICIATIVAS, Alameda, 14; AGENCIA CAFRANGA, Oquendo, 7; AGENCIA ESPAÑOLA DE TURISMO, Reina Regente, 4; AGENCIA DE AUTOCARS, San Martín, 55. Teléfonos 23-28 y 24-39.

PIELES, SEDAS y LANAS

LOS MEJORES ARTICULOS; EL MAS EXTENSO SURTIDO EN TODA CLASE DE PELETERIA, SEDAS y LANAS FANTASIA Y LOS PRECIOS MAS VENTAJOSOS LO ENCONTRARAN EN LA

CASA RIPOLLES

Garibay, 8

COLEGIO DE ESCUELAS PIAS DE TOLOSA

PRIMERA ENSEÑANZA BACHILLERATO. COMERCIO. INTERNADO DE PRIMER ORDEN. ALUMNOS INTERNOS, MEDIO. PENSIONISTAS VIQUILADOS Y EXTERNOS.

Los Estudios Mercantiles son teórico - prácticos a los que está unida la ESCUELA DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO DEL PAPEL para los empleados de La Papelera Española. Para estos estudios el Colegio cuenta con un gran Museo Industrial y Comercial, así como con bien montados gabinetes para la Segunda Enseñanza.

LA MAQUINA DE ESCRIBIR PREDILECTA



Compárese el trabajo de la máquina CONTINENTAL con cualquier otra marca y se convencerá de la superioridad de la CONTINENTAL

Pídala a prueba a la ORBIS, S. A., Clarins, 5, Barcelona. - Hortaleza, 17, Madrid. - Ledesma, 18, Bilbao. - En San Sebastián: señor Aranz, Moraza, 12, teléfono 25-44.

También fabrica la ORBIS, S. A., muebles prácticos de oficina en su fábrica propia en Valencia, Mar, 8

Pídan presupuestos de instalaciones completas

ACADEMIA JURIDICA

MADRID

encarral, 80, 1.º

SAN SEBASTIAN

Aguirre Miramón, 2

FACULTAD DE DERECHO PARA VARIAS UNIVERSIDADES.

PREPARATORIO DE MEDICINA Y FARMACIA.

IDIOMAS. BACHILLERATO VARIOS INSTITUTOS.

JURISPRUDENCIA, REGISTROS, NOTARIAS, CONSULADO, DIPLOMATICOS, etc., etc., POR PROFESORADO ESPECIALIZADO.

El mejor internado atendido por tres señores sacerdotes.

Sección especial para carrera de derecho y bachillerato abreviados

Próximo traslado a edificio propio con calefacción central y habitaciones individuales.

DESDE ONATE

EL SOMATEN

En la Casa Consistorial, tuvo lugar el día 28 del pasado mes de agosto, la reunión de los señores de esta villa, a la que acudieron gran número de ellos.

Entre otros acuerdos, se tomó el de nombrar una comisión por los dos cabos señores Apalaza y Lizaur, junto con los señores Mocoora y Elorza (don Patricio), para adquirir la bandera, cuya bendición desean celebrarla con gran solemnidad, organizando a su efecto varios importantes actos para dicho día, entre ellos una misa de campaña.

Para bordar la bandera se han ofrecido galantemente varias lindas señoras de la localidad.

LA UNION PATRIOTICA

A las once de la mañana del domingo pasado, se celebró en el Ayuntamiento una reunión de los elementos que integran la Unión Patriótica en esta localidad, para proceder a la elección del Comité local. Por unanimidad fueron nombrados los siguientes señores:

Presidente: D. Juan Gordoa.
Vicepresidente: D. Santos Echeverría.
Secretario: D. Tomás Ugarte.
Vocales: D. Benito Inarrita y don Luis Garay.
Como se esperaba, este partido ha constituido un éxito en esta población, pues se han inscrito más de 500 personas.

YA HABRA CARRERA CICLISTA POR FIESTAS

Para satisfacción de los aficionados, podemos contar ya que por fiestas se celebrará una importante carrera ciclista, organizada por la activa Sociedad Oñate-Sport.

Se ha señalado la fecha 12 de octubre para su celebración, pues como domingo siguiente al del Rosario, habrá repetición de fiestas.

También podemos afirmar que la brillante Banda municipal de Vergara, nos visitará el día 5 de octubre, festividad de la Virgen del Rosario, pues a dicho efecto ha sido contratada ya. — EL CO RESPONSAL.
6-9-1934.

ECOS DE AITZGORRI

Las obras de la iglesia que se ha de inaugurar el día 28 de los corrientes pronto estarán terminadas, suena ya alegre y retzona la esquila en el campanario de la iglesia. El teléfono provincial instalado recientemente en Urbía transmite mensajes de las cuatro provincias vascongadas. Anteayer, tuvieron un parlamento los vocales de la Comisión ejecutiva en el sitio de la nueva iglesia, tomando acuer-

dos acerca de los festejos cívicos-religiosos con que se ha de solemnizar la fiesta de la inauguración.

El programa de la fiesta se anunciará oportunamente. Hoy solo adelantaremos la gratísima noticia de que el Excmo. D. Mateo Mugica, obispo de Pamplona asistirá al acto de la inauguración, bendiciendo la iglesia y dirigiendo una alocución a la numerosa concurrencia.

Vendrán igualmente comisiones de las cuatro Diputaciones vascongadas y representantes de las Sociedades deportivas de la región. Si el tiempo acompaña, es incalculable el concurso de gente que acudirá a la incomparable meseta de Urbía el expresado día 28 de septiembre.

Advertimos que no es posible acceder a las indicaciones de varios centros alpinistas que desean se aplase el día de la inauguración al domingo inmediato 5 de octubre.

Para los que se proponen subir por Aranzazu a Urbía, se hace saber que la víspera, 27 de septiembre, se cantará solemne Benedicta, y a las ocho de la mañana del día siguiente, saldrá del Santuario la comitiva llevando en andas la imagen de la Virgen que ha de ser colocada en la nueva iglesia.

Precederán los danzantes de Oñate bailando la danza de honor como acostumbra en la procesión del Corpus. Cuando la procesión abandone la carretera y tome la senda del monte, se disolverá en caravanas excursionistas, volviendo a organizarse en la entrada de la campa de Urbía para aproximarse en esta forma al lugar de la iglesia. Luego cuando los excursionistas de la parte de Guipúzcoa, Navarra y Alava se hayan congregado, comenzarán los cultos y festejos del programa que hemos dicho se dará a conocer muy pronto.

Muchos y considerables son los donativos que van recibiendo con destino a las obras de la iglesia. La suscripción de Bilbao alcanza una suma respetable que otro día publicaremos. A los bienhechores de Guipúzcoa y de otras partes rogamos manden sus limosnas a nombre del señor alcalde de Oñate, don Santos Echebarria, depositario de la Comisión ejecutiva.

Aviso importante

Acreditadas profesoras de Instrucción Primaria, señoritas de compañía, dependientas, modistas, bordadoras y obreras de todos los oficios a domicilio y para taller, de inmejorables referencias, se pueden pedir al SINDICATO DE OBRERAS DE NAZARET, calle Príncipe, 17, bajo, de ocho a nueve de la noche.

SAN SEBASTIAN RETROSPECTIVO

En tal día como hoy del año 1905, decía EL PUEBLO VASCO:

Noticias locales. — De Deva han regresado a Madrid los marqueses de Paura.

—Procedentes de Biarritz, y con dirección a Sevilla, pasaron ayer por esta capital los señores de Benjumea y Conradi.

—Ha marchado a Madrid doña Gloria Laguna, condesa de Requena.

—Ha llegado a Salamanca el conde de Ardales del Río.

—Marchó a París la duquesa de Nájera.

—Se encuentra entre nosotros el ex diputado a Cortes por Vitoria don Gabriel Martínez de Aragón.

—En el subterráneo marchó anoche a Madrid la marquesa de Squilache con su bellísima sobrina.

—En Bilbao contrajeron matrimonio anteayer la bellísima señorita María de Alonso y Urquijo y el distinguido joven Federico Victoria de Leceta y San Pelayo.

De todas partes. — Comunican de Tánger que no se ha registrado ningún nuevo combate entre las tribus de los alrededores.

La mealla sherifiana está acampada en Din Dalia, a tres horas de Tánger y cerca de la casa del Raisuni.

Muchos extranjeros residentes fuera de las murallas se han internado en la capital.

El ministro marroquí ha tomado todas las precauciones posibles para mantener el orden.

Ha manifestado a los individuos del Cuerpo diplomático que han sido distribuidos nuevos fusiles entre las tropas de la guarnición y se les ha ordenado que vigilen las inmediaciones de la capital. Estas y otras medidas han devuelto la calma al público.

Se hallan en camino buen número de tropas moras.

El Raisuni y sus adversarios han suspendido las hostilidades.

—Telegrafían de Tokio que ha estallado un motín en Yokohama, habiéndose registrado muchas colisiones entre la policía y los alborotadores.

El gobernador ha pedido el inmediato envío de fuerzas militares.

Han sido incendiados y destruidos catorce puestos de policía, resultando herido un inspector y treinta y cuatro agentes.

Los Consulados y barrios extranjeros se hallan custodiados por la tropa.

—Comunican de Madrid que el cardenal Casañas ha publicado una pastoral, rogando a Dios evite nuevas desgracias como las registradas últimamente con los atentados anarquistas, que acce son fruto del exceso de libertad.



Se muere por las Arterias

Dominado por el artrismo y la arterio-esclerosis es una continua amenaza de muerte repentina por la rotura de una arteria. Mata reventando el corazón y obstruyendo el filtro renal. Tener cuidado si su sangre está envenenada por el ácido urico y la toxina lo que se traduce por urticarias de color rojo congetado después de las comidas una falta de resistencia en el trabajo rompiéndose articularmente brotes y supuraciones en la piel o debilidad de la vista o el oído. Haga V. una cura con el **DEPURATIVO RICHELET** cuyos resultados leasombrará. Vera V. desaparecer sus dolores y los otros signos de mas peligrosas complicaciones. Este poderoso rectorificador de la sangre le reforzará los puntos debiles del organismo. La cantidad de enfermos curados por el **DEPURATIVO RICHELET** son incalculables.

De Venta en todas las farmacias



Para Habana, Veraacruz

Tampico y New-Orleans

Salidas fijas, cada veinte días, del puerto de BILBAO por los modernos y rápidos transatlánticos de 17.500 toneladas, a turbinas,

"MAASDAM", el 2 de Septiembre.

"EDAM", el 23 de Septiembre.

"LEERDAM", el 12 de Octubre.

"SPAARDAM", el 4 de Noviembre.

Para informes sobre pasaje de cámara y jets, dirigirse a PEREZ ULLIVARRI E HIJOS, Ltd. — PASAJES: Cuarta Vía, 1. Teléfono 6-6.

URUSUELA Y COMPAÑIA (S. en C.)

Henaio, 18 : BILBAO : Teléfono número 23 - 57.

Representantes para Guipúzcoa:

ANTUA Y CHAROLA EIBAR

Aceros NOVO

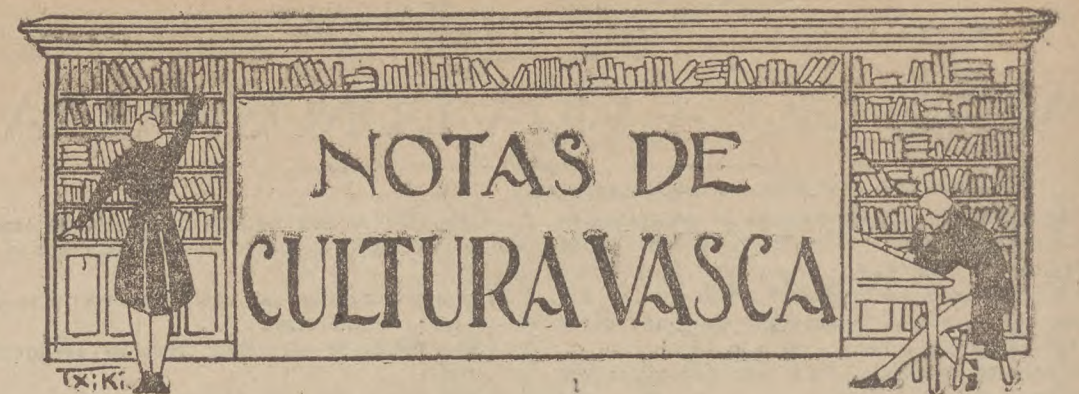
rápidos, fundidos al crisol y especiales para piezas de automóviles y balistas de la Casa Jonas Colver; Sheffield. Herramientas de todas clases. Existencia para entrega inmediata. Soliciten precios y catálogo a los representantes exclusivos en España

URUSUELA Y COMPAÑIA (S. en C.)

Henaio, 18 : BILBAO : Teléfono número 23 - 57.

Representantes para Guipúzcoa:

ANTUA Y CHAROLA EIBAR



Una lección sobre Roncesvalles

EL CANONIGO DUBARAT

Hace algún tiempo que viene siendo favorablemente comentada la actividad que se nota en el clero vasco francés por cuanto significa fomento de la cultura vasca.

Bien es verdad que esa actividad, aislada, no es cosa nueva: allende el Bidasoa nunca han faltado estudiosos de la historia de los vascos, ni cultivadores afortunadísimos del lenguaje euskérico. Pero de un tiempo a esta parte, aquellos estudiosos y estos cultivadores van perdiendo su aislamiento y poniéndose en contacto para sumar sus esfuerzos, y esa mutua inteligencia acrece y hace más útil y visible el esfuerzo de todos.

En esa pléyade, más numerosa cada día, de vascos laboriosos, forman los sacerdotes la vanguardia. Ellos escriben el viejo semanario euskérico "Euskalduna", firme sostén del orden y de la doctrina católica en el país euskalduna de la vecina nación. Ellos fundaron y mantienen pujante la excelente Revista "Gure Herria", órgano cultísimo, escogedor de todo conocimiento erudito relacionado con el país. Ellos estudian, comentan y difunden con empeño, los secretos de la historia, del arte y de la lengua de la tierra que tanto aman.

El hecho es fácilmente explicable. El clero, por sus conocimientos y por lo identificado que se halla con el sentir del pueblo en que vive, está naturalmente inclinado a cultivar las notas características de ese pueblo, y cuando los superiores jerárquicos no se oponen a esa floración de naturales sentimientos, el sacerdote se acoge a ellos con deleitosa complacencia y los utiliza como poderoso auxiliar para el cumplimiento de su principal y regiosos misión.

El señor obispo de Bayona no solo aprueba esa actuación vasquista de los sacerdotes de su diócesis, sino que la alienta con primordial interés. En esta misma sección dijimos que el prelado había ordenado que en todos los Centros de enseñanza de él dependientes se enseñara el idioma vasco; se enseñó en el curso pasado y se seguirá enseñando en éste y en los venideros. También dijimos que por iniciativa suya se han celebrado en el Seminario Mayor de Bayona, durante el pasado invierno, muchas conferencias, sobre historia e idioma del país. El señor obispo no sólo inició la idea, sino que ha sido el más firme puntal de su realización, porque el prelado presidió las conferencias, presentó a los oradores, y en todos los actos enalteció la noble finalidad de estas campañas de cultura vasca. Ahora mismo, dos religiosos vascos, enviados por el prelado de Bayona recorren América para buscar en aquel continente un auxilio

que permita fundar en Ustaritz un Seminario impregnado de espíritu vasco. ¿Y con qué bagaje cuentan esos enviados del prelado, para el cumplimiento de su misión? La música y la literatura vasca serán los elementos que muevan la cristiana generosidad de los vascos afluídos en tierras americanas.

Los sacerdotes vasco-franceses están, pues, cultivando con afán el conocimiento de las cosas peculiares del país, y el ejemplo de su prelado les sirve de acicate y de lección.

Estas consideraciones nos las ha sugerido la noticia de una conferencia que ha dado el canónigo Dubarat, arcipreste de la iglesia de San Martín, de Pau, y presidente de la Sociedad de Ciencias, Letras y Artes de la misma villa.

El Museo vasco de Bayona, bajo los auspicios de la mencionada Sociedad, ha organizado varias conferencias que han de ser desarrolladas en este mes de Septiembre.

El acto inaugural de esas conferencias se encomendó al canónigo Dubarat, quien organizó una excursión instructiva con objeto de explicar en los mismos lugares de la acción la batalla de Roncesvalles y hacer a la vista de los restos históricos las consideraciones a que le llevara su erudición.

El día 3 explicó en el local de la Feria de Bayona una conferencia previa en la que resumió el estado actual de la cuestión, y el día 4, acompañado de mucha gente de Bayona, Biarritz, Pamplona, San Sebastián y otros puntos, que le siguió en pintoresca caravana de autocars y coches particulares, realizó la erudita excursión.

Explicó primero en Valcarlos curiosas particularidades de la primitiva iglesia del lugar. Subió luego a la cumbre de Ibañeta, y encaramado en las ruinas de la célebre ermita de San Salvador, explicó su historia y su significación. Más tarde, junto a la famosa Cruz de los Peregrinos, mostró una copia de su borrosa inscripción, la describió y comentó. Siguió en los cementarios en la punta de Roldán. Y la erudita excursión terminó en la Colegiata de Roncesvalles, donde el canónigo Dubarat halló motivo inagotable de sabias observaciones que sus acompañantes saborearon con verdadera fruición.

El vigor que a las consideraciones históricas presta la contemplación del campo mismo en que los hechos se sucedieron; la visión de restos y reliquias, mudos testimonios de los acontecimientos narrados; la belleza de las cumbres de Ibañeta y la planicie de Roncesvalles, fueron circunstancias felicísimas que contribuyeron fuertemente a hacer imborrable el recuerdo de estas deliciosas disertaciones del erudito canónigo vasco-francés.

G. de ZUMUARRREGUI.

EN EL TIRO NACIONAL

Entrega de condecoraciones

En el domicilio social que la Representación del Tiro Nacional tiene en esta capital se celebró el sábado último un íntimo acto para entregar al secretario de la Representación guipuzcoana, capitán de Carabineros don José Messeguer, teniente coronel de Ingenieros don Martín Acha y capitán de Infantería don Enrique Tomás Luque, las condecoraciones de la Orden del Tiro Nacional recientemente concedidas a los expresados señores, a propuesta de la Representación de San Sebastián y como premio a sus trabajos en beneficio de la Institución en esta provincia.

Asistieron gran número de socios; y el presidente de la Representación, señor Unagón, entregó a los homenajeados las placas correspondientes, encerradas en valiosos estuches, con sentidas dedicatorias y pronunciando un breve discurso en el que recordó y enumeró los valiosos servicios prestados por los agraciados. Estos contestaron agradeciendo las recompensas y el homenaje, y terminó el acto en medio de la mayor fraternidad.

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general. Barras para minas y canteras.

ARRIETA Y COMPAÑIA. — RENTERIA.

URINARIAS

Cura infalible en breves días y sin molestias de la hemorragia, gonorrea, gota militar y demás enfermedades de las vías urinarias, por antiguas y rebeldes que sean, con los

CACHETS COLLAZO

GRATIS remito dos interesantes folletos y muestra de

trata de

AZUCAR COLLAZO

para purgar a los niños y adultos sin que lo sepan y para curar las enfermedades del estómago

ligado e intestinos.

Pídanlos a A. García; Apartado, 662; MADRID

BENZ

Motores Diesel sin compresor

Es la única fábrica que construye motores del "Diesel", desde las más pequeñas potencias, manejo sencillo, arranque instantáneo y consumo reducidísimo de combustible.

N. DE ZUBIGARAY, Ingeniero Industrial, Apartado 311, BILBAO; Diputación, 4.

GRAN MODA

Cinturones anchos en blanco,

negro y colores

Casa SUSPERREGUI

PRINCIPE, 27

MERKIENA

Muebles económicos. Muebles de estilo.

URBETA, 4.



Compañía del Pacífico

Vapores correos ingleses de dos hélices

SERVICIO DEL CANAL DE PANAMA.

El día 21 de Septiembre saldrá de SANTANDER el magnífico vapor "ORITA". Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase y carga.

Precios para Habana: Primera, pesetas 1.594'50; segunda, 859'50; tercera, 539'50 (incluido impuestos).

Las siguientes salidas las efectuarán: día 26 de Octubre, vapor "OROYA"; día 9 de Noviembre, vapor "ORIANA".

Rebajas a familias, sacerdotes, compañías de teatro y billetes de ida y vuelta.

Estos magníficos vapores de gran porte y comodidad, para mayor atracción del pasaje hispanoamericano, han sido dotados para los servicios de primera, segunda y tercera clase, de cocineros y camareros españoles, sirviendo las comidas condimentadas al estilo español. Llevan también médico español.

Los pasajeros de tercera clase van alojados en camarotes de dos, cuatro y seis personas, con cuartos de baño, comedores amplios y espaciosas cubiertas de paseo.

Para toda clase de informes dirigirse a sus AGENTES en SANTANDER

HIJOS DE BASTERRECHEA

PASEO DE PEREDA, 9.

TELEFONO 41.

VINOS TINTOS

DE LOS HEREDEROS DEL

EXCELENTISMO SENOR

MARQUES DEL RISCAL

ELCHEGO (Alava)

PEDIDOS: Para precios y condiciones dirigirse al administrador, M. G. Dubos, por Centico, Elchecho (Alava), 6 al apoderado de la casa: Cuesta de Santo Domingo, 5, MADRID.

DE VENTA EN ESTA CIUDAD: D. Gerardo Goyuela, calle Mayor, 12.—Casa Delbos (Elchecho) hermanos, proveedores de la Real Casa, Legazpi, 4 y 6.—Sres. Pedro Martín y Hermano, Idiazábal, 2.

—D. Baltasar Labaca, San Martín y Fuenterrabía.

—Sres. Casla Hermanos, Urbietta, 6 (ultramariños).

Se vuelven a tomar las botellas vacías a pesetas 0,60, y las medias a 0,50, con tal de que se devuelvan las mismas con sus fundas y cajas.

COMPAGNIE DE NAVIGATION SUD-ATLANTIQUE

Linea extra-rápida

VAPORES CORREOS DE GRAN LUJO.

Para RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES saldrán de BURDEOS los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

11 Octubre Massilia 8 Noviembre Lutetia

admitiendo pasajeros de GRAN LUJO, LUJO, PRIMERA, SEGUNDA y SEGUNDA INTERMEDIA

Para toda clase de informes dirigirse a sus AGENTES CONSIGNATARIOS en SAN SEBASTIAN

Félix Iglesias y Compañía

GARIBAY, 22.

TELEFONO 25 - 74.

Compañía Naviera "SOTA Y AZNAR"

Linea de Uruguay y la Argentina

SERVICIO MENSUAL RAPIDO

Hacia el 22 de Septiembre saldrá del puerto de BILBAO el vapor

"AYA-MENDI" de 10.800 toneladas de carga

directo para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES y ROSARIO DE SANTA FE, admitiendo carga sin transbordo alguno para dichos puertos.

También admite carga para todos los puertos de la República Argentina, Uruguay y Paraguay, con transbordo en el puerto de BUENOS AIRES.

NOTA. Hacia el 8 de Septiembre cargará en PASAJES un costero la carga para este vapor, la cual será trasbordada de barco a barco, extendiéndose en PASAJES conocimiento directo y a flete corrido, combinación interesantísima para los señores cargadores que no tienen que preocuparse de su mercancía una vez embarcada en PASAJES

Para toda clase de informes dirigirse a los Sres. SOTA Y AZNAR, en BILBAO, o a sus consignatarios en San Sebastián y Pasajes, los Sres. HIJO DE JULIAN SALAZAR (S. en C.).

CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. AGENCIA DE ADUANAS.